

Добре дошли на борда на вашия електромобил

Настоящото ръководство за експлоатация на автомобила съдържа информация, която ще ви позволи:

- добре да познавате вашата кола и оттам - да използвате в максимална степен и при най-добри експлоатационни условия всички функции и всички технически усъвършенствания, които я характеризират.
- да поддържате оптимално действието ѝ чрез простото, но строго спазване на указанията за поддръжка.
- да пристъпвате без загуба на излишно време към операциите, които не изискват намесата на специалист.

Времето, което ще посветите на прочитането на настоящото ръководство, ще си струва заради информацията и указанията, които съдържа за автомобила и неговите функции и нововъведения. А ако някои въпроси са ви все още неясни, техниците от нашата мрежа с удоволствие ще ви предоставят всякаква допълнителна информация.

За ваше улеснение ще намерите следните символи:



и

Те са видими в автомобила и посочват, че трябва да направите справка с ръководството за подробна информация и/или ограничения на работните възможности относно оборудването на вашия автомобил.

➡ където и да е в ръководството, означава препратка към страница.



в ръководството те показват риск, опасност или инструкция за безопасност.

Описанията на моделите в това ръководство се базират на техническите характеристики, актуални към датата на неговото написване. Това ръководство обхваща цялото оборудване (стандартно или опционално), което се предлага за тези модели, като наличието му в автомобила зависи от версията, избраните опции и държавата, в която се продава автомобилът.

Освен това, някои устройства, които следва да се появят в течение на годината, могат да бъдат описани в този документ.

Диаграмите в потребителското ръководство са предоставени само като примери.

На добър път с вашия автомобил.

Превод от английски език. Възпроизвеждане или превод, изцяло или частично, се забранява без предварителното писмено разрешение от производителя на автомобила.

ВЪНШНО

Електрически стъклоповдигачи ➡ 3.9

Чистачки на предното стъкло ➡ 1.84 ➡ 5.23

Премахване на запотвяването ➡ 3.4

Огледало за обратно виждане ➡ 1.29

За зареждане ➡ 1.8

Светлини: работа ➡ 1.79

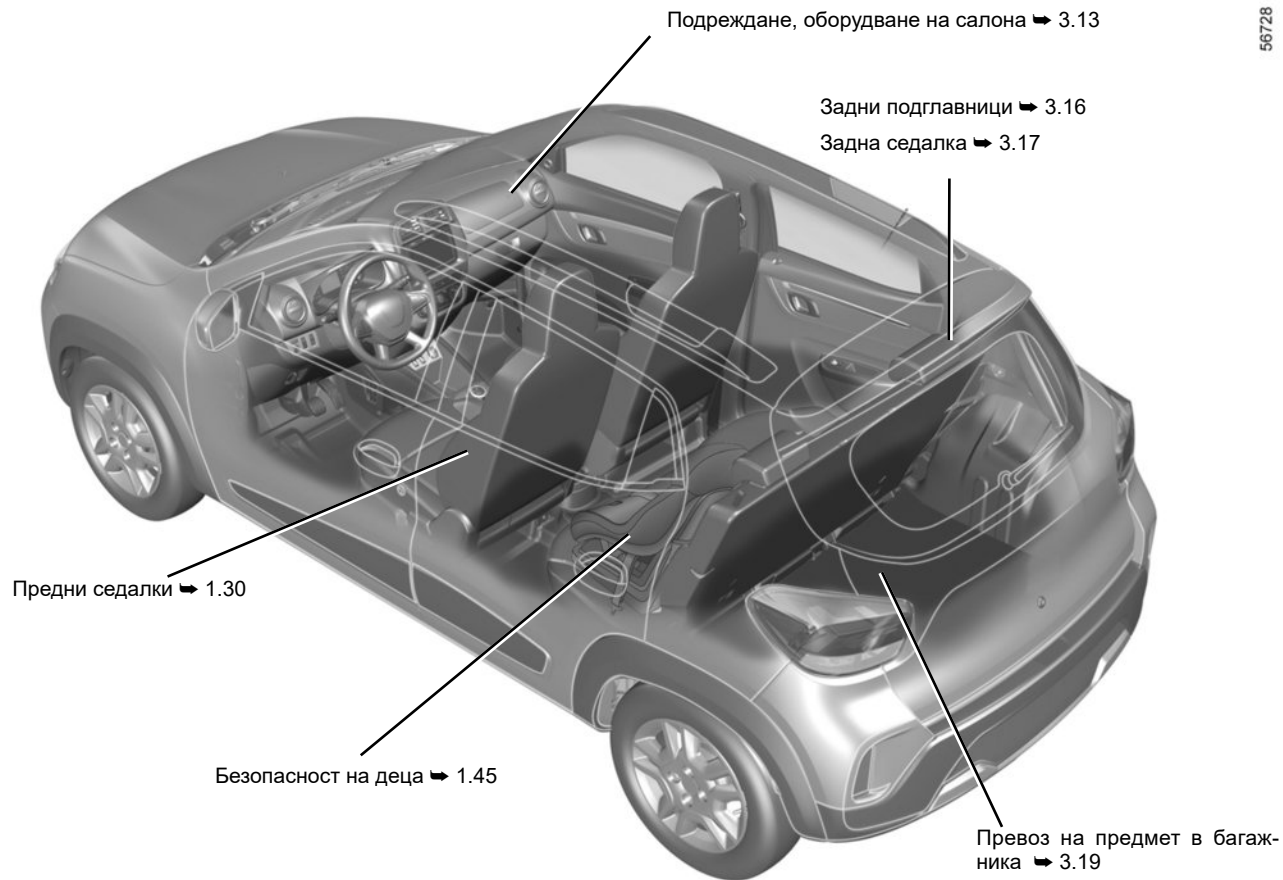
Светлини: смяна ➡ 5.15

Ключ/дистанционно управление ➡ 1.20

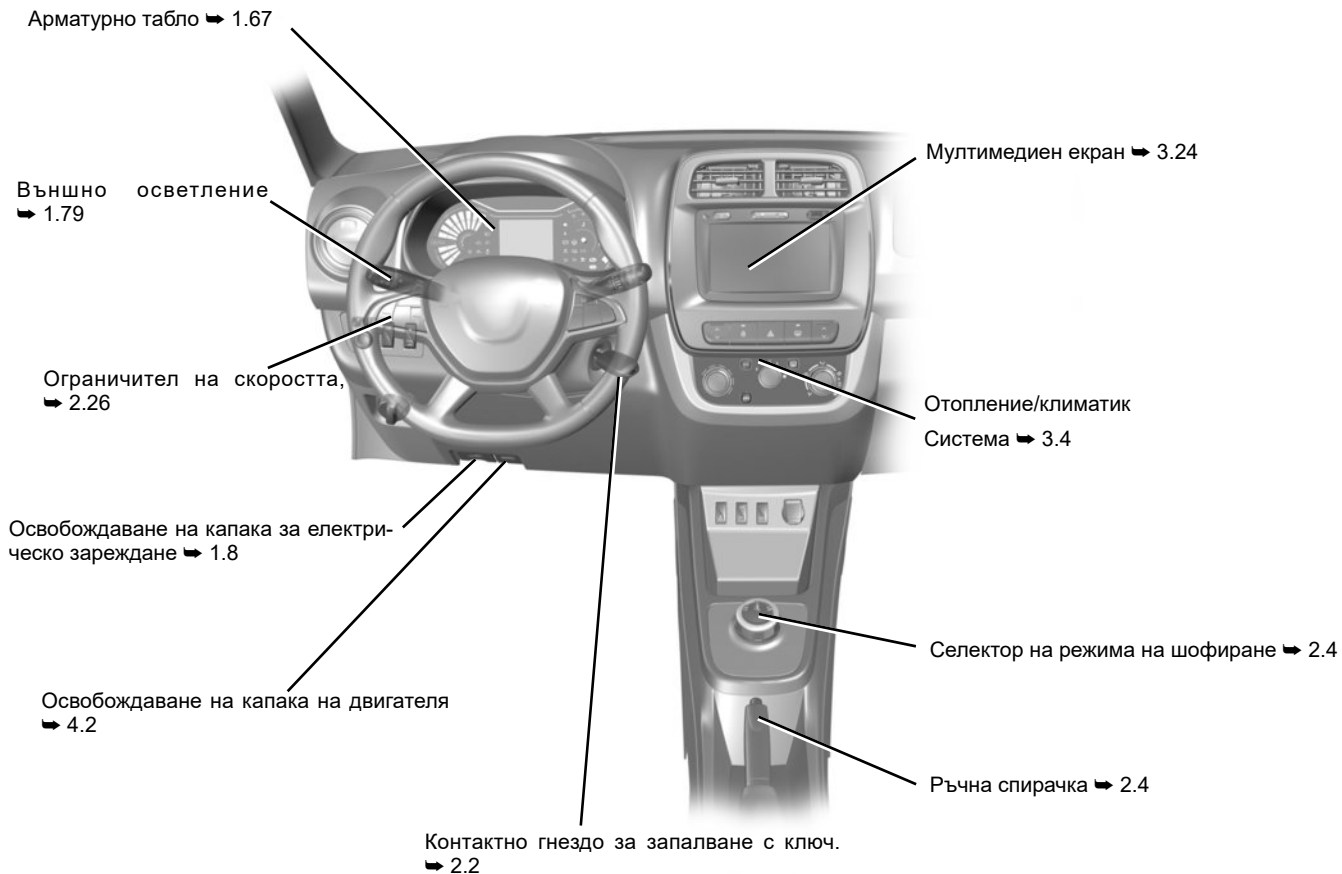
Заклучване/отключване на вратите ➡ 1.23

Поддръжка на каросерията ➡ 4.10

Гуми ➡ 5.10



ПОЗИЦИЯ НА ВОДАЧА



ПОМОЩНИ СИСТЕМИ ПРИ ШОФИРАНЕ

ABS (антиблокираща спирачна система)

Сервоспирачка

ESC (електронна програма за стабилност)

Помощ при потегляне по наклон

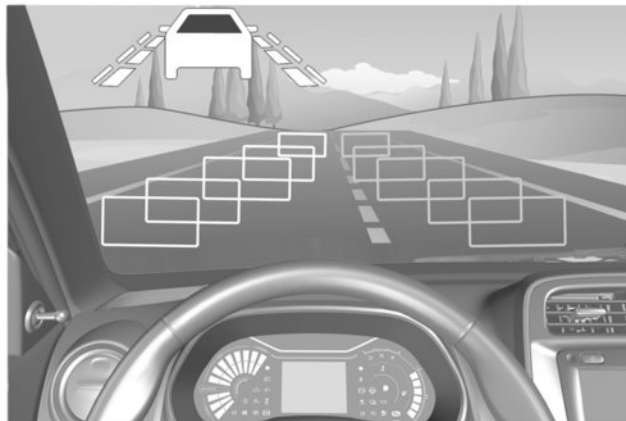
➡ 2.15

Активно аварийно спиране

➡ 2.8

Предупредителен сигнал за загуба на налягане в гумите

➡ 2.20



Ограничител на скоростта,
➡ 2.26

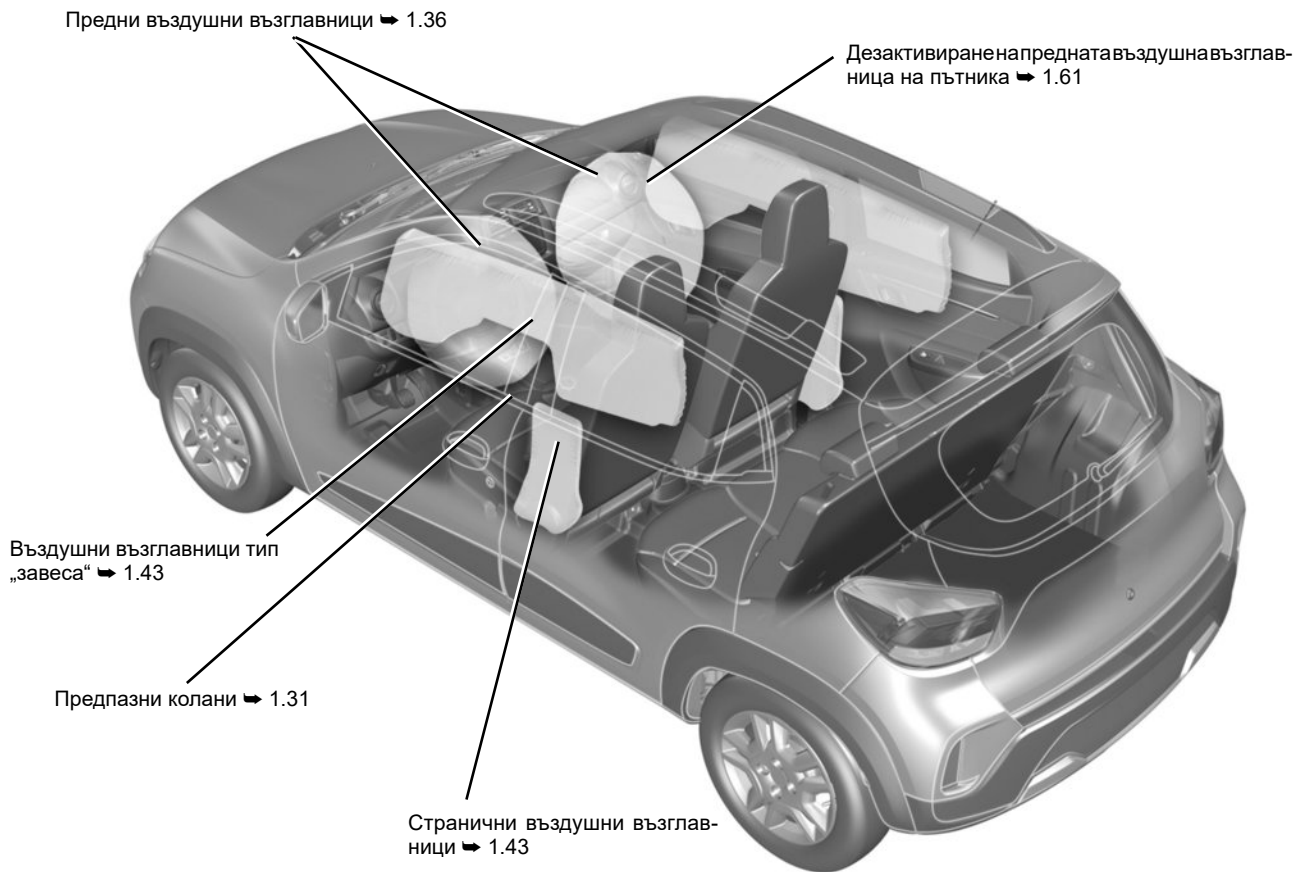
Помощ при паркиране

➡ 2.29

Камера за задно виждане

➡ 2.31

БЕЗОПАСНОСТ В АВТОМОБИЛА



ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА АВТОМОБИЛА – ЕТИКЕТИ

58788

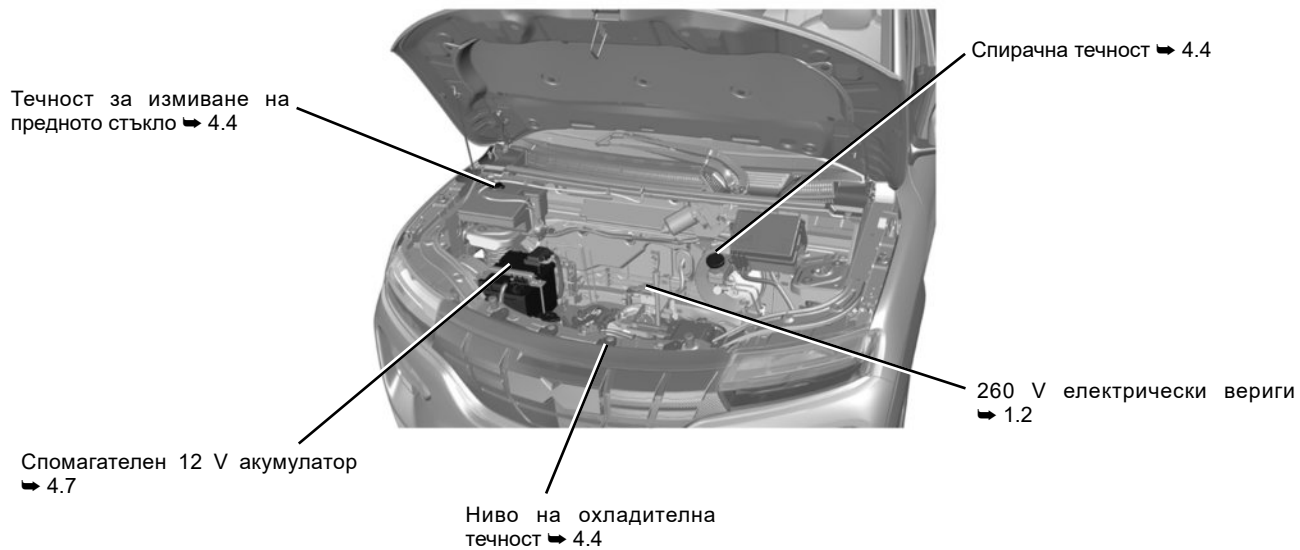
Техническа информация за
спешните служби ➔ 6.4

Преглед на идентификационния номер на ав-
томобила ➔ 6.2

Идентификационна табелка на ав-
томобила ➔ 6.2

Идентификация на двигателя ➔ 6.3

Етикет за налягането в гумите
➔ 4.9



ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

59978

Смяна на перата на чистачките ➔ 5.23

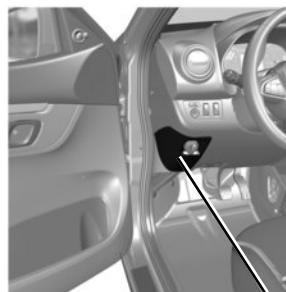
Смяна на крушките на предните фарове
➔ 5.13

Предна точка за теглене ➔ 5.25

Смяна на перото на задната чистачка ➔ 5.23

Смяна на задните светлини ➔ 5.15

инструменти ➔ 5.7
Смяна на колело ➔ 5.8



Електрически предпазители ➔ 5.18



Запознайте се с вашия автомобил

1

Управление

2

За ваше удобство

3

Поддръжка

4

Практически указания

5

Технически характеристики

6

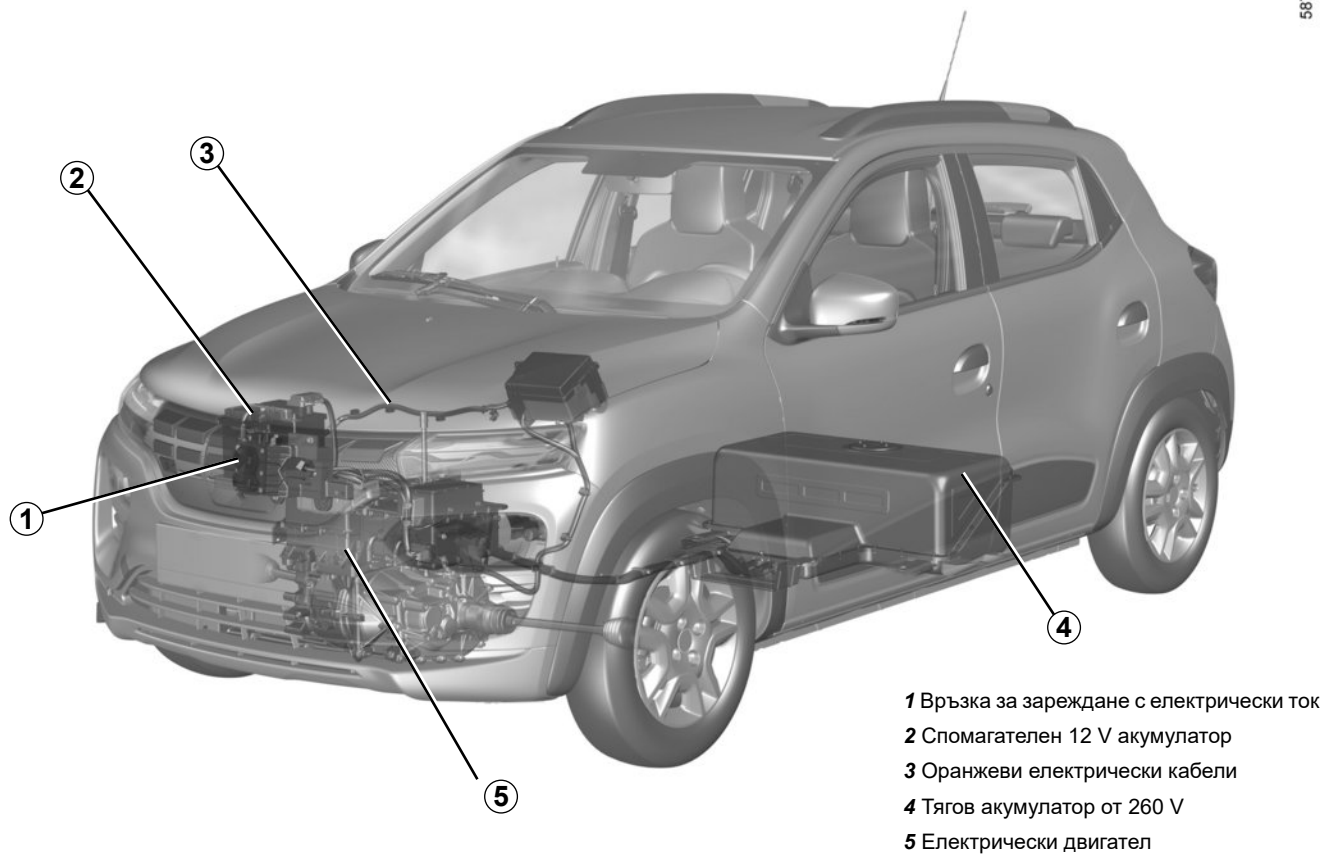
Азбучен указател

7



Глава 1: Запознайте се с вашия автомобил

Електрически автомобил: въведение	1.2
Електрически автомобил: важни препоръки	1.7
Електрически автомобил: Зареждане	1.8
Ключове, радиочестотно дистанционно управление	1.20
Отваряне и затваряне на вратите	1.23
Автоматично заключване на вратите	1.25
Отваряне и затваряне на вратите	1.26
Блокиране на запалването	1.28
Огледала за обратно виждане	1.29
Предни седалки	1.30
Предпазни колани	1.31
Допълнителни приспособления за обезопасяване към предпазните колани	1.36
Приспособления за странична защита	1.43
Допълнителни приспособления за обезопасяване	1.44
Безопасност на децата: обща информация	1.45
Безопасност на децата: избор на детска седалка	1.48
Безопасност на децата: избор на закрепване на детско столче	1.49
Безопасност на децата: монтиране на детско столче, обща информация	1.52
Детски столчета: закрепване чрез предпазен колан	1.54
Детски столчета: закрепване чрез система ISOFIX	1.58
Безопасност на децата: деактивиране, активиране на ВЪЗДУШНАТА ВЪЗГЛАВНИЦА за предния пътник	1.61
Позиция за шофиране	1.64
Волан	1.66
Предупредителни индикатори	1.67
Дисплеи и индикатори	1.71
Бордови компютър	1.73
Външно осветление и сигнализация	1.79
Регулиране на снопа на фаровете	1.81
Звукова и зрителна сигнализация	1.82
Чистачки, устройство за миене на предното стъкло	1.84



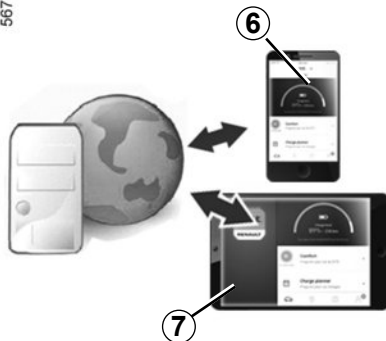
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: въведение (2/5)

Електромобилът притежава специфични характеристики, но функционира подобно на автомобил с топлинен двигател.

Основната разлика при електромобила е изключителното използване на електроенергия вместо горивото при автомобилите с топлинен двигател.

Препоръчваме ви да прочетете внимателно това упътване, в което се описва вашият електрически автомобил.

56712



Свързани услуги

(в зависимост от автомобила)

Вашият електрически автомобил има свързани услуги, които ви предоставят информация и/или контрол за:

- състоянието на зареждане на автомобила с предупреждение за нисък заряд на батерията;
- програмиране на зареждането на тяговия акумулатор въз основа на определени предлагани избори;
- оставащ пробег с едно зареждане на автомобила;
- ...

Можете да осъществите достъп до тези услуги чрез:

- външни цифрови устройства (мобилни телефони **6**, планшети **7** и др.);

За повече информация вижте инструкциите за мултимедийното оборудване или се свържете с представител на марката.

По всяко време можете да се абонирате или да продължите абонамента си за дистанционната услуга, като за целта се свържете с представител на марката.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: въведение (3/5)

Акумулатори

Електрическият автомобил е оборудван с два типа акумулатор:

- тягов акумулатор от 260 V;
- спомагателен 12 V акумулатор.

Тягов акумулатор „260 V“

Този акумулатор складира енергията, необходима за изправното функциониране на двигателя на електрическия ви автомобил. Като всеки акумулатор той се разрежда при използване и поради това трябва редовно да се зарежда.

Не е необходимо да изчаквате да останете на резервния минимум, за да заредите тяговия си акумулатор.

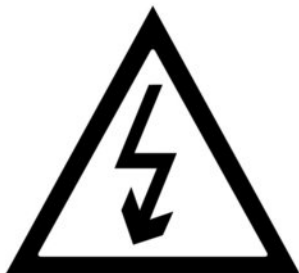
Времената на зареждане са различни в зависимост от типа на конкретния електрически стенен контакт или обществена зарядна станция, към които сте свързали автомобила.

Пробегът на автомобила зависи от нивото на заряда на тяговия акумулатор, както и от стила ви на шофиране. ➡ 2.6

Спомагателен 12 V акумулатор

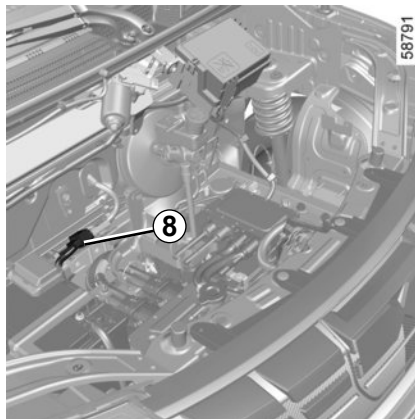
Спомагателният акумулатор в автомобила е допълнителен 12 V акумулатор: той осигурява енергията, необходима за работата на оборудването на автомобила (светлини, чистачки, сервоспирачка и др.).

Ⓐ



Със символа **А** са означени електрическите елементи на автомобила, които може да представляват риск за безопасността ви.

33436



58791

Електрическа мрежа „260 волта“

Електрическата мрежа „260 волта“ се разпознава по оранжевия цвят на кабелите **8** и по елементите, означени със символа .



Задвижващата система на електрическия автомобил използва постоянно напрежение от около 260 V.

Тази система може да бъде топла по време и след прекъсване на контакта. Спазвайте предупредителните надписи върху стикерите, разположени в автомобила.

Строго се забранява всяка намеса или изменение на електрическата система от 260 V на превозното средство (компоненти, кабели, конектори, тягов акумулатор) с оглед на рисковете, които може да носи за собствената ви безопасност. Обърнете се към Представител на марката.

Съществува риск от сериозно изгаряне или токов удар, които могат да бъдат смъртоносни.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: въведение (5/5)

Управление

Както при автомобил, оборудван с роботизирана скоростна кутия, трябва да свикнете да не използвате левия си крак и да не натискате спирачката с него.

Когато шофирате, ако вдигнете крак от педала на газта или натиснете педала на спирачката, по време на забавянето двигателят генерира електрически ток, който се използва за спиране на автомобила и зареждане на тяговия акумулатор ➡ 2.24.

Особености

След максимален заряд на акумулатори през първите километри на движение на автомобила спирачната сила на двигателя временно е намалена. Моля, съобразете начина си на шофиране с това.

Лошо време, наводнени пътища.



Не карайте по пътища, по които височината на водата надвишава долния край на джантите.

Шум

Електрическите автомобили са изключително тихи. Това е нещо, с което все още не сте свикнали, както и останалите участници в движението. За тях е трудно да чуят дали колата се движи.

Тъй като двигателят е тих, ще чувате шумове, които не сте свикнали да чувате (аеродинамичен шум, шум от гумите и други).

По време на зареждане автомобилът може да издава шум (от вентилатори, релета и други).

При спиране на автомобила отоплението може да стартира автоматично за самоподдръжка.

Звукова аларма за пешеходци

Звуковата аларма за пешеходци ви позволява да предупреждавате другите за своето присъствие – особено пешеходци и велосипедисти.

При стартиране на двигателя звуковата аларма за пешеходци се активира автоматично. Звукът се задейства, когато скоростта на автомобила е между 1 и 30 km/h ➡ 1.82.



Електрическият ви автомобил е безшумен. Когато излизате от автомобила, винаги проверявайте дали скоростният лост е в позиция **N**, задействайте ръчната спирачка и изключвайте запалването.

ОПАСНОСТ ОТ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.



Пречки при шофиране

От страната на водача използвайте задължително само стелки, пригодени за автомобила, които се закачат за предварително монтираните елементи. Редовно проверявайте закрепването им. Не слагайте няколко стелки една върху друга.

Съществува опасност от запречване на педалите.



Спирачният момент не може в никакъв случай да замени натиска върху педала на спирачката.



Прочетете внимателно тези указания. Неспазването им може да доведе до **риск от пожар, сериозни наранявания или електрически удар, които могат да са смъртоносни.**

В случай на произшествие или удар

В случай на произшествие или удар по долната част на автомобила (например удар в километричен камък, висок тротоар или друго градско съоръжение) можете да повредите електрическата верига или тяговата батерия.

Проверете автомобила си при представител на марката.

Никога не пипайте компонентите „260 волта“ или оранжеви кабели, които са излезли и се виждат от вътрешната или външната част на автомобила.

При сериозна повреда на тяговия акумулатор е възможно да се появят евентуални изтичания:

- никога не пипайте течностите (флуиди и други), изтичащи от тяговия акумулатор;
- ако влязат в контакт с тялото ви, измийте обилно засегнатото място с вода и незабавно се консултирайте с лекар.

Дори при лек удар върху капака на контакта на контакта за зареждане и/или клапана, осигурете възможно най-скоро проверката им от представител на марката.

В случай на пожар

В случай на пожар напуснете автомобила и изведете всички от него, свържете се със службите за помощ, като посочите изрично, че става въпрос за електрически автомобил.

Използвайте само пожарогасителни вещества от тип ABC или BC, които са разрешени за употреба при пожари на електрически системи. Не използвайте вода или други пожарогасителни вещества.

При всички случаи на повреда в електрическата верига се обърнете към представител на марката.

За всички видове теглене ➔ 5.25

Миене на автомобила

Никога да не се мие с пароструйка или водоструйка двигателното отделение, контактът за зареждане и тяговият акумулатор.

Съществува опасност от повреда на електрическата верига.

Никога да не се мие превозното средство, когато се зарежда.

Никога не мийте кабела за зареждане, докато автомобилът се зарежда.

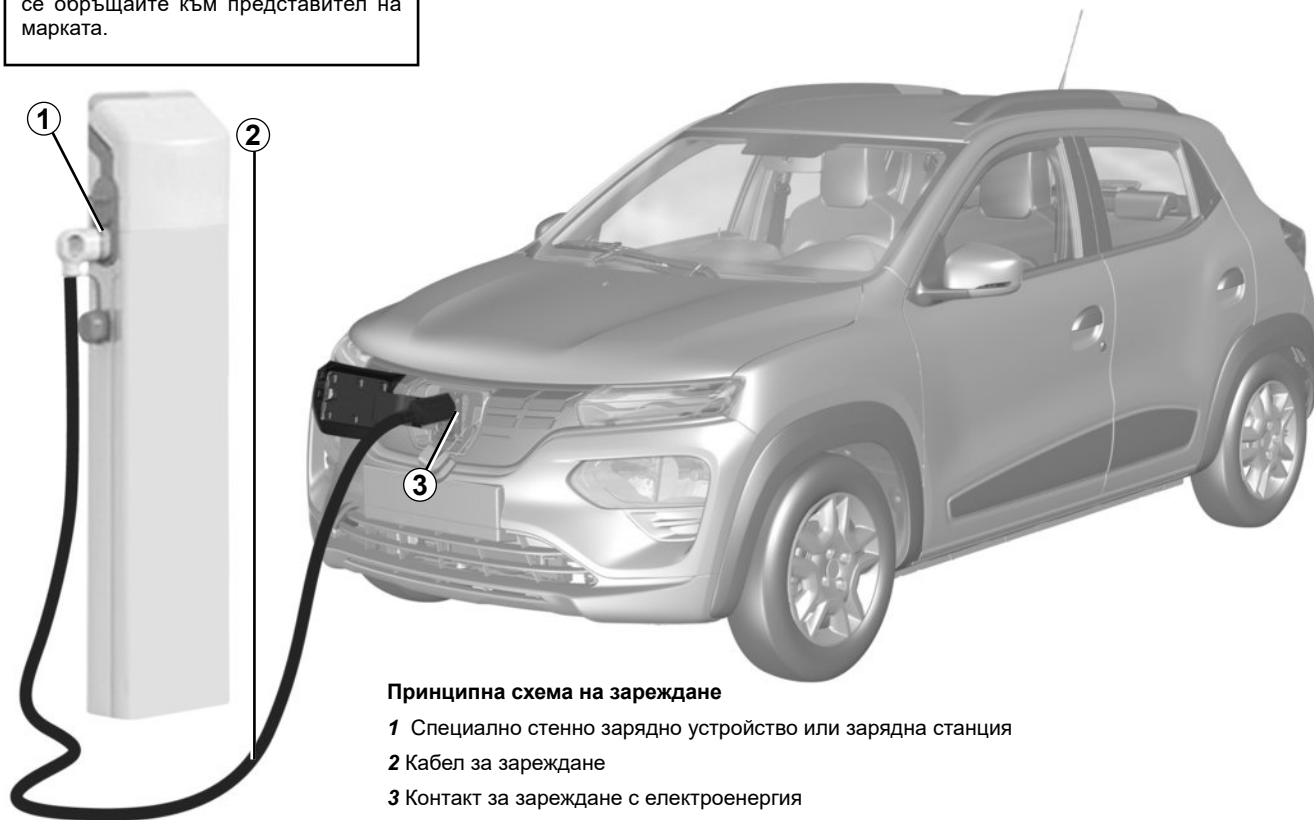
Никога не мийте кабела за зареждане дори докато не е свързан, за да предотвратите корозия на щифтовете за зареждане“

Съществува опасност от електрически удар, който може да е смъртоносен.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: зареждане (1/12)

По всички въпроси, свързани с необходимото оборудване за зареждане, се обръщайте към представителя на марката.

58792





Важни препоръки относно зареждането на автомобила ви

Прочетете внимателно тези указания. Неспазването им може да повиши **риска от пожар, сериозни наранявания или потенциално смъртоносни токови удари**.

За зареждане

Не правете нищо по автомобила по време на зареждане (миене, работа в двигателното отделение и др.).

Не зареждайте автомобила при наличие на вода, признаци за корозия или чужди тела в конектора на шнура за зареждане или в контакта за зареждане на автомобила. Съществува опасност от пожар

Не докосвайте и не вкарвайте предмети в контактите на кабела, домакинския контакт или гнездото за зареждане на автомобила.

Никога не включвайте кабела за зареждане в адаптер, разклонител или удължител.

Забранено е използването на генератори.

Не демонтирайте и не променяйте контакта за зареждане на автомобила или кабела за зареждане. Съществува опасност от пожар

Не променяйте и не извършвайте действия по инсталацията по време на зареждане.

Дори при лек удар по капака на контакта за зареждане или електрическата връзка за зареждане със свързан кабел за зареждане се обърнете възможно по-скоро към представител на марката за проверка.

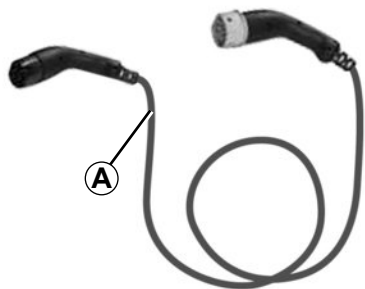
Внимавайте с кабела: не стъпвайте върху него, не го потапяйте във вода, не го дърпайте и не оставяйте нищо да се удря в него.

Проверявайте редовно дали кабелът за зареждане е в добро състояние.

Не използвайте кабела за зареждане в случай на повреди по него (корозия, покафеняване, срязвания и др.), по устройството или по електрическия контакт за зареждане на автомобила. Обърнете се към представител на марката за подмяната им.

В случай на дезактивиране на заключващия механизъм на капака на контакта за зареждане и/или отключване на електрическия контакт за зареждане на автомобила се свържете с представител на марката.

55233



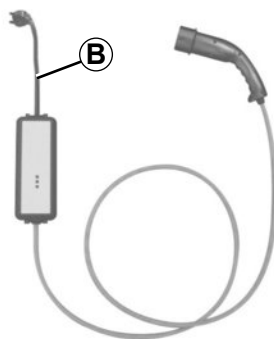
Кабел за зареждане A

Този кабел е предназначен специално за вашия автомобил и служи за свързване към стенни контакти или обществени зарядни станции за стандартно зареждане на тяговия акумулатор.

Препоръчваме ви да използвате кабел за зареждане, който позволява стандартно зареждане на тяговия акумулатор.

Всеки кабел за зареждане се съхранява в багажника на автомобила.

55234

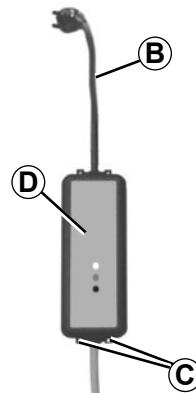


Кабел за зареждане B

Този кабел позволява зареждане в домашен контакт (зареждане с 8 A/10 A).

Контактите трябва да са монтирани, както е посочено в инструкцията, доставена с кабела за зареждане B.

34577



Винаги четете **внимателно** инструкциите за кабела за зареждане, преди да го използвате B.

Никога не оставяйте корпуса да виси на кабела. Използвайте куките C, за да го закрепите

Ако кабелът за зареждане работи неправилно по време на процеса на зареждане (червен предупредителен индикатор на устройството D), незабавно спрете зареждането. Вижте инструкциите за кабела.



Важни препоръки относно зареждането на автомобила ви

Прочетете внимателно тези указания. Неспазването им може да доведе до **риск от пожар, сериозни наранявания или електрически удар, които могат да са смъртоносни.**

Избор на кабел за зареждане

Стандартните кабели за зареждане, доставени с автомобила, са предназначени специално за този автомобил. Те са проектирани да ви защитават срещу рискове от токов удар, който може да доведе до смърт или пожар.

Не използвайте кабелите за зареждане от предишни автомобили, тъй като те не са подходящи. От съображения за безопасност употребата на кабел за зареждане, който не е препоръчан от производителя, е строго забранена. Неспазването на тази инструкция може да доведе до риск от пожар или токов удар, който да се окаже фатален. За информация относно кабелите за зареждане, които са подходящи за вашия автомобил, се обърнете към представител на марката.

Използване на кабела за зареждане **B**

Прочетете внимателно инструкциите, доставени заедно с кабела за зареждане, за да научите какви са предпазните мерки, които трябва да предприемете, когато използвате продукта, и техническите спецификации, необходими за монтажа на контакта.

Монтаж

Системи за електрозахранване

Използвайте само зарядни станции, които отговарят на стандарта IEC 61851-1 и контакти, защитени от:

- устройство за остатъчен ток 30 mA, тип A, съвместимо с използвания контакт;
- устройство за защита от свръхток;
- защита срещу свръхнапрежение, предизвикано от мълния, в откритите зони (IEC 62305-4).

Стенен контакт

Монтирайте специално стенно зарядно устройство с помощта на специалист.

В случай на зареждане в домашни условия

Необходимо е да бъде потвърдено от специалист, че всеки контакт, с който ще свързвате кабела за зареждане, съответства на действащите стандарти и разпоредби в съответните държави, и че съответства на спецификациите, описани по-горе в информацията за „Системи за електрозахранване“.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: зареждане (5/12)

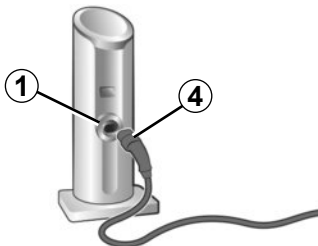
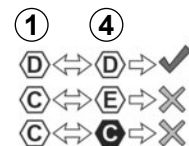
Типове зареждане, които отговарят на европейските стандарти

Променлив ток (AC)

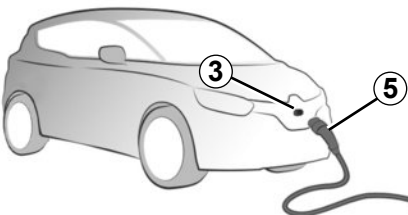
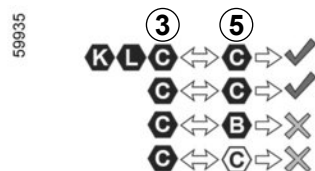
Ако информацията е показана на капака на контакта за зареждане, следвайте инструкциите по-долу.

Преди да включите кабел за зареждане, проверете дали:

- цветът и едната от буквите на входното гнездо **1** съответстват на цвета и едната от буквите в края **4** на кабела;
- цветът и едната от буквите на входното гнездо **3** съответстват на цвета и едната от буквите в края **5** на кабела.



49963



59935

Тип зареждане	Променлив ток (AC)				
Връзка	Зарядна станция 1/кабел за зареждане 4			Кабел за автомобила 3/зареждане 5	
Типове зареждане, които отговарят на европейските стандарти (за всички други случаи се свържете с представител на марката).	C	D	E	B	C

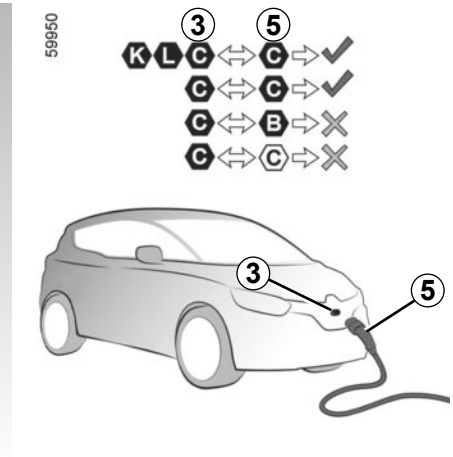
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: зареждане (6/12)

Типове зареждане, които отговарят на европейските стандарти

Постоянен ток (DC)

Ако информацията е показана на капака на контакта за зареждане, следвайте инструкциите по-долу.

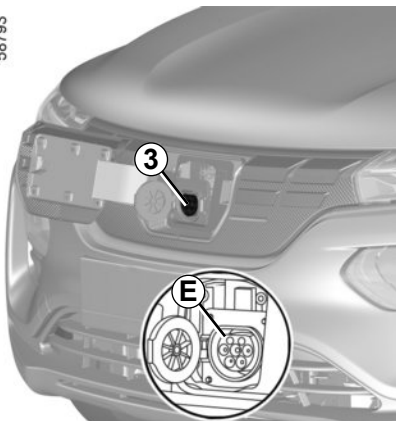
Преди да включите кабел за зареждане, се уверете, че цветът и едната от буквите на входното гнездо 3 съответстват на цвета и едната от буквите в края 5 на кабела за зареждане.



Тип зареждане	Постоянен ток (DC)				
Връзка	Кабел за автомобила 3/зареждане 5				
Типове зареждане, които отговарят на европейските стандарти (за всички други случаи се свържете с представител на марката).	К	Л	М	Н	О

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: зареждане (7/12)

58793

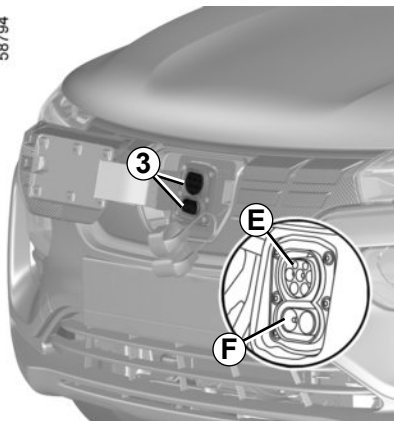


Връзка за зареждане с електрически ток 3

Забележка: при снежни условия почистете снега от областта за зареждане на автомобила, преди да включите или изключите кабела. Сняг в гнездото може да попречи да се пъхне щепселът на кабела за зареждане.

При отсъствието на защита на инсталацията срещу свръхнапрежение не съветваме автомобила да се зарежда по време на буря (мълнии и др.).

58794



Автомобилът е оборудван с две връзки за зареждане, разположени в предната му част:

- **E** контакт за зареждане с до **7 kW** променлив ток (AC);
- **F** контакт в зависимост от автомобила за бързо зареждане с постоянен ток (DC).

В зависимост от автомобила контактите **E** и **F** са защитени с накрайници. Преди да свържете кабел за зареждане:

- в контакт **E**, уверете се, че накрайника на контакт **F** е на мястото си;
- в контакт **F**, отстранете накрайника от контакт **E**.

Предпазни мерки

Избягвайте да зареждате и да паркирате автомобила си при крайни температурни условия (топло или студено).

При екстремни условия може да изминат няколко минути, преди да започне зареждането (времето, необходимо на тяговия акумулатор да се охлади или загрее).

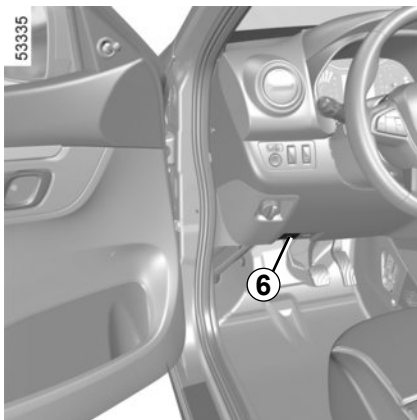
Когато автомобилът остане паркиран за повече от седем дни при температура под около -25°C , зареждането на тяговия акумулатор може да стане невъзможно.

Ако автомобилът остане паркиран за повече от три месеца със заряд около нулата, зареждането на акумулатора може да стане невъзможно.

За да запазите живота на тяговия акумулатор, избягвайте да оставяте автомобила паркиран за повече от един месец с висок заряд, особено ако времето е много горещо.

Зареждайте с предимство тяговия акумулатор след движение и/или на място с умерена температура. В противен случай зареждането може да стане по-дълго или невъзможно.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: зареждане (8/12)



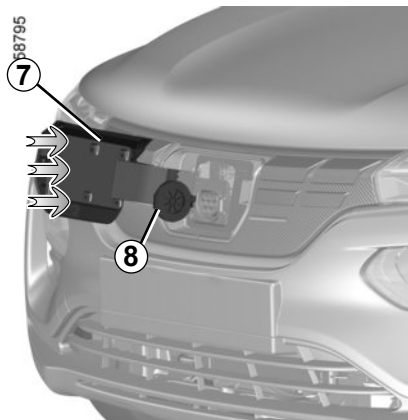
Съвети

- когато е много горещо, опитайте да паркирате и зареждате автомобила на сенчесто/покрыто място;
- зареждане може да се извършва по време на дъжд или сняг;
- активирането на климатика увеличава необходимото време за зареждане.



Не използвайте удължителен кабел, разклонител или адаптер.

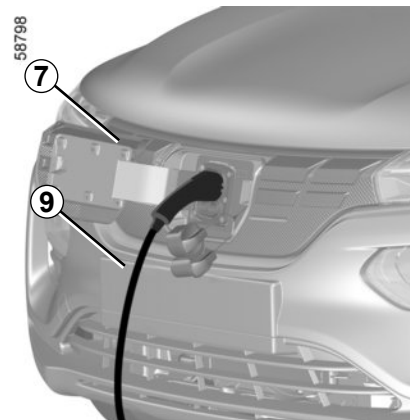
Съществува опасност от пожар



Презареждане на тяговия акумулатор

При спрял автомобил, отключени врати и изключено запалване:

- вземете шнура за зареждане, който се намира в багажника на автомобила ви;
- издърпайте бутона **6**, за да отключите капака на контакта за зареждане **7**. Ако капакът на контакта за зареждане **7** не се отваря след издърпване на бутона **6** поради заледаване, препоръчваме да ударите капака на споменатата зона/посока с ръка, за да премахнете леда и да опитате отново;
- свалете капачката **8**. Включете края на кабела в захранването;
- хванете дръжката **9**;
- включете шнура към автомобила;

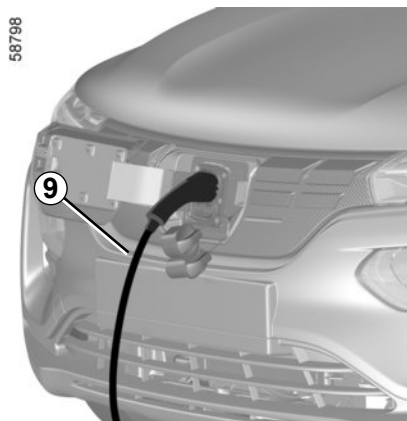
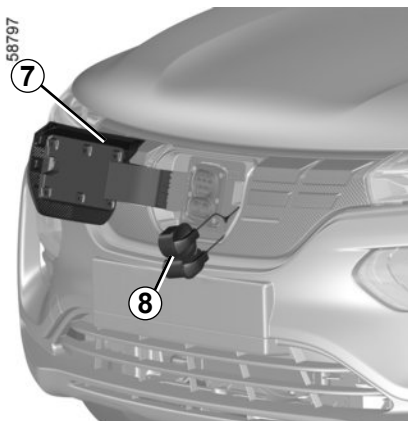


- проверявайте редовно дали кабелът за зареждане е включен правилно. Преди да стартира зареждането, заключването на кабела ще е активно;
- кабелът за зареждане се заключва автоматично с автомобила. Това прави невъзможно изключването на кабела от автомобила.

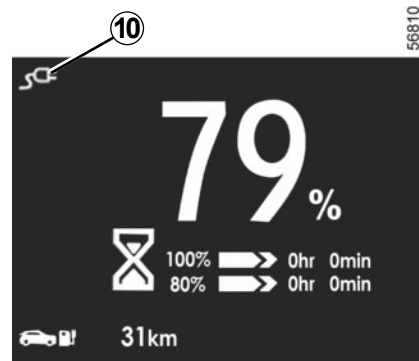
Забележка: не дърпайте ръкохватката **9**, докато заключвате кабела за зареждане към автомобила.

Уверете се, че ръчната спирачка винаги е включена, когато автомобилът се зарежда.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: зареждане (9/12)



При бързо зареждане (DC) дължината на кабела за зареждане между автомобила и станцията за зареждане не трябва да надвишава **30 метра**. В случай на съмнения относно дължината на кабела се консултирайте със собственика на станцията за зареждане (DC).



Когато зареждането стартира, на арматурното табло се показва следната информация:

- приблизително оставащо време на зареждане;
- предупредителен индикатор **10**, светещ непрекъснато в червено, показва, че автомобилът е свързан към захранване;
- оставащият пробег на автомобила ще е различен в зависимост от нивото на заряда.

Уверете се, че сте размотали докрай кабела за зареждане, за да ограничите нагряването му.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: зареждане (10/12)

Показанието на арматурното табло се скрива след няколко секунди. То се показва отново на арматурното табло при отваряне на врата.

Забележка:

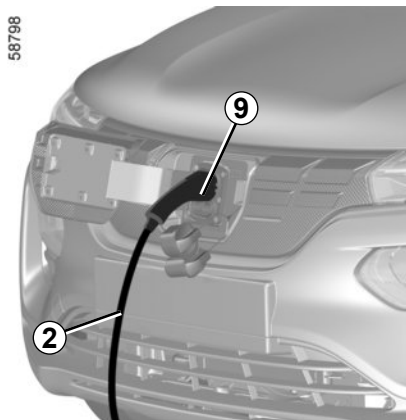
Действителното време за зареждане може да се различава от времето за зареждане, показано на арматурното табло. Това зависи от:

- качеството на електрическата мрежа;
- първоначалното ниво на заряда;
- външната температура;
-

Не е необходимо да чакате да останете на резервния минимум, за да презаредите автомобила си.

Неизправности във функционирането

Ако предупредителният индикатор **10** мига непрекъснато в червено, се обърнете към представител на марката.



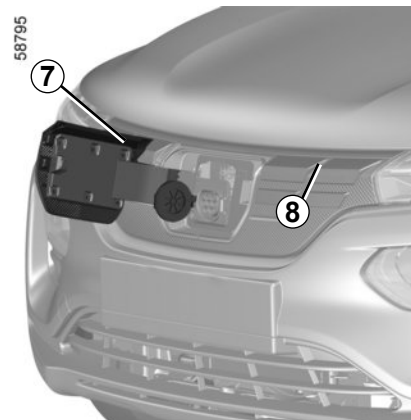
Предпазни мерки, които трябва да се предприемат при изваждане от контакта;

Задължително спазвайте стъпките за изключване в посочения ред:

- за да отключите кабела за зареждане от автомобила и да спрете зареждането;
- натиснете бутона за отключване на работните елементи в ключа с радиочестотно дистанционно управление;

или

- натиснете вътрешния контролен елемент на вратата за заключване и отключване ➡ 1.23;
- хванете дръжката **9** и извадете кабела за зареждане от автомобила;
- поставете отново капачката **8**;
- затворете с две ръце капака на контакта за зареждане **7** и го натиснете, за да го заключите;

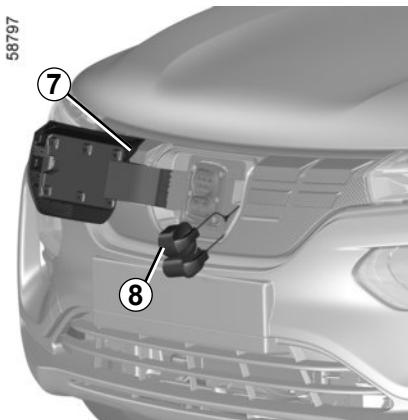


- извадете шнура от източника на захранване;
- поставете кабела **2** в багажника.

Забележка:

- Непосредствено след продължително зареждане на тяговия акумулатор кабелът може да е нагорещен.
- в зависимост от ситуацията, ако кабелът за зареждане на автомобила все още е заключен след натискане на бутона за отключване на дистанционното управление, повторете операцията, като натиснете бутона за отключване **последователно два пъти**. Един път, за да спрете зареждането и втори път – за отключване на дръжката **9**.

ЕЛЕКТРИЧЕСКИ АВТОМОБИЛ: зареждане (11/12)



Не шофирайте автомобила с отворен капак на контакта за зареждане **7**. След като кабелът за зареждане бъде изключен от автомобила, проверете дали капачката **8** е поставена и дали капакът на контакта за зареждане **7** е затворен правилно.

В края на зареждането първо извадете кабела от автомобила, преди да го извадите от домакинския контакт

След като натиснете бутона за отключване на радиочестотното дистанционно управление или вътрешния контролен елемент на вратата за заключване/отключване ➡ 1.23, имате 30 секунди, за го извадите, преди да се заключи отново и зареждането да продължи.

Времето за зареждане на тяговия акумулатор зависи от количеството оставащ заряд и захранването, осигурявано от станцията за зареждане. Информацията се показва на арматурното табло по време на зареждане ➡ 1.71.

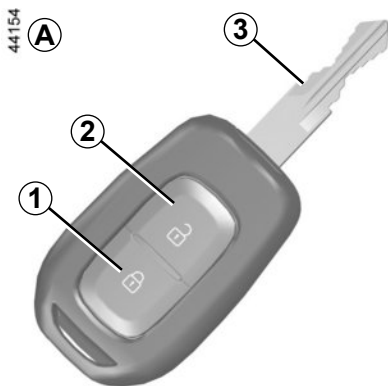
При възникване на проблем ви съветваме да го замените с шнур, който е идентичен с оригиналния. Консултирайте се с представител на марката.

В режим на зареждане с използване на променлив ток (AC)

- Не е възможно да използвате климатика по време на зареждане. Възможно е само издухването на околния въздух (без активиране на отопление/охлаждане, тъй като се дава приоритет на зареждането);
- в зависимост от зарядната станция е възможно спиране на дистанционното зареждане и подновяване на функцията по време на зареждане;
- можете да спрете зареждането и да отключите щепсела за зареждане, като натиснете бутона за отключване на радиочестотния ключ или като натиснете вътрешния контролен елемент на вратата за заключване/отключване ➡ 1.23.

В режим на зареждане с постоянен ток (DC)

- Климатикът може да се използва по време на зареждане;
- в зависимост от автомобила и зарядната станция е възможно спиране на дистанционното зареждане, но не е възможно подновяване на функцията по време на зареждане;
- зареждането може да бъде спряно и контактът за зареждане да бъде отключен само чрез зарядната станция. Чрез натискане на бутона за отключване на радиочестотния ключ или натискане на вътрешния контролен елемент на вратата за заключване/отключване ➡ 1.23 зареждането няма да спре.



Дистанционно управление, работещо на радиочестота А

- 1 Заклучва всички отварящи се елементи (всички врати/капака на багажника)
- 2 Отключва всички отварящи се елементи и кабела за зареждане (ако е включен към автомобила) ➔ 1.8
- 3 Заклучване/отключване на вратата на водача и вкарване на ключа за запалване/стартване.

Замяна, необходимост от притежаване на допълнителен ключ или дистанционно управление

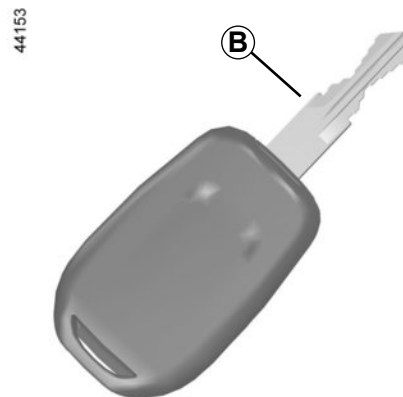
Отнесете се единствено до Представител на марката:

- Ако искате да замените ключ, ще трябва да закарате автомобила заедно с всички ключове при представител на марката за инициализиране на системата;
- В зависимост от автомобила, имате възможност да използвате до четири дистанционни управления.

Неработещо дистанционно управление

Уверете се, че се използва правилният тип батерия, че батерията е в добро състояние и е поставена правилно. Батерията действа в продължение на около две години

Как да смените батерията ➔ 5.21



Резервен ключ В

Резервен ключ, предоставен за стартиране на запалването.

КЛЮЧОВЕ, РАДИОЧЕСТОТНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ: обща информация (2/2)

Обхват на действието на дистанционното управление, работещо на радиочестота.

Той е различен в зависимост от околната среда: внимавайте да не заключите или отключите случайно вратите чрез неволно натискане на бутоните на дистанционното управление.

Забележка: ако врата или капакът на багажника е отворен или не е затворен добре, отварящите се елементи се заключват/отключват бързо един след друг.

Интерференция

В зависимост от близкото обкръжение (външни инсталации или използване на устройства, работещи на същата честота като дистанционното управление) действието може да нарушено.

Съвети

Не доближавайте дистанционното управление до източник на топлина, на студ или на влага.

Ключът не трябва да бъде употребяван за друга цел, освен тези, упоменати в ръководството (например, отваряне на бутилки и т.н.).



Отговорност на водача при паркиране или спиране на превозното средство

Не напускайте никога автомобила, оставяйки в него, дори и за кратко време, дете, възрастен човек, който не може да се самообслужва, или животно.

Те може да изложат на риск себе си или други лица, като например стартират двигателя, задействат оборудване, например електрическите прозорци, или заключат вратите.

В допълнение, трябва да знаете, че в горещо и / или слънчево време, температурата във вътрешността на купето се вдига много бързо.

ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ

КЛЮЧОВЕ, РАДИОЧЕСТОТНО ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ: използване

Дистанционните управления се използват за заключване или отключване на отварящите се елементи.

Те се хранят с батерия, която може да се сменя. ➔ 5.21

Заклучване на вратите

Натиснете бутона за отключване **1**.

Заклучването се потвърждава, като:

- аварийните светлини и страничните мигачи **мигат два пъти**;
- задните габаритни светлини **мигат веднъж**;
- предните дневни светлини постепенно се затъмняват.

Ако някоя врата или капак е отворен или не е добре затворен, се извършва бързо заключване, а след това – отключване на всички врати и капаци без мигане на аварийните светлини и страничните мигачи.

44154



Отключване на вратите

Натискането на бутона **2** отключва отварящите се елементи (всички врати/капака на багажника) и кабела за зареждане (ако е включен към автомобила) ➔ 1.8.

Отключването се потвърждава, като:

- аварийните светлини и страничните мигачи премигват **веднъж**.
- задните габаритни светлини премигват **два пъти**;
- светлината на предните дневни светлини се усилва постепенно.



Отговорност на водача при паркиране или спиране на превозното средство

Не напускайте никога автомобила, оставяйки в него, дори и за кратко време, дете, възрастен човек, който не може да се самообслужва, или животно.

Те може да изложат на риск себе си или други лица, като например стартират двигателя, задействат оборудване, например електрическите прозорци, или заключат вратите.

В допълнение, трябва да знаете, че в горещо и / или слънчево време, температурата във вътрешността на купето се вдига много бързо.

ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ

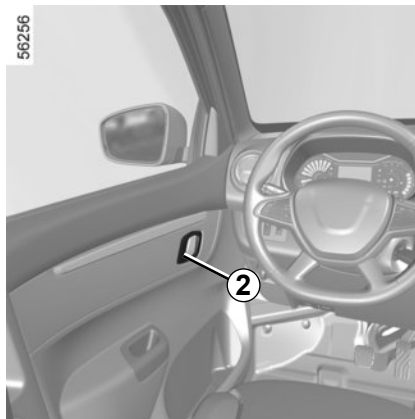
ЗАКЛЮЧВАНЕ И ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ (1/2)



Ръчно управление

Отвън

Вкарайте ключа в ключалката **1** и заключете или отключете предната врата.



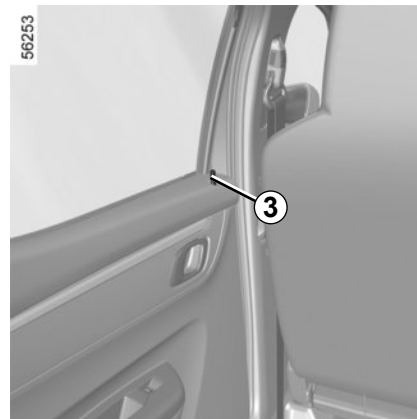
Отвътре

(Предна врата)

Дръпнете дръжката **2**, за да отключите вратата.



Никога не напускайте автомобила, оставяйки ключа във вътрешността на последния.



Отвътре

(Задна врата)

Натиснете бутон **3** за заключване, вдигнете бутон **3** за отключване. Не е възможно да отворите вратата, ако **3** е натиснат.

ЗАКЛЮЧВАНЕ И ОТКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ (2/2)



Управление на заключването/отключването от вътрешна страна

Чрез натискане на **4** едновременно се заключват или отключват всички врати/капака на багажника и зареждането спира (когато се извършва зареждане).

Ако врата или капакът на багажника са отворени или недобре затворени, те се заключват/отключват бързо.

Ако трябва да транспортирате предмети с отворен багажник, другите отварящи се елементи пак могат да бъдат заключени: **при спрян двигател** натиснете и задръжте превключвателя **4** за повече от пет секунди, за да заключите другите отварящи се елементи.

Заклучване на вратите без радиочестотното дистанционно управление

Например, в случай че батерията е изтощена или радиочестотното дистанционно управление временно не функционира, или се използва резервният ключ.

Натиснете и освободете превключвателя 4, за да освободите кабела за зареждане, когато дистанционното управление не работи

При изключен двигател и отворена произволна врата натиснете и задръжте превключвателя **4** за повече от пет секунди. Когато вратата се затвори, всички врати ще бъдат заключени. Отключването на автомобила отвън е възможно само с ключа.



Отговорност на водача

Ако решите да пътувате със заключени врати, знайте, че това може да затрудни достъпа на спасителите до вътрешността на купето при спешен случай.



Отговорност на водача при паркиране или спиране на превозното средство

Не напускайте никога автомобила, оставяйки в него, дори и за кратко време, дете, възрастен човек, който не може да се самообслужва, или животно.

Детето или животното може да постави в опасност себе си или други лица, стартирайки двигателя, задействайки оборудвания като стъклоподемника или заключвайки вратите. В допълнение, трябва да знаете, че в горещо и / или слънчево време, температурата във вътрешността на купето се вдига много бързо.

В допълнение, трябва да знаете, че в горещо и / или слънчево време, температурата във вътрешността на купето се вдига много бързо.

ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ

АВТОМАТИЧНО ЗАКЛЮЧВАНЕ НА ВРАТИТЕ



Най-напред следва да решите дали желаете да активирате функцията.

За да я активирате

В зависимост от автомобила, **при работещ двигател** натиснете и задръжте превключвателя **1** за около 5 секунди, докато не чуете звуков сигнал. Индикаторът, вграден в бутоната, светва, когато вратите са заключени.

За да я дезактивирате

При включено запалване натиснете и задръжте превключвателя **1** за около 5 секунди, докато не чуете звуков сигнал.

Принцип на функциониране

При потеглянето на автомобила, системата заключва автоматично вратите до достигане на скорост около 7 км/ч.

Работни неизправности

Ако забележите, че системата не работи правилно (не се извършва автоматично заключване), най-напред проверете дали всички врати са затворени правилно. Ако се затварят добре и проблемът продължава, отнесете се до Представител на марката.

Също така се уверете, че заключването не е забранено по погрешка. Ако е така, активирайте я отново.



Отговорност на водача при паркиране или спиране на превозното средство

Не напускайте никога автомобила, оставяйки в него, дори и за кратко време, дете, възрастен човек, който не може да се самообслужва, или животно.

Те може да изложат на опасност себе си или други лица, например като стартират двигателя, задействат електрическите прозорци или заключат вратите.

В допълнение, трябва да знаете, че в горещо и/или слънчево време, температурата във вътрешността на купето се вдига много бързо.

ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ



Отговорност на водача

Ако решите да пътувате със заключени врати, знайте, че това може да затрудни достъпа на спасителите до вътрешността на купето при спешен случай.

ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ВРАТИТЕ (1/2)



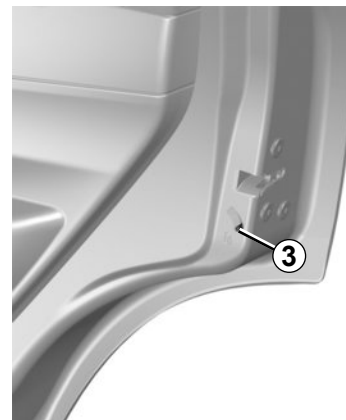
Отваряне отвън

Вратите трябва да са отключени (направете справка в раздел „Заклучване и отключване на вратите“ ➔ 1.23), поставете ръка на дръжката **1** и дръпнете към себе си.



Отваряне отвътре

Издърпайте ръчка **2**.



Безопасност на децата

Системата за безопасност на деца не позволява да се отворят задните врати от вътрешната страна. Преместете лостовете **3** на всяка задна врата напред



и проверете отвътре дали вратите са заключени добре.

ОТВАРЯНЕ И ЗАТВАРЯНЕ НА ВРАТИТЕ (2/2)

Звукова аларма за забравени светлини

При отварянето на предните врати се задейства звукова аларма за да ви сигнализира, че светлините са останали запалени след прекъсване на контакта с двигателя (съществува риск от разреждане на акумулатора...).

Звукова аларма за отворена врата или капак на багажника

Тази аларма е поставена на вратата на водача или на всички отварящи се елементи.

Докато автомобилът е в неподвижно съ-

стояние, предупредителният индикатор  ще се покаже, ако отварящ се елемент е отворен или е затворен неправилно.

По време на пътуване, след като автомобилът достигне скорост от около 20 km/h, се показва предупредителният индикатор



, придружен от звуков сигнал.

Особености

В зависимост от превозното средство аксесоарите (напр. радио) спират да функционират при изключване на двигателя, при отваряне на вратата на водача или при заключени врати.



От съображения за безопасност действията за отваряне/затваряне трябва да се извършват само при спрян автомобил.



Отговорност на водача при паркиране или спиране на превозното средство

Не напускайте никога автомобила, оставяйки в него, дори и за кратко време, дете, възрастен човек, който не може да се самообслужва, или животни.

Те може да изложат на риск себе си или други лица, като например стартират двигателя, задействат оборудване, например електрическите прозорци, или заключат вратите.

В допълнение, трябва да знаете, че в горещо и / или слънчево време, температурата във вътрешността на купето се вдига много бързо.

ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ

СИСТЕМА ЗА БЛОКИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Системата на имобилайзера на двигателя не позволява на лице, което не притежава кодирания контактен ключ, да стартира автомобила.

Принцип на действие

Автомобилът е защитен автоматично няколко секунди след прекъсване на контакта.

Ако автомобилът не разпознава кодирания контактен ключ или ако използваният ключ е неправилен, двигателят не може да се стартира.

Действие на системата

При включване на запалването автомобилът разпознава кода. Можете да запалите двигателя.

Защита на автомобила

Автомобилът ще бъде защитен едва след прекъсване на контакта.

Неенормално действие

Ако функцията е неуспешна и се покажат предупредителните индикатори **STOP** и , трябва да се свържете с представител на марката, тъй като той е квалифициран да ремонтира системата на имобилайзера на двигателя.

В случай на неизправност на кодирания контактен ключ използвайте резервния ключ (който се доставя се заедно с автомобила).

Индикаторът **STOP** ви налага, за вашата безопасност, задължително да спрете незабавно, съобразявайки се с условията на движение. Спрете двигателя и повече не го палете. Отнесете се до представител на марката.



Всяка намеса или промяна на системата за блокиране на двигателя (електронни кутии, кабели...) може да бъде опасна. Тя следва да се извършва от квалифициран персонал на марката.



Отговорност на водача при паркиране или спиране на превозното средство

Не напускайте никога автомобила, оставяйки в него дете или възрастен човек, който не може да се самообслужва, нито животно, дори и за кратко време.

Детето или животното може да постави в опасност себе си или други лица, стартирайки двигателя, задействайки оборудвания като стъклоподемника или заключвайки вратите. В допълнение, трябва да знаете, че в горещо и / или слънчево време, температурата във вътрешността на купето се вдига много бързо.

ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.

ОГЛЕДАЛА ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ

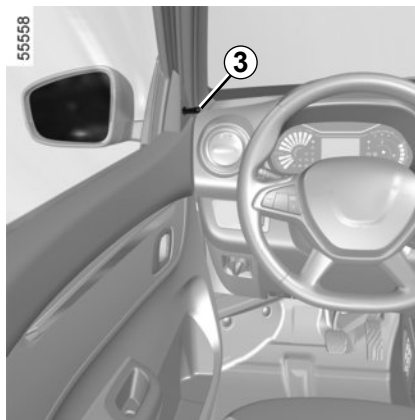


Сгъване на външните огледала за обратно виждане

Огледалата за обратно виждане могат да се сгъват: просто ги сгънете ръчно към прозореца на вратата.

Електрически огледала на вратите А

При включено запалване изберете огледалото на вратата, като плъзнете превключвателя **1**, след което използвайте регулатора **2**, за да го регулирате до желаната позиция.

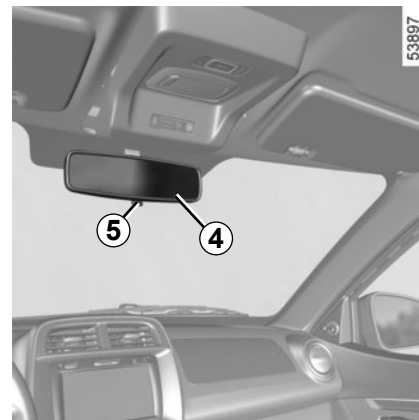


Ръчно регулиране

Регулирайте огледалото на вратата за задно виждане с помощта на регулатора **3**.



Обектите, отразени в огледалото за обратно виждане, всъщност са по-близо, отколкото изглежда. За собствената ви безопасност вземете предвид този факт, за да прецените правилно дистанцията преди всяка маневра.



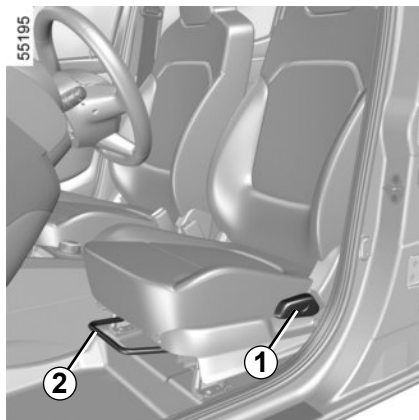
Вътрешно огледало за обратно виждане 4

Вътрешното огледало за обратно виждане **4** се регулира ръчно. При шофиране през нощта наклонете огледалото с помощта на лоста **5** или с ръка, за да не бъдете заслепявани от фаровете на автомобилите зад вас.



От съображения за сигурност, извършвайте тези настройки при спряло превозно средство.

ПРЕДНИ СЕДАЛКИ



За наклоняване на седалката

Вдигнете бутона **1** за отключване на механизма за наклоняване. Наклонете облегалката до желаното положение и освободете бутона. Проверете дали облегалката е заключена добре, след като освободите бутона.

Преместване на седалката напред или назад

Вдигнете ръчката **2** за освобождаване и преместете седалката напред или назад. Освободете ръчката **2** в желаното положение на седалката и проверете дали седалката е фиксирана правилно на място.



От съображения за безопасност извършвайте тези настройки при спрял автомобил.

Никакви предмети не трябва да се намират на пода (пред седалката на водача) – в случай на внезапно спиране, тези предмети могат да се пхнат под педала на спирачката и да възпрепятстват използването му.



За да не се намали ефективността на предпазните колани ви съветваме да не наклонявате прекалено назад облегалките на седалките.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ (1/5)

За да осигурите безопасността си, поставайте предпазния си колан при всяко пътуване с колата. Освен това, спазвайте местното законодателство на страната, в която се намирате.

Преди да потеглите, регулирайте позицията за шофиране, след което проверете дали пътниците са регулирали предпазните колани за постигане на максимална защита.

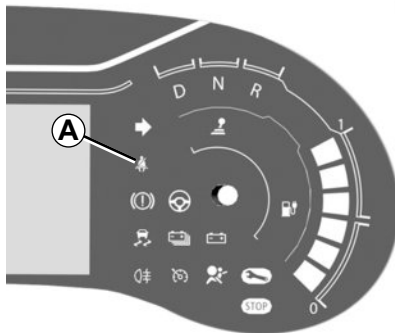


Лошо регулираните предпазни колани могат да предизвикат нараняване в случай на произшествие.

Използвайте един колан за едно единствено лице, било то възрастен или дете.

Дори бременните жени могат да носят колан. В този случай внимавайте поясният ремък да не упражнява прекалено силен натиск върху корема, без при това да има хлабина.

В зависимост от автомобила, предмет, поставен върху седалката на пътника отпред, може в определени случаи да задейства предупредителния индикатор.



55227

Настройка на положението за шофиране.

- **Настанете се докрай назад в седалката** (след като сте свалили горната си дреха, якето и др.). Това е важно, за да заемете гърбът ви правилно положение;
- **Регулирайте хоризонталното положение на седалката в зависимост от разстоянието до педалите.** Седалката трябва да се премести колкото се може по-назад, но така, че педалът на съединителя да може да бъде натиснат докрай. Облегалката трябва да се регулира така, че ръцете да бъдат леко свити;
- **Регулирайте положението на волана.**



напомняне за предпазните колани за водача и пътника

отпред

Светва на дисплея (А) при включено запалване и ако предпазният колан на водача или пътника отпред (когато седалката на пътника е заета) не е закопчан.

В зависимост от автомобила, когато седалката е заета, ако един от тези предпазни колани не е закопчан или се разкопчае, докато автомобилът се движи със

скорост над 20 km/h, индикаторът ще мига и ще се подава звуков сигнал за около 120 секунди.

Забележка: в зависимост от автомобила, предмет, поставен върху седалката на пътника отпред, може в определени случаи да задейства предупредителния индикатор.



ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ (2/5)



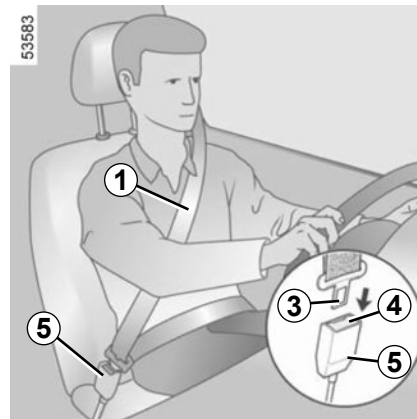
Настройка на предпазните колани

За правилно регулиране и позициониране на предпазните колани на всички седалки:

- регулирайте седалките (положението на седалките и ъгъла на облегалката, ако е налична);
- седнете с гръб, плътно прилепнал към облегалката;

- преместете гръдния ремък **1** възможно най-близо до основата на врата, без да се опира в нея (ако е необходимо, регулирайте височината на предпазния колан, ако е налично), и се уверете, че гръдният ремък **1** е в контакт с рамото;
- поставете поясния ремък **2** така, че да ляга на бедрата и таза.

Предпазният колан трябва да се носи възможно най-близо до тялото, например избягвайте да носите тежки дрехи, да държите обемисти предмети под коланите и т.н.



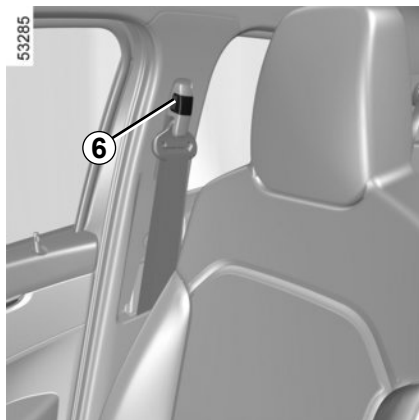
Закопчаване

Отпускате колана **бавно и плавно** и се уверете, че токата **3** се фиксира в закопчалката **5** (проверете дали е фиксирана, като дръпнете за токата **3**). В случай на блокиране направете малко движение назад и развийте отново.

Ако коланът е съвсем блокиран, дръпнете бавно, но силно, за да го издърпате с около 3 сантиметра. Оставете го да се върне леко, преди да се опитате отново да го развийте.

Ако неизправността продължава, отнесете се до представител на марката.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ (3/5)



Регулиране на височината на предните предпазни колани

Преместете бутон **6**, за да изберете удобното за вас положение на регулиране, така че гръдният ремък **1** да минава, както е посочено по-горе.

След приключване на настройката, се уверете в правилното му закопчаване.

Отключване

Натиснете бутон **4** на закопчалката **5**, коланът се прибира назад от навиващото устройство. Направлявайте пластината на езичето за плавно навиване.



Напомняне за предпазни колан за пътника отзад

Зрителната сигнализация (B) светва на арматурното табло. Тя показва на водача състоянието на токмата на всеки заден предпазен колан при всяко:

включване на запалването;

отваряне на вратата;

Когато скоростта на автомобила е по-малка от около 20 km/h, зрителната сигнализация (B) светва за около 60 секунди при всяко закопчаване или откопчаване на някой от задните предпазни колани.

Ако някой от задните предпазни колани се разкопчае по време на пътуване, ин-

дикаторът на дисплея (A) 

ще мига и ще се подава звуков сигнал за около 30 секунди, когато скоростта на автомобила е или стане по-голяма от 20 km/h. Освен това зрителната сигнализация (B) се показва за поне 60 секунди и индикаторът седалката с откопчания предпазен колан се става черен.

При всички случаи проверявайте дали пътниците на задните седалки са с правилно закопчани предпазни колани и дали показаният брой на предпазните колани съответства на броя на заетите места на задните седалки.



За правилно функциониране на коланите на задната седалка се уверете, че тя е фиксирана правилно на място ➔ 3.17

Значение на зрителната сигнализация (A)

Бял маркер: предпазният колан е закопчан;

Черен маркер: предпазният колан не е закопчан

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ (4/5)



Странични задни колани

Размотайте бавно колана **7** и закопчайте токата **9** в закопчалката **8**.



Проверете правилно ли е положението и изправно ли е действието на задните колани след всяко действие, извършено по отношение на задната седалка.

ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ (5/5)

Следната информация се отнася до предните и задните колани на автомобила.



– Не може да се правят никакви промени по компонентите на оригинално монтираната система за пасивна безопасност: предпазните колани, столчетата и приспособленията за тяхното закрепване. При особени случаи (например, при монтаж на детско столче) се отнасяйте до Представител на марката.

– Не използвайте приспособления, позволяващи хлабина на предпазните коланите (например щипки за дрехи, кламери и т.н.), тъй като хлабаво поставеният предпазен колан може да доведе до нараняване в случай на произшествие.

- Никога не поставяйте раменния ремък под мишницата си, нито зад гърба.
- Никога не използвайте един и същи колан за повече от едно лице и никога не използвайте предпазен колан за седящо в скута ви бебе или дете.
- Коланът не бива да се усуква.
- В случай на произшествие се обърнете към специалист за проверка и смяна на предпазните колани, ако е необходимо. Винаги сменяйте предпазните колани, когато покажат признаци на износване.
- При позиционирането на задната седалка се убедете, че предпазните колани и токи са разположени така, че да могат да се използват правилно.
- Уверете се, че токата на колана е поставена в съответната закопчалка.
- Внимавайте в зоната на блока за заключване на колана да не попадат никакви предмети, които биха могли да попречат на правилното му действие.
- Уверете се, че гнездото на закопчалката е разположено правилно (не трябва да бъде скрито, смачкано, притиснато и т.н. от хора или предмети).

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ НА ПРЕДНИЯ ПРЕДПАЗЕН КОЛАН (1/6)

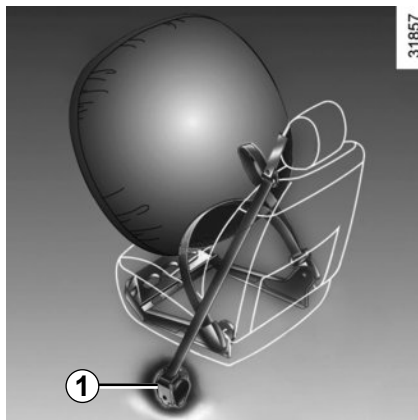
Допълнителните приспособления се състоят от:

- обтегачи с инерционна макара на предпазните колани;
- ограничители на усилието върху гръдния кош;
- въздушни възглавници – водач и преден пътник.

Предвидено е тези системи да функционират отделно или заедно в случай на челен удар.

В зависимост от силата на удара, системата може да задейства:

- блокиране на обезопасяващия колан;
- устройството за предварително затягане на предпазните колани (което се задейства, за да коригира и луфта на колана);
- предната въздушна възглавница.



Обтегачи на предпазните колани

Обтегачите задържат колана към тялото за по-добро притискане на седящия към седалката и за увеличаване по този начин на ефективността на колана.

При включен контакт, при силен челен удар и в зависимост от силата на удара, системата може да задейства обтегача на навиващото устройство на предпазния колан **1**, който затяга незабавно колана.



– След претърпяно произшествие, проверете средствата за защита.

– Забранена е всякаква промяна по която и да е част от системата (обтегачи, въздушни възглавници, компютърни системи, кабели). Освен това компонентите на системата не трябва да се използват в друг автомобил, дори идентичен.

- Единствено квалифициран персонал от мрежата на марката има право да извършва дейности по въздушните възглавници, за да се избегне случайното им задействане, което може да доведе до наранявания.
- Проверка на електрическите характеристики на запалването може да се извършва само от специално подготвен персонал, използващ подходящи уреди.
- При предаване на автомобила за скрап се обрънете към представител на марката за отстраняване на газгенераторите на обтегачите на предпазните колани и на въздушните възглавници.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ НА ПРЕДНИЯ ПРЕДПАЗЕН КОЛАН (2/6)

Ограничител на усилието

След превишаване на известна степен на силата на удара, този механизъм се задейства, за да ограничи до поносимо равнище притискането на колана върху тялото.

Предни въздушни възглавници за водача и пасажера

Тя се поставя на предните места на водача и пътника.

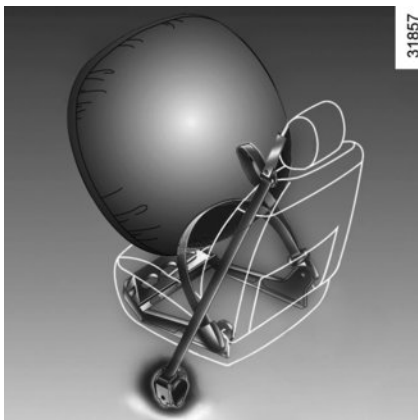
Наличието на това оборудване е обозначено с думата „airbag“ на волана и арматурното табло (зона на въздушна възглавница **A**) и, в зависимост от автомобила, със символ в долната част на предното стъкло.

Всяка система с въздушна възглавница се състои от:

- въздушна възглавница и газгенератор, монтирани на волана на водача и на таблото за предния пътник;
- електронен модул за наблюдение на системата, управляваща електрическото запалване на газгенератора;
- единен контролен индикатор , разположен на арматурното табло.



Системата на въздушните възглавници използва пиротехнически принципи. Това обяснява защо когато тя се отвори, генерира топлина, изпускане на дим (което не е признак на възникващ пожар) и се чува силен гръм. Раздуването на въздушната възглавница, което трябва да бъде мигновено, може да предизвика повърхностни рани по кожата или други неприятни усещания



Операции

Системата действа само при включен контакт.

При силен **челен** удар въздушните възглавници се раздуват мигновено, като по този начин позволяват омекотяване на удара на главата и гръдния кош на водача във волана и на пътника в таблото. След това въздушните възглавници се спускат незабавно, за да не пречат на пътниците да напуснат автомобила.

Неизправности във функционирането



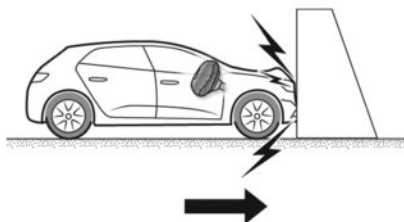
При включване на запалването предупредителният индикатор ще светне на арматурното табло и след няколко секунди ще изгасне.

Ако той не се запали при включване на контакт или се запали при работещ двигател, това е знак за неизправност на системата.

Свържете се възможно най-скоро с представител на марката; Ефективността на вашата защита ще бъде намалена, докато тази повреда не бъде отстранена.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ НА ПРЕДНИЯ ПРЕДПАЗЕН КОЛАН (4/6)

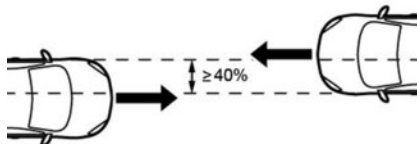
44446



Следните условия ще задействат обтегачите на предпазните колани или въздушните възглавници.

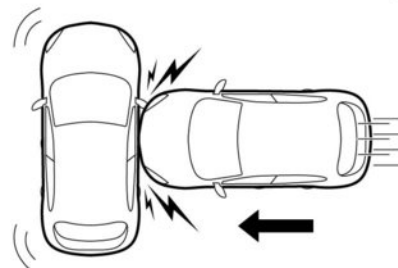
При челен удар в твърда (недеформируема) повърхност при скорост на удара, равна или по-голяма от **25 km/h**

44448



При челен удар с друго превозно средство от еквивалентна или по-висока категория със зона на удара, равна на или по-голяма от 40%, когато скоростта на двете превозни средства е равна или по-голяма от **40 km/h**..

44452



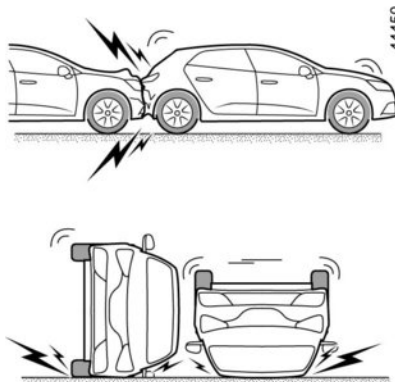
При страничен удар с друго превозно средство от еквивалентна или по-висока категория при скорост на удара, равна или по-голяма от **50 km/h**.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ НА ПРЕДНИЯ ПРЕДПАЗЕН КОЛАН (5/6)



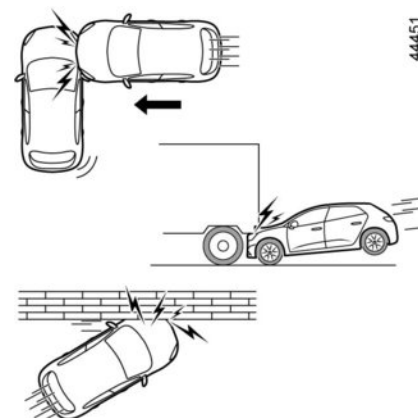
В следните случаи обтегачите на предпазните колани или въздушните възглавници може да се задействат:

- удари в долната част на превозното средство, например от бордюри;
- дупки по пътя;
- падане или твърдо приземяване;
- камъни;
-



В следните случаи обтегачите на предпазните колани или въздушните възглавници може да не се задействат:

- заден удар, независимо колко е силен;
- при преобръщане на автомобила;



- страничен удар, засягащ предната част на превозното средство;
- челен удар, под задната част на камион;
- челен удар в препятствие с остър ъгъл;
-

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ НА ПРЕДНИЯ ПРЕДПАЗЕН КОЛАН (6/6)

Всички следващи предупреждения са свързани с възпрепятстване на надуването на въздушната възглавница и избягване на тежки преки наранявания от изхвърлянето при отварянето ѝ.



Предупреждения, онасящи се до въздушната възглавница на водача

- Не внасяйте промени нито във волана, нито в главината му.
- Забранява се всяко закриване на възглавницата на волана.
- Не закрепвайте никакви предмети (безопасни игли, лого, часовник, стойка за телефон и т.н.) върху възглавницата.
- Забранява се демонтажът на волана (освен от упълномощен персонал от веригата на марката).
- Не стойте твърде близо до волана: заемете положението за шофиране, при което ръцете ви са леко сгънати. Това ще обезпечи достатъчно пространство за отваряне и добра ефективност на възглавницата. ➡ 1.31

Предупреждения, отнасящи се до въздушната възглавница на водача

- Не залепвайте и не закрепвайте никакви предмети (значка, лого, часовник, стойка за телефон и т.н.) върху предното табло в полето на действие на въздушната възглавница.
- Не поставяйте нищо между таблото и пътника (животно, чадър, бастун, пакети и т.н.).
- Не поставяйте крака върху таблото или на седалката, тъй като заемането на тези различни пози може да доведе до тежки наранявания. По принцип всички части от тялото (колене, ръце, глава и т.н.) трябва да се намират далече от таблото.
- Реактивирайте въздушната възглавница на пътника веднага след свалянето на детското столче, за да обезпечите защитата на пътника при удар.

ЗАБРАНЯВА СЕ МОНТИРАНЕТО НА ДЕТСКО СТОЛЧЕ С ГРЪБ КЪМ ПЪТЯ ВЪРХУ ПРЕДНАТА СЕДАЛКА ЗА ПЪТНИКА, ОСВЕН АКО СИСТЕМИТЕ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ КЪМ КОЛАНА НА ПРЕДНИЯ ПЪТНИК НЕ СА ДЕЗАКТИВИРАНИ ➡ 1.61

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ КЪМ ЗАДНИТЕ ПРЕДПАЗНИ КОЛАНИ

В зависимост от автомобила, те могат да включват:

- странични инерционни обтегачи на предпазните колани;
- ограничители на усилието върху гръдния кош;

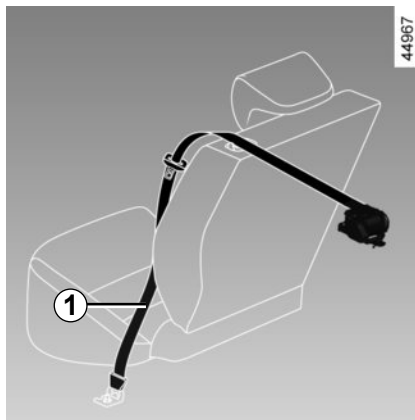
Предвидено е тези системи да функционират отделно или заедно в случай на челен удар.

В зависимост от силата на удара, системата може да задейства:

- блокиране на предпазния колан;
- обтегача с инерционна макара на предпазния колан (който се задейства, за да коригира хлабината на колана).

Ограничител на усилието

След превишаване на известна степен на силата на удара, този механизъм се задейства, за да ограничи до поносимо равнище притискането на колана върху тялото.



Странични обтегачи на предпазните колани

Обтегачът служи за притискане на колана към тялото, за притискане на седящия към седалката и за увеличаване по този начин на ефективността на колана.

При включен контакт, при силен челен удар и в зависимост от силата на удара, системата може да задейства обтегача с инерционна макара на предпазния колан **1**, който затяга незабавно колана.



- След претърпяно произшествие, проверете средствата за защита.
- Забранена е всякаква промяна по която и да е част от системата (обтегачи, въздушни възглавници, компютърни системи, кабели). Освен това компонентите на системата не трябва да се използват в друг автомобил, дори идентичен.
- Единствено квалифициран персонал от мрежата на марката има право да извършва дейности по въздушните възглавници, за да се избегне случайното им задействане, което може да доведе до наранявания.
- Проверка на електрическите характеристики на запалването може да се извършва само от специално подготвен персонал, използващ подходящи уреди.
- При предаване на автомобила за скрап се обърнете към представител на марката за отстраняване на газгенераторите на обтегачите на предпазните колани и на въздушните възглавници.

ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ЗА СТРАНИЧНА ЗАЩИТА

Странични Въздушни възглавници

Тази въздушна възглавница е монтирана за предните седалки и се активира от страни на седалките (откъм вратата), за да защити пътниците в случай на силен страничен удар.

Въздушни възглавници тип „завеса“

Тази въздушна възглавница е монтирана (в зависимост от автомобила) по протежение на горните странични части на автомобила – тя се раздува по протежение на предните и задните странични прозорци за защита на пътниците в случай на силен страничен удар.

В зависимост от автомобила, обозначение върху предното стъкло ви информира за наличието на допълнителни средства за обезопасяване (въздушни възглавници airbags, обтегачи на предпазните колани и др). в купето.



Предупреждение относно страничната въздушна възглавница

- **Поставяне на калъфи на седалките:** седалките, оборудвани с въздушна възглавница airbag, се нуждаят от калъфи, специално предназначени за вашия автомобил. Отнесете се до представител на марката, за да разберете дали има такива калъфи във фирмения магазин. Използването на всеки друг калъф (включително калъфи, предназначени за друг автомобил) би могло да попречи на правилното функциониране на тези въздушни възглавници airbags и да застраши безопасността ви.
- Не поставяйте аксесоари, предмети нито животни между облегалката, вратата и вътрешната тапицерия. Не покривайте седалката с предмети като дрехи или аксесоари. Това би могло да попречи на правилното функциониране на въздушната възглавница airbag или да предизвика наранявания при отварянето ѝ.
- Забранено е извършването на дейности и промени по седалката и вътрешното оборудване, освен ако не са извършени от квалифициран персонал на представител на марката.
- Пространството между облегалката на задната седалка и тапицерията е мястото на функциониране на въздушната възглавница: там не трябва да се поставят предмети.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЗАДЪРЖАЩИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Всички следващи предупреждения са свързани с възпрепятстване на надуването на въздушната възглавница и избягване на тежки преки наранявания от изхвърлянето при отварянето ѝ.



Въздушната възглавница е предназначена да допълва действието на предпазния колан. Въздушните възглавници и предпазните колани представляват неразделни части от една и съща система за защита. Поради това е изключително важно винаги да се поставят предпазни колани. Ако не са поставени предпазни колани, пътниците са изложени на опасност от сериозно нараняване в случай на произшествие. Това може също така да увеличи опасността от дребни повърхностни наранявания при отваряне на въздушните възглавници, макар че такива наранявания винаги са възможни.

Задействането на въздушните възглавници в случай на преобръщане или заден удар, дори силен, не е систематично. Удари в долната част на автомобила, нанесени на тротоари, дупки по пътя, камъни и т.н. могат да доведат до задействане на тези системи.

- Всякакви дейности или модификации по цялостната система на въздушните възглавници (въздушни възглавници, обтегачи на предпазните колани, ECU, кабелен сноп и др.) **са строго забранени** (освен ако не се извършват от квалифициран персонал от мрежата на марката).
- За да се гарантира, че системата е в добро работно състояние, и да се избегне случайно задействане на системата, което може да доведе до нараняване, само квалифициран персонал от мрежата на марката може да работи по системата на въздушните възглавници.
- От съображения за безопасност проверявайте системата на въздушната възглавница след произшествие, претърпяно от автомобила, при кражба или опит за кражба.
- При заемане или продажба на автомобила информирайте новия купувач за тези условия, като му предадете това ръководство за експлоатация на автомобила.
- При предаване на автомобила за скрап се обърнете към представител на марката за отстраняване на газгенератора/газгенераторите.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА: обща информация (1/3)

Превоз на деца

Спазвайте задължително законодателството на вашата държава.

Детето, както и възрастният, трябва да е седнало правилно и да е с поставен колан, независимо от продължителността на пътуването. Вие носите отговорност за децата, които превозвате.

Детето не е възрастен в миниатюра. То е изложено на рискове от специфични наранявания, тъй като мускулите и костите му се намират в растеж. Предпазният колан, сам по себе си, не е приспособен за превоза му. Използвайте детско столче и то - правилно.



За да предотвратите отварянето на вратите, използвайте функцията „Заклучване за защита на децата“ ➔ 1.26



Необходимо е да се знае, че удар с 50 км/в час е равносителен на падане от 10 метрова височина. Ако превозвате дете без приспособление за обезопасяване, това е все едно да го оставите да си играе на балкон без парапети на четвъртия етаж.

Никога не дръжте дете в ръцете си. В случай на катастрофа няма да успеете да го задържите, дори и да сте обезопасен с колан.

Ако вашият автомобил е претърпял пътнотранспортно произшествие, сменете детското столче и поискайте да бъдат проверени предпазните колани и точките за закрепване на ISOFIX.



Отговорност на водача при паркиране или спиране на превозното средство

Не напускате никога автомобила, оставяйки в него дете или възрастен човек, който не може да се самообслужва, нито животно, дори и за кратко време.

Детето или животното може да постави в опасност себе си или други лица, стартирайки двигателя, задействайки оборудвания като стъклоподъемника или заключвайки вратите.

В допълнение, трябва да знаете, че в горещо и / или слънчево време, температурата във вътрешността на купето се вдига много бързо.

ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА: обща информация (2/3)

Използване на детско столче

Степента на защита, предоставяна от детското столче, зависи от способността му да задържи детето ви и от монтажа му. Лошият монтаж застрашава защитата на детето в случай на рязко спиране или удар.

Преди да закупите детско столче, убедете се, че същото съответства на правилата, възприети в страната, в която се намирате и че може да се монтира във вашия автомобил. Консултирайте се с представител на марката, за да се запознаете с препоръчаните столчета за вашия автомобил.

Разпоредбите за возене на деца са специфични за всяка държава. Употребата на детско столче по време на пътуване зависи от възрастта и/или височината и/или теглото на детето. За деца, които вече не е необходимо да се возят в детско столче, се уверете, че предпазният колан е регулиран и закопчан правилно.

Във всички случаи спазвайте местното законодателство на страната, в която се намирате.

Преди да монтирате детско столче, прочетете описанието му и спазвайте инструкциите. В случай на трудности при монтажа се обърнете към производителя на оборудването. Пазете описанието заедно със столчето.

Не е необходимо да монтирате система за пасивна безопасност за деца на възраст над 7,5 години. Те могат да седят на задната седалка и да използват предпазния колан.

Винаги проверявайте действащите разпоредби във вашата държава.

Преди да монтирате детско столче, прочетете описанието му и спазвайте инструкциите. В случай на трудности при монтажа се обърнете към производителя на оборудването. Пазете описанието заедно със столчето.

Дайте пример, затягайки колана си и научете детето си:

- да поставя колана си правилно.
- да се качва и слиза от страната, противоположна на движението.

Не използвайте детски столчета втора употреба или без описание за употреба.

Убедете се, че никакъв предмет, в детското столче или в близост до него, не пречи на монтирането му.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА: обща информация (3/3)



Никога не оставяйте дете в автомобила без надзор. Убедете се, че детето винаги е добре закрепено, с поставен колан или че коланът му е регулиран и затегнат правилно. Избягвайте обемисти дрехи, които не позволяват затягане на коланите ➔ 1.31.

Не позволявайте на детето ви да подава глава или ръце през прозореца.

Убедете се, че позата на детето е правилна по време на цялото пътуване, както и докато спи.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА: избор на детска седалка



Детски столчета с гръб към пътя

Бебешката глава е пропорционално по-тежка от тази на възрастния, а бебешкият врат е много крехък. Превозвайте детето колкото може по-продължително в това положение (минимум до възраст 2 години). Тя поддържа главата и врата.

Изберете обхващащо столче за по-добра странична защита и го подменете веднага след като главата на детето започне да се подава извън формата.



Детски столчета с лице към пътя

Главата и коремът на децата са частите, които следва да са приоритетно защитени. Детско столче с лице към пътя, което е твърдо фиксирано към автомобила, снижава рисковете от удар по главата. Превозвайте детето в столче с лице към пътя с ремъци, докато ръстът му го позволява.

Изберете обхващащо столче за по-добра странична защита.



Повдигащи седалки. (седло)

След достигане на тегло от 15 кг или 4 години детето може да пътува върху възглавница (седло), която позволява адаптирането на предпазния колан към морфологията му. Седалката на възглавницата трябва да е снабдена с водачи, позициониращи колана върху бедрата на детето, а не върху корема. Препоръчва се облегалка с регулируема височина и оборудвана с водач за ремъка за поставяне на колана в средата на рамото. Ремъкът не бива да се намира никога върху врата или ръката.

Изберете обхващащо столче за по-добра странична защита.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА: избор на закрепване на детско столче (1/3)

Съществуват две системи за фиксиране на детски столчета: предпазният колан или системата ISOFIX.

Фиксиране чрез колан

Предпазният колан трябва да се затегне за обезпечаване на функцията му в случай на рязко спиране или удар.

Спазвайте местата, през които трябва да премине ремъка, посочени от производителя на детското столче

Проверявайте винаги закопчаването на предпазния колан, като го издърпате докрай, натискайки детското столче.

Проверявайте закрепването на столчето, като го разклатите наляво/надясно и напред/назад: столчето трябва да остава здраво закрепено.

Проверявайте дали детското столче не е монтирано накриво и дали не се опира до прозорец.



Не използвайте детско столче, което рискува да откопчае колана, който го задържа: основата на столчето не бива да се опира на токата и/или закопчалката на предпазния колан.



Предпазният колан не трябва никога да бъде разхлабен или усукан. Никога не прекарвайте раменния ремък под мишницата или зад гърба.

Убедете се, че коланът не е повреден.

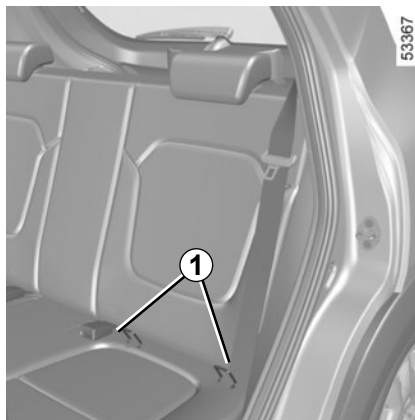
Ако предпазният колан не функционира нормално, той не може да защити детето. Отнесете се до представител на марката. Не използвайте това място докато коланът не бъде ремонтиран.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА: избор на закрепване на детско столче (2/3)

Закрепване чрез системата ISOFIX

Разрешените детски столчета ISOFIX са сертифицирани съгласно регламент ECE-R44 в един от трите следващи случая:

- универсално столче ISOFIX с лице към пътя с 3-точково закрепване;
- полууниверсално столче ISOFIX с 2-точково закрепване;
- специфично.
- i-Size, което има:
 - ремък, който се закрепен към третата халка на съответното столче;
 - или подпора (съвместима с одобреното столче i-Size), която се опира в пода на автомобила и чиято функция е да не позволява на детското столче да се премести в случай на удар.



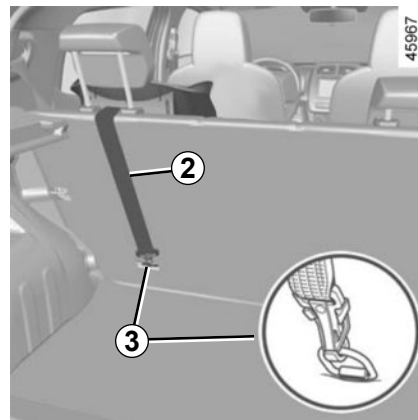
Закрепване чрез системата ISOFIX (продължение)

Халките **1** са разположени между облегалката и основата на седалката и са обозначени с маркировка.

Третата халка **3** се използва за закрепване на горния ремък при някои детски столчета.



Никаква промяна не трябва да се внася в елементите на оригинално монтираната система: колани, ISOFIX, и седалки, както и приспособления за тяхното закрепване.



Прекарайте ремъка **2** между облегалката и покривалото на багажника. За целта навийте нагоре покривалото на багажника. Закачете куката на ремъка към една от халките **3**, обозначени със символа

Издърпайте ремъка **2**, за да влезе облегалката на детското столче в контакт с облегалката на автомобила.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА: избор на закрепване на детско столче (3/3)



Ремъкът на детското столче **трябва** да се закрепи към съответната халка. Не използвайте друга точка на монтиране.



Преди да използвате детско столче ISOFIX, което сте придобили за друг автомобил, убедете се, че монтажът му е разрешен. Консултирайте се със списъка на автомобилите, които могат да приемат столчето при производителя на оборудването.



Проверете дали облегалката на детското столче с лице към пътя се допира до облегалката на седалката на автомобила. В този случай детското столче може не винаги да се обляга на седалката на автомобила.



Закрепващите приспособления ISOFIX са разработени изключително за детски столчета със система ISOFIX. Не закрепвайте никога други детски столчета, предпазни колани или други предмети в тези точки на закрепване.

Убедете се, че нищо не пречи на нивото на точките на закрепване.

Ако вашият автомобил е претърпял пътнотранспортно произшествие, поискайте да бъдат проверени точките за закрепване на ISOFIX и сменете детското столче.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА: монтиране на детско столче: общи положения (1/2)

На някои места не е разрешено да се монтира детско столче. Схемите на следващите страници показват къде да се закрепят детското столче.

Посочените типове детски столчета може да не са в наличност. Преди да използвате друго детско столче, проверете при производителя дали то може да бъде монтирано.



Монтирайте детското столче на задната седалка.

Убедете се, че монтажът на детското столче в автомобил не създава опасност от откачване от опората му.

Ако се налага да свалите подглавника, убедете се, че той е добре прибран, за да не се превърне, в случай на рязко спиране или удар, в опасен снаряд.

Винаги закрепвайте детското столче в автомобила, дори да не е го ползвате, за да не се превърне, в случай на рязко спиране или удар, в опасен снаряд.

На предната седалка

Возенето на деца на предната седалка се урежда по различен начин в различните страни. Проверете законодателството във вашата страна и следвайте указанията в схемата на следващата страница.

Преди да поставите детското столче (ако законът го позволява):

- издърпайте максимално предпазния колан;
- дръпнете максимално назад седалката;
- наклонете леко облегалката по вертикала (на около 25°);
- при автомобили, оборудвани с това, повдигнете основата на седалката възможно най-високо.

След монтирането на детското столче, когато това е възможно, седалката на автомобила може да бъде преместена напред при необходимост (за да има достатъчно пространство на задните седалки за пътниците или за монтиране на други детски столчета). При детско столче с гръб към пътя да не се допуска контакт с арматурното табло или преместване на седалката в най-предно положение.

Не променяйте повече останалите настройки, след като сте монтирали детското столче.



ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ:

преди да монтирате обърнато с гръб към пътя детско столче на **седалката на предния пътник**, се уверете, че въздушната възглавница е дезактивирана.

БЕЗОПАСНОСТ НА ДЕЦАТА: монтиране на детско столче: общи положения (2/2)

На странично място отзад

Детско столче-люлка се монтира в напречна посока на автомобила и заема минимум две места. Разположете главата на детето към вътрешността на автомобила.

Придвигнете предната седалка на автомобила максимално напред, за да монтирате детско столче с гръб към пътя, после я придвигнете максимално назад, без да се допира до детското столче.

За безопасността на детето в позицията с лице напред:

- преместете съответната седалка, колкото се може по-назад;
- преместете седалката пред детето напред и регулирайте позицията на облегалката така, че да се избегне контакт между седалката и краката на детето.



Уверете се, че детското столче или краката на детето не пречат за правилното заключване на предната седалка.

Винаги отстранявайте подглавника на задната седалка, на която е монтирано детското столче. Ако е необходимо, изтеглете задната седалка максимално назад.

Това трябва да бъде направено преди монтирането на детското столче. Уверете се, че детското столче се опира на облегалката на задната седалка.



Монтирайте препоръчително детското столче върху място на задната седалка.

За да монтираме столче ISOFIX на тази седалка, разкопчайте ръчно предпазния колан, преди да закрепите болтовете.



Монтаж на повдигаща възглавница (група 2 или 3)

Проверете функционирането (прибирането нагоре) на предпазния колан ➔ 1.31.

Регулирайте предпазния колан, като позиционирате:

- раменния ремък върху рамото на детето, без да докосва врата му;
- поясния ремък така, че да ляга на бедрата и таза.

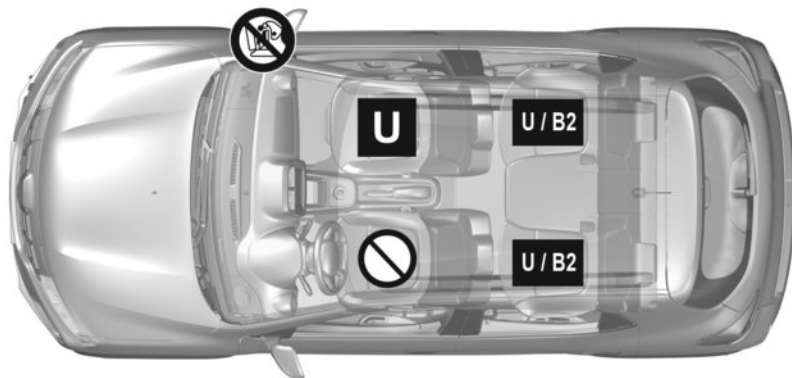
Ако е необходимо, регулирайте положението на седалката на автомобила.



Монтирането на седалка ISOFIX на задното ляво място означава, че средното място не може да се използва. Предпазният колан на централното място вече няма да бъде достъпен или използваем.

ДЕТСКИ СТОЛЧЕТА: монтиране чрез предпазния колан (1/4)

Илюстрация на монтажа за версията с четири седалки



ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ:

преди да монтирате обърнатото с гръб към пътя детско столче на тази седалка, се уверете, че въздушната възглавница на пътника отпред е дезактивирана ➔ 1.61



Използването на система за обезопасяване на деца, която не е съобразена с този автомобил, не ще може да защити добре бебето или детето. Съществува опасност то да бъде наранено тежко или смъртоносно.

Детско столче, закрепено с помощта на колан



Проверете състоянието на въздушната възглавница, преди да монтирате детско столче или да позволите на пътник да използва седалката



Седалка, която позволява закрепване с предпазен колан на детско столче, сертифицирано като „универсално“.



Място, непозволяващо монтиране на детско столче.

B2: седалка, която позволява закрепване с предпазен колан на детско столче, сертифицирано като „B2“.

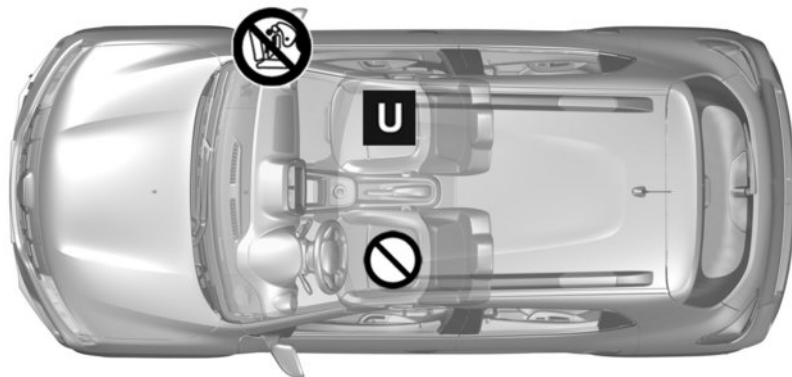


Убедете се, че детето винаги е добре закрепено, с поставен колан или че коланът му е регулиран и затегнат правилно ➔ 1.31.

Ако е необходимо, регулирайте съответното положение на седалката.

ДЕТСКИ СТОЛЧЕТА: монтиране чрез предпазния колан (2/4)

Илюстрация на монтажа за версията с две седалки



55764

Детско столче, закрепено с помощта на колан



Проверете състоянието на въздушната възглавница, преди да монтирате детско столче или да позволите на пътник да използва седалката



Седалка, която позволява закрепване с предпазен колан на детско столче, сертифицирано като „универсално“.



Място, непозволяващо монтиране на детско столче.

ДЕТСКИ СТОЛЧЕТА: монтиране чрез предпазния колан (3/4)

Таблицата по-долу обобщава информацията от диаграмата на предишните страници, за да се гарантира, че се спазват действащите разпоредби.

Вид на детското столче	Тегло на детето	Седалка на пътника отпред		Задни странични места
		с въздушна възглавница без деактивиране	без въздушна възглавница или с въздушна възглавница дезактивирана	
Напречно разполагано детско столче-люлка Група 0	< от 10 кг	X	X	U (4)
Столче с гръб към пътя Група 0 или 0+	< до 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Столче с гръб към пътя Група 0+ и 1	< от 13 кг и от 9 до 18 кг	X	U (2) (3)	U (5)
Столче с лице към движението Група 1	от 9 до 18 кг	U (1) (3)	X	U (6)
Повдигаща седалка Група 2 и 3	15 до 25 kg и от 22 до 36 кг	U (1) (3)	X	U/B2 (6)



(1) СЪЩЕСТВУВА РИСК ОТ СМЪРТОНОСНИ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ: Да не се монтира никога детско столче на предна седалка, ако автомобилът е оборудван с въздушна възглавница без възможност за дезактивиране.

(2) ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ: преди да монтирате обърнато с гръб към пътя детско столче на седалката на предния пътник, се уверете, че въздушната възглавница е дезактивирана ➡ 1.61

ДЕТСКИ СТОЛЧЕТА: монтиране чрез предпазния колан (4/4)

Вижте брошурата „Оборудване за безопасност на децата“, която е на разположение в мрежата на марката, за да изберете столче, подходящо за вашето дете и препоръчвано за вашия автомобил.

X = Място, на което не е разрешено монтиране на детско столче.

U = Място, на което е разрешено закрепване с колан на налично в търговската мрежа столче, хомологирано като „Универсално“; уверете се, че то може да се монтира.

- (3) Преместете седалката на автомобила във възможно най-задно и най-високо положение и леко наклонете облегалката (25°)
- (4) Бебешки кош може да се монтира напречно на автомобила и ще заеме минимум две места. Разположете главата на детето към вътрешността на автомобила.
- (5) За да монтирате детско столче с гръб към пътя, придвижете предната седалка максимално напред, след което придвижете облегалката на предната седалка докрай напред, за да не се допира до детското столче. Поставете подглавника в горно положение или го извадете.
- (6) Детско столче с лице към пътя: разположете облегалката на детското столче така, че да се допира до облегалката на седалката на автомобила. Регулирайте височината на облегалката за глава или я извадете, ако е необходимо; не изтегляйте седалката пред детското столче по-назад от средата на релсите ѝ и не наклоняйте облегалката ѝ на повече от 25°.

ДЕТСКИ СТОЛЧЕТА: прикачване чрез системата ISOFIX (1/3)

Таблицата по-долу обобщава информацията, която вече е описана в диаграмата на следващите страници, за да се спазят действащите нормативни уредби.

Вид на детското столче	Тегло на детето	Размер на столчето ISOFIX [FIXTURE]	Седалка на пътника отпред	Задни странични места
Напречно разполагано детско столче-люлка Група 0	< от 10 кг	L1 [F], L2 [G]	X	X
Столче с гръб към пътя Групи 0 или 0+	< 13 кг	R1 [E]	X	IL (1)
Столче с гръб към пътя Групи 0+ и 1	< 13 kg и от 9 до 18 кг	R3 [C], R2 [D]	X	IL (1)
Столче с лице към движението Група 1	от 9 до 18 кг	F3 [A], F2 [B], F2X [B1]	X	IUF - IL (2)
Повдигаща възглавница Групи 2 и 3	15 до 25 kg и от 22 до 36 кг	B2	X	IUF - IL (2)
Столче I-Size			X	X

ДЕТСКИ СТОЛЧЕТА: прикачване чрез системата ISOFIX (2/3)

X = Седалка, която не е подходяща за монтиране на детско столче ISOFIX.

IUF/IL = В автомобили, оборудвани със седалка, към която може да се прикрепва „универсално/полууниверсално или специфично за даден автомобил“ детско столче с помощта на системата ISOFIX: проверете дали е монтирано правилно.

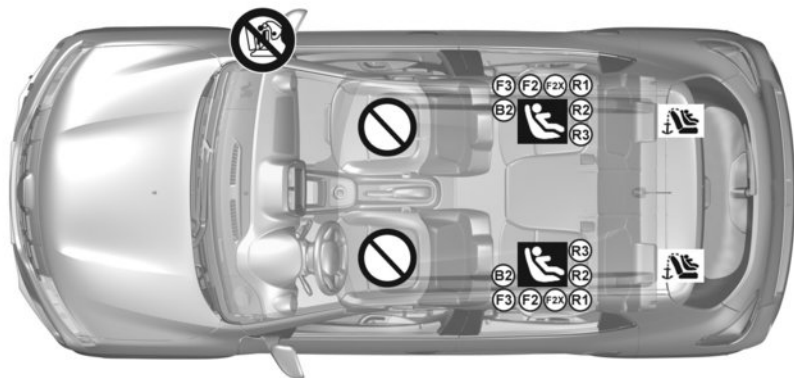
- (1) Ако е необходимо, изтеглете седалката на автомобила максимално назад. Придвигнете предната седалка на автомобила максимално напред, за да монтирате детско столче с гръб към пътя, после я придвигнете максимално назад, без да се допира до детското столче.
- (2) Във всички ситуации отстранете задния подглавник на седалката, на която е поставено детското столче. Това трябва да бъде направено преди монтирането на детското столче ➔ 3.16. Преместете седалката пред детето напред и преместете облегалката напред, за да се избегне контакт между седалката и краката на детето.

Размерът на детското столче ISOFIX е обозначен с буква:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: за столчета с лице към пътя от група 1 (от 9 до 18 kg);
- R3, R2, R2X [C, D]: столчета тип „черупка“ или столчета с гръб към пътя от група 0+ (под 18 kg) или група 1 (от 9 до 18 kg);
- R1 [E]: за столчета с гръб към пътя от група 0 (под 10 kg) или 0+ (под 13 kg);
- L1, L2 [F, G]: бебешки кошове от група 0 (под 10 kg);
- B2: повдигащи възглавници в групи 2 и 3 (от 15 до 25 kg и от 22 до 36 kg).

ДЕТСКИ СТОЛЧЕТА: прикачване чрез системата ISOFIX (3/3)

Илюстрация на монтажа за версията с четири седалки



59989



Използването на система за безопасност на деца, която не е съобразена с този автомобил, не ще може да защити добре бебето или детето. Съществува риск от сериозно или смъртоносно нараняване.

Детско столче, закрепено с помощта на закрепващи приспособления ISOFIX



Седалка, позволяваща закрепването на детско столче ISOFIX.



Задните места са снабдени с точка за закрепване, която позволява закрепването на универсално детско столче ISOFIX с лице към пътя. Закрепващите приспособления са разположени зад облегалките на задните седалки.



Седалка, която не е подходяща за монтиране на детско столче.



Проверете състоянието на въздушната възглавница, преди да монтирате детско столче или да позволите на пътник да използва седалката.



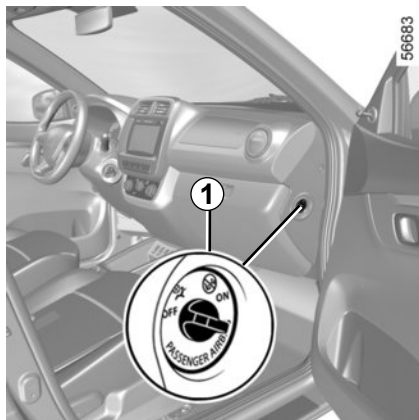
Убедете се, че детето винаги е добре закрепено, с поставен колан или че коланът му е регулиран и затегнат правилно ➔ 1.31.

Ако е необходимо, регулирайте съответното положение на седалката.



Монтирайте препоръчително детското столче върху място на задната седалка.

За да монтирате столче с ISOFIX на тази седалка, разкопчайте с ръка предпазния колан, преди да фиксирате болтовете.

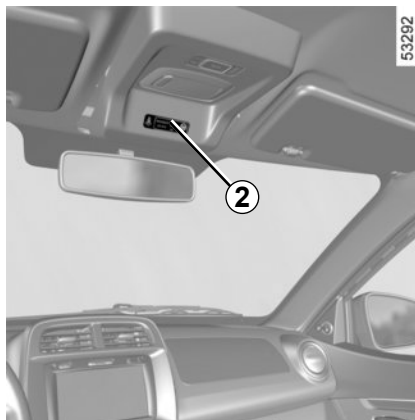


Деактивиране на въздушната възглавница airbag на пътника отпред

(в зависимост от автомобила)

Преди да монтирате детско столче на седалката на предния пътник:

- проверете дали детското столче може да се монтира на тази седалка;
- много е важно **да деактивирате** airbag за детско столче, обърнато с гръб към пътя.



За дезактивиране на airbag: при спрял автомобил и изключено запалване натиснете и завъртете ключа **1** в положение OFF.

При включено запалване **трябва** да проверите дали предупредителната светлина  на дисплея **2** свети.

Този индикатор **продължава да свети непрекъснато, за да ви потвърди, че можете да инсталирате детско столче.**

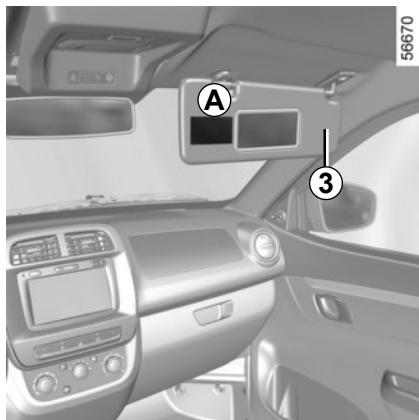


Въздушната възглавница airbag на пътника отпред може да се активира или деактивира, когато **автомобилът е неподвижен и с изключено запалване.**

При боравене по време на движение

на автомобила, индикатори  и  светват.

Изключете запалването и след това го включете отново, за да върнете въздушната възглавница airbag в положението, съответстващо на положението на заключване.



58035



58034

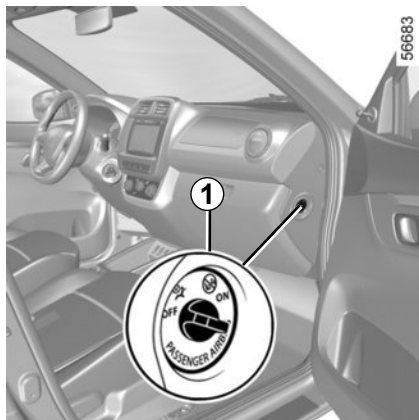


За тези инструкции ви напомнят маркировките на арматурното табло и стикерите **A** от всяка страна на сенника на пътника **3** (като например стикера по-горе).



ОПАСНОСТ

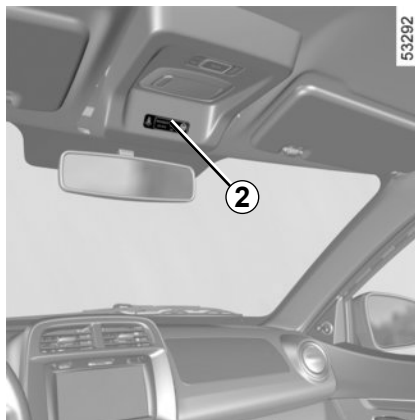
Поради несъвместимостта на функциониране между въздушната възглавница airbag на предния пътник и разполагането на детско столче с гръб към пътя **НИКОГА** не монтирайте система за обезопасяване на дете с гръб към пътя върху седалка, защитена с АКТИВИРАНА предна въздушна възглавница **AIRBAG**. Това може да доведе до **СМЪРТ** на **ДЕТЕТО** или до **СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ**.



Активиране на airbag на предния пътник

(в зависимост от автомобила)

Веднага след отстраняване на детското столче от предната седалка активирайте отново въздушната възглавница airbag, за да осигурите защита на предния пътник в случай на удар.



За повторно активиране на airbag : при спрял автомобил и изключено запалване натиснете и завъртете ключа **1** в положение **ON**.

При включен контакт проверете **задължително** дали е изгаснал предупредителният индикатор  и дали преду-

предителният индикатор  светва на дисплея **2** след всяко стартиране за около 60 секунди.

Въздушната възглавница airbag на пътника отпред се активира.

Неизправно действие

Забранено е да се монтира детско столче с гръб към пътя на седалката на предния пътник, ако системата за активиране/деактивиране на въздушните възглавници airbag е неизправна.

Не се препоръчва и сядането на друг пътник.

Консултирайте се възможно най-скоро с Представител на марката.



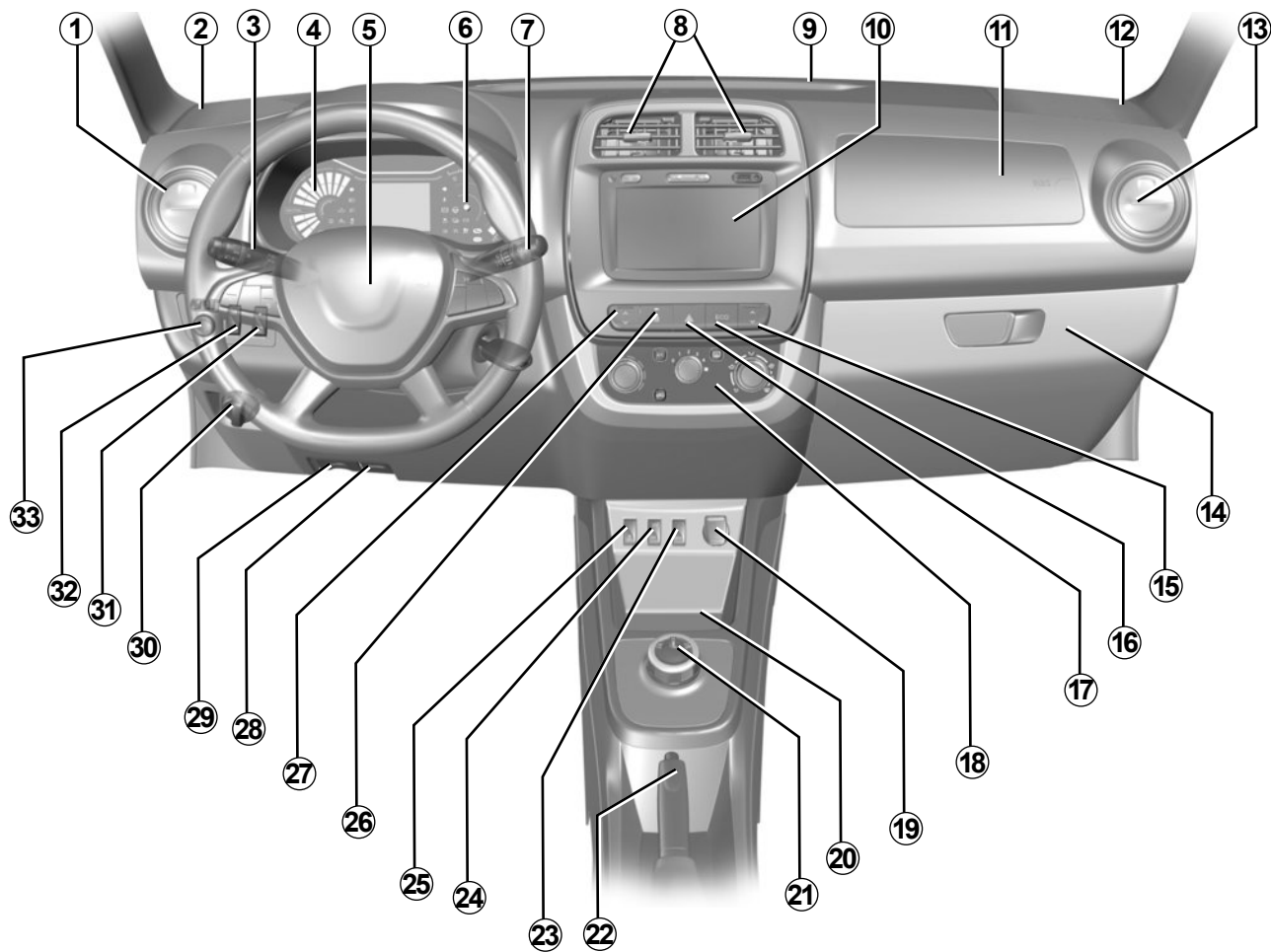
Въздушната възглавница airbag на пътника отпред може да се активира или деактивира, когато **автомобилът е неподвижен и с изключено запалване**.

При опит операцията да се извърши при движещ се автомобил, светват ин-

дикаторите  и .

Изключете запалването и след това го включете отново, за да върнете въздушната възглавница airbag в положението, съответстващо на положението на заключване.

МЯСТО НА ВОДАЧА ЗА ШОФИРАНЕ С ЛЯВ ВОЛАН (1/2)



56237

МЯСТО НА ВОДАЧА ЗА ШОФИРАНЕ С ЛЯВ ВОЛАН (2/2)

Наличието на едно или друго оборудване ЗАВИСИ ОТ ВЕРСИЯТА НА АВТОМОБИЛА И ОТ СТРАНАТА.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>1 Ляв въздуховод.</p> <p>2 Ляв високоговорител.</p> <p>3 Лостче за:</p> <ul style="list-style-type: none">– светлинни индикатори;– външни светлини;– задни фарове за мъгла. <p>4 Арматурно табло.</p> <p>5 Местоположение на въздушната възглавница на водача и на клаксона.</p> <p>6 Задействане.</p> <p>7 Лостче за:</p> <ul style="list-style-type: none">– чистачки/устройство за миене на предното стъкло;– задна чистачка и устройство за миене на задното стъкло; <p>8 Централни вентилаторни решетки.</p> <p>9 Отвор за централно отстраняване на запотяването.</p> <p>10 Местоположение на навигационната система.</p> <p>11 Място за въздушна възглавница за пътника.</p> | <p>12 Десен високоговорител.</p> <p>13 Десен въздуховод.</p> <p>14 Жабка.</p> <p>15 Контролен елемент за предното дясно електрическо стъкло.</p> <p>16 Бутон за режим ЕКО.</p> <p>17 Бутон за аварийните светлини.</p> <p>18 Управление на климатика.</p> <p>19 Гнездо за включване на аксесоари.</p> <p>20 Отделение за съхранение в централната конзола.</p> <p>21 Въртящ се бутон.</p> <p>22 Ръчна спирачка.</p> | <p>23 Режим „Поверителност на данните на автомобила“.</p> <p>24 Превключвател за ограничителя на скоростта.</p> <p>25 Превключвател за електронен контрол на стабилността.</p> <p>26 Електрическо управление на заключването на вратите.</p> <p>27 Контролен елемент за предното ляво електрическо стъкло.</p> <p>28 Управление на отварянето на капака на двигателя.</p> <p>29 Контролен елемент за отключване на капака на електрическия контакт за зареждане.</p> <p>30 Регулиране на снопа на фаровете.</p> <p>31 Превключвател за асистента за паркиране.</p> <p>32 Контролен елемент за задното електрическо стъкло.</p> <p>33 Регулатор за външните огледала за обратно виждане.</p> |
|--|--|--|



Сервоусилвател на волана 1

Воланът с променлив сервоусилвател е оборудван с електронна система за управление, която нагажда равнището на усилване в зависимост от скоростта на автомобила.

Той е по-лек при маневри за паркиране (за по-голямо удобство), докато усилието върху него се увеличава прогресивно с нарастване на скоростта (за по-голяма сигурност при голяма скорост).



Никога не изключвайте двигателя по време на спускане, и в най-общия случай, при движение (преустановява се действието на сервоусилвателя на волана).

Не дръжте кормилото завито до край, до упор.

При спрял двигател или в случай на повреда на системата винаги е възможно да се завърти воланът. Ще трябва да се приложи по-голямо усилие.

При бързо завъртане на волана може да се чуе шум. Това е нормално

СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ (1/4)

Наличието и начинът на действие на индикаторите ЗАВИСЯТ ОТ ОБОРУДВАНЕТО И СТРАНАТА.



Аматурно табло А

При светване на някои индикатори се изведва съобщение.



Предупредителен индикатор за дълги светлини



Индикатор за къси светлини



Индикатор на задните фарове за мъгла



Индикатор за левия мигач



Индикатор за неизправност на десния мигач



Индикатор за отворена врата/ врати

Този предупредителен индикатор светва, ако някоя от вратите бъде отворена, предупредителният индикатор ще светне, показвайки точното местоположение на вратата, която е отворена.



Индикатор за включване на кабела за зареждане

Този предупредителен индикатор светва при включване на зареждащия кабел към автомобила.



Индикатор за готовност на автомобила за движение

Този предупредителен индикатор светва при стартиране на двигателя.



Предупредителен индикатор за заряда на спомагателния акумулатор от 12 V

Този предупредителен индикатор светва при включване на запалването и изгасва след няколко секунди. Ако светне по време на движение, това означава, че има разреждане в електрическата верига. Консултирайте се възможно най-скоро с представител на марката.

Ако предупредителният индикатор светне, това  означава, че възможно най-бързо трябва да се придвижите **много внимателно до представител на марката**. Неспазването на тази препоръка може да доведе до повреда на автомобила.

За ваша собствена безопасност предупредителният индикатор **STOP** изисква от вас да спрете незабавно, когато пътните условия го позволяват. Спрете двигателя и повече не го палете. Отнесете се до представител на марката.

СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ (2/4)

Наличието и начинът на действие на индикаторите ЗАВИСЯТ ОТ ОБОРУДВАНЕТО И СТРАНАТА.



Алармен индикатор

Този предупредителен индикатор светва при даване на контакт и изгасва, след като двигателят бъде пуснат в действие. Може да светне заедно с други индикатори и/или съобщения на арматурното табло.

Означава, че трябва да **шофирате много внимателно** до представител на марката. Неспазването на тази препоръка може да доведе до повреда на автомобила.



Индикатор за задължително спиране

Този предупредителен индикатор светва при даване на контакт и изгасва, след като двигателят бъде пуснат в действие. Светва заедно с други индикатори и е придружен от звуков сигнал. Налага ви, за вашата безопасност, задължително да спрете незабавно, съобразявайки се с условията на движение. Спрете двигателя и повече не го палете.

Отнесете се до представител на марката.



Предупредителен индикатор за неизправност в системата

Този предупредителен индикатор светва при даване на контакт и изгасва, след като двигателят бъде пуснат в действие. Ако светне по време на движение, това означава, че възможно най-скоро трябва да се придвижите много внимателно до представител на марката. Неспазването на тази препоръка може да доведе до повреда на автомобила.



Светлинен индикатор за сервоусилвателя на волана

Този предупредителен индикатор светва при включване на запалването и изгасва след няколко секунди.

Ако този предупредителен индикатор светне по време на движение, това показва неизправност на системата. Обърнете се незабавно към представител на марката.



Индикатор на системата, предотвратяваща блокирането на колелата

Този предупредителен индикатор светва при включване на запалването и след това изгасва след няколко секунди.

Ако не угасне след включване на запалването или този предупредителен индикатор светне по време на движение, има неизправност в ABS. Спирачната система е осигурена, както при автомобил без ABS система.

Консултирайте се възможно най-скоро с представител на марката;



Индикатор на ограничителя на скоростта

→ 2.26

СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ (3/4)

Наличието и начинът на действие на индикаторите ЗАВИСЯТ ОТ ОБОРУДВАНЕТО И СТРАНАТА.



Индикатор, предупреждаващ, че не е поставен колан на предна седалка

Ако след стартиране на двигателят предпазният колан на водача или предния пътник (ако е приложимо) не е закопчан/не е поставен правилно в позицията и скоростта на автомобила е достигнала около 20 km/h, на арматурното табло се показва този предупредителен индикатор и за около две минути прозвучава звуков сигнал.

Забележка: предмет, поставен върху седалката на пътника, може в определени случаи да задейства индикатора за непоставен обезопасителен колан.



Индикатор за въздушната възглавница

Този предупредителен индикатор светва при включване на запалването и изгасва след няколко секунди.

Ако не изгасне при включване на запалването или светне при работещ двигател, значи има неизправност в системата.

Консултирайте се възможно най-скоро с представител на марката



Предупредителен индикатор за недостатъчно налягане в гумите

Този предупредителен индикатор светва при включване на запалването или двигателя и изгасва след няколко секунди ➡ 2.20.



Индикатор за нисък заряд на тяговия акумулатор

Този предупредителен индикатор светва при включване на запалването и изгасва след няколко секунди. Той ще бъде включен непрекъснато, в състояние на работа на автомобила.

По време на движение ако той мига, това показва, че нивото на хранване е ниско. Автомобилът трябва да бъде зареден възможно по-скоро. Свържете се с оторизиран представител на марката, ако не можете да увеличите нивото на заряда на акумулатора дори след свързване на кабела за зареждане.



Предупредителен индикатор за ограничени работни характеристики

Този предупредителен индикатор светва при включване на запалването и изгасва след няколко секунди.

Показва се, когато тяговият акумулатор временно не подава номинална мощност. През този период работните характеристики на автомобила са понижени.

Изберете по-спокоен стил на шофиране, докато предупредителният индикатор се скрие.



Предупредителен индикатор за системата за контрол на сцеплението и електронната програма за стабилност

Този предупредителен индикатор светва при включване на запалването и изгасва след няколко секунди. Има няколко причини за появата на предупредителния индикатор ➡ 2.15.



Предупредителен индикатор за изключена ESC

Този предупредителен индикатор светва при включване на запалването и изгасва след няколко секунди ➡ 2.15.

СВЕТЛИННИ ИНДИКАТОРИ (4/4)

Наличието и начинът на действие на индикаторите **ЗАВИСЯТ ОТ ОБОРУДВАНЕТО И СТРАНАТА.**



Предупредителен индикатор за зареждане на тяговия акумулатор

Този предупредителен индикатор светва, когато нивото на заряда на тяговия акумулатор достигне прага на резерва, и се придружава от звуков сигнал.

Заредете автомобила възможно най-скоро.



Предупредителен индикатор за неизправност или недостъпност на активна система за екстремно спиране

→ 2.8



Функция на ECO режим

→ 2.25



Предупредителен индикатор за неизправност в спирачния кръг и ръчната спирачка

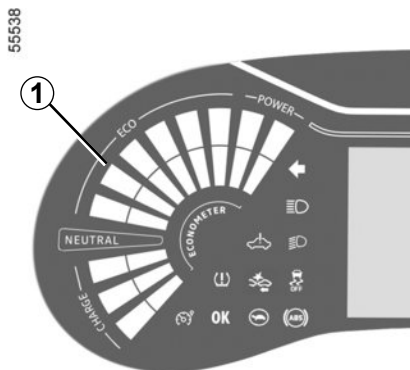
Този предупредителен индикатор се включва при даване на контакт и изгасва, когато ръчната спирачка не е задействана. Светва, придружен от предупредителен сигнал и предупредителното съобщение: „Включете ръчната спирачка“, когато автомобилът достигне скорост от около 7 km/h и ръчната спирачка не е освободена правилно.

Ако светне при спиране или е придружен от звуков сигнал, това означава, че нивото на течността в кръга е ниско. Свържете се с представител на марката, тъй като може да е опасно да продължите движение.



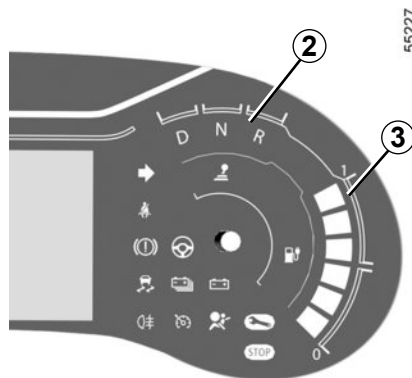
Липсата на визуален или звуков сигнал показва повреда в арматурното табло. Това налага незабавно спиране със съобразяване с условията на движение. Уверете се, че автомобилът е добре обездвижен и се свържете с Представител на фирмата. Неспазването на тези инструкции може да доведе до повреда на автомобила, за която ще е отговорен водачът.

ДИСПЛЕИ И ИНДИКАТОРИ (1/2)



Индикатор за заряда 1

Дисплеят показва нивото на оставащата енергия.



Индикатор за режима на шофиране 2

D: Режим на шофиране

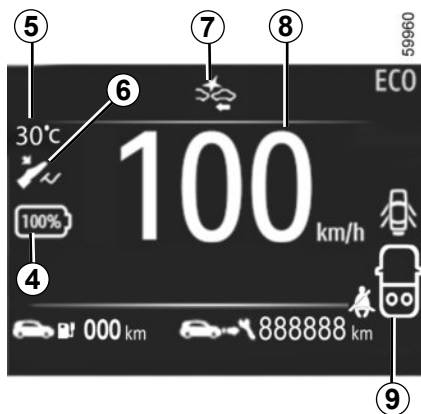
N: Неутрален режим

R: Режим на заден ход

Ниво на зареждане 3

Дисплеят показва нивото на енергията, останала в тяговия 260 V акумулатор.

ДИСПЛЕИ И ИНДИКАТОРИ (2/2)



Индикатор на нивото на заряда на тяговия акумулатор 4

Показва нивото на заряда на тяговия акумулатор.

Външна температура 5

Показва външната температура.

Индикатор за спирачния натиск 6

Показва, че педалът на спирачката трябва да се натисне за промяна на режима на шофиране (D-N-R)

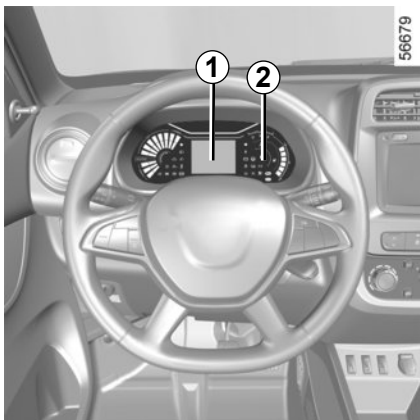
Активна система за екстремно спиране 7

Свети в червено и ви предупреждава за опасност от сблъсък.

Индикатор за скоростта 8

Напомняне за поставяне на задните предпазни колани 9

БОРДОВИ КОМПЮТЪР: общи положения



Бордови компютър 1

Визуализацията се различава в зависимост от автомобила и държавата.

Натиснете бутона **2**, неколkokратно, за да превъртите през следната информация

- a) Брояч на общия изминат пробег.
- b) Брояч на изминатия пробег за пътуването А (от последното нулиране).
- c) Брояч на средното потребление на енергия за пътуването А (от последното нулиране).
- d) Средна скорост на пътуване А (от последното нулиране). e) Запис на разстоянието на пътуване В (от последното нулиране).
- f) Текущо потребление на енергия
- g) Оставащо разстояние с текущия заряд на акумулатора
- h) Оставащо разстояние до следващото техническо обслужване
- i) Оставащи дни до следващото техническо обслужване
- j) Система за контрол на налягането в гумите
- k) Ограничител на скоростта
- l) Активна система за екстремно спиране – ВКЛ./ИЗКЛ.

Нулиране на частичния километраж

За нулиране на брояча за изминатия пробег за пътуването тази функция трябва да се показва.

Задръжте натиснат бутона **2** за малко.

Интерпретиране на някои стойности, показвани след задаване на Начало на пътуването

Средното потребление на енергия и скоростта са толкова по-постоянни и по-показателни, колкото по-голямо е разстоянието, изминато от последното нулиране.

БОРДОВИ КОМПЮТЪР: параметри на пътуването (1/2)

Дисплейваната информация, описана по-долу, ЗАВИСИ ОТ ОБОРУДВАНЕТО НА АВТОМОБИЛА И ОТ СТРАНАТА

ДИСПЛЕЙ	Интерпретация на визуализацията
1795 km	a) Брояч на общия изминат пробег
A 1163.8 km	b) Брояч на изминатия пробег за пътуването A (от последното нулиране)
A  19.6 kWh/100	c) Брояч на средното потребление на енергия за пътуването A (от последното нулиране)
A  19.6 km/h	d) Брояч на средната скорост за пътуването A (от последното нулиране)
B 1272.6 km	e) Брояч на изминатия пробег за пътуването B (от последното нулиране)
 0 kW	f) Текущо потребление на енергия
  000km	g) Оставащо разстояние с текущия заряд на акумулатора

БОРДОВИ КОМПЮТЪР: параметри на пътуването (2/2)

Дисплейваната информация, описана по-долу, ЗАВИСИ ОТ ОБОРУДВАНЕТО НА АВТОМОБИЛА И ОТ СТРАНАТА

ДИСПЛЕЙ	Интерпретация на визуализацията
 3000 km	h) Оставащо разстояние до следващото техническо обслужване
 360 days	i) Оставащи дни до следващото техническо обслужване
TPW (Reset)	j) Нулиране на налягането на гумите ➡ 2.20
Speed limiter	k) Ограничител на скоростта ➡ 2.26
АЕВ ВКЛ./ИЗКЛ.	l) Активна система за екстремно спиране ➡ 2.8

БОРДОВИ КОМПЮТЪР: информационни съобщения

Те могат да помогнат за потегляне с превозно средство или да ви информират за избор или за състоянието при шофиране. Примери на информационни съобщения са дадени по-долу.

Примери за съобщения	Интерпретация на визуализацията
„Разкачете кабела за стартиране“	Показва, че кабелът за зареждане все още е включен към автомобила.
„Свържете един контакт“	Показва, че двата щепсела са свързани едновременно. Уверете се, че е свързан само един щепсел.
„Проверете свързванията“	Показва, че има проблем със свързването към контакт: проверете свързването към контакта.
„Прекъсване на захранването по време на зареждане“	Показва, че захранването е прекъснало по време на зареждане. Свържете се с производителя на електрическата станция.
„Ръчната спирачка е включена“	Показва, че ръчната спирачка е задействана.
„Несъответствие с напрежението на станцията“	Изходното напрежение на тази станция не съответства на текущото напрежение на акумулатора на вашия автомобил. Трябва да използвате съответстваща станция.
„Несъответствие с тока на станцията“	Диапазонът на изходния ток на тази станция не съответства на този на вашия автомобил, трябва да използвате съответстваща станция.

БОРДОВИ КОМПЮТЪР: съобщения за неизправности във функционирането

Показват се заедно с предупредителния индикатор  и изискват възможно най-скоро да се придвижите много внимателно до представител на марката. Неспазването на тази препоръка може да доведе до повреда на автомобила.

Изчезват след докосване на бутона за избор на визуализация или след няколко секунди и биват запаметени в бордовия дневник. Индикатор  остава да свети. Примери за съобщения за неизправност във функционирането са дадени на следващите страници.

Примери за съобщения	Интерпретация на визуализацията
„ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверете въздушната възглавница“	Показва неизправност в допълнителните системи за обезопасяване към предпазните колани. В случай на инцидент съществува риск да не се задействат.
„Проверете автомобила“	Показва неизправност в един от датчиците на педалите или в системата за управление на 12-волтовия акумулатор.
„ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Проверете спирачната система“	Показва износване или необходимост от проверка на спирачната система.
„Проверете щепсела на автомобила“	Показва прегряване на гнездото за зареждане на автомобила. Изчакайте около 20 минути и опитайте отново. Ако това не помогне, се свържете с представител на марката.
„Проверете електрическата система“	Показва неизправност в задвижващата система.
„Зареждането на акумулатора е невъзможно“	Показва неизправност в системата за зареждане на тяговия акумулатор.

БОРДОВИ КОМПЮТЪР: предупредителни съобщения

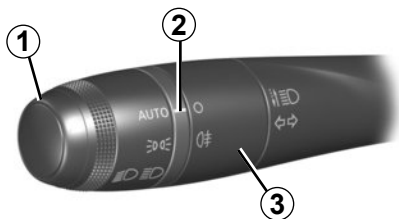
Показват се заедно с предупредителния индикатор **STOP** и за ваша безопасност изискват да спрете веднага когато пътните условия го позволяват. Изключете двигателя и повече не го палете. Спрете и се обърнете към Представител на марката.

Примери за предупредителни съобщения са дадени на следващите страници. **Забележка:** съобщенията се показват на дисплея самостоятелно или едно след друго (когато има повече съобщения за извеждане). Те може да бъдат придружени от предупредителен индикатор и/или звуков сигнал.

Примери за съобщения	Интерпретация на визуализацията
„ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спирачна система“	Показва проблем в спирачната система.
„ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сервоуправление“	Означава, че има проблем с волана.
„Неизправност на електрическия двигател“	Означава, че има загуба на мощност на автомобила.
„ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Електрическа система“	Означава, че има повреда в електрическата система.
„Спукване на гума“	Указва, че най-малко една от гумите е спукана или не е напомпана достатъчно.

ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ И СИГНАЛИЗАЦИИ (1/2)

53299



Функция за включване на дневните светлини

Ако са монтирани на автомобила, дневните светлини се включват автоматично без задействане на лоста на волана **1** при стартиране на двигателя и изгасват при изключването му.

Забележка: дневните светлини ще изгаснат автоматично, когато индикаторът работи.



Габаритни светлини

Завъртете маншона **1** до появата на символа срещу означението **2**.

Светва лампа на арматурното табло.



Къси светлини

Ръчно действие

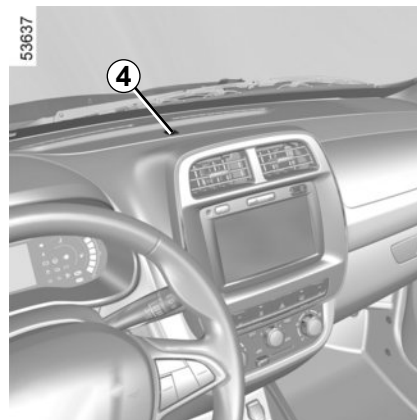
Завъртете пръстена **1**, докато символът застане срещу обозначението **2**. Този индикатор светва на арматурното табло.

Автоматично действие

(в зависимост от автомобила)

Завъртете пръстена **1**, докато символът **AUTO** застане срещу маркировката **2**: при включен двигател късите светлини се включват или изключват автоматично в зависимост от външната осветеност без задействане на лоста на волана **1**.

53637



При ляво движение с автомобил с ляв волан (или обратното) е задължително представител на марката да настрои светлините за времето на пътуването.

Винаги се уверявайте, че:

- предното стъкло не е закрито (от замърсявания, кал, сняг, конденз и др.);
- сензорът за дъжд и светлина **4** не е закрит (от замърсяване, предмети и др.).

ВЪНШНИ СВЕТЛИНИ И СИГНАЛИЗАЦИИ (2/2)



Дълги светлини

При работещ двигател и включени къси светлини натиснете лоста на волана **1**. Светва лампа на арматурното табло.

За да върнете в положението за къси светлини, издърпайте лостчето на волана **1** към вас.



Задни светлини за мъгла

Въртете централния пръстен **3** на лостчето на волана, докато символът застане срещу маркировката **2**, след това го пуснете.

Действието зависи от избраното положение за външно осветление, като на инструменталното табло ще светне сигнална лампа.

Съответният индикатор на арматурното табло изгасва при изключване на фаровете за мъгла или външните светлини.

Не забравяйте да изключите действието на тази светлина, след като вече няма нужда от нея, за да не пречите на останалите потребители.



Загасване на светлините

Въртете края на лостчето на волана **1**, докато символът застане срещу маркировката **2**.

По време на мъгла, сняг и в случай на превозване на предмет, който задминава покрива, автоматичния режим на светлините не функционира системно.

Активирането на фаровете за мъгла е отговорност на водача: предупредителните индикатори на арматурното табло ви информират дали фаровете за мъгла са включени (предупредителният индикатор свети) или са изключени (предупредителният индикатор не свети).



Преди да потеглите на през нощта, проверете правилно ли действа електрическото оборудване и регулирайте фаровете (ако автомобилът не е натоварен с обичайния товар ➔ 6.6). В общия случай следете дали светлините не са зацапани (от замърсявания, кал, сняг, превозвани предмети и т.н.).

РЕГУЛИРАНЕ НА СНОПА НА ФАРОВЕТЕ



Регулиране на снопа на фаровете:

Контролният елемент **A** се използва за регулиране на височината на снопа на фаровете в зависимост от товара.

Завъртете команда **A** обратно на часовниковата стрелка, за да свалите светлинните снопове, и по посока на часовниковата стрелка, за да ги вдигнете.

При ляво движение с автомобил с ляв волан (или обратното) е задължително да се регулират временно светлинните за времето на престой.

	Примери за положения за регулирането на командата A в зависимост от товара	
	Лек автомобил	Автомобил с повишена проходимост
Само водачът	0	0
Водачът с пътник отпред	0	-
Всички седалки са заети	I	-
Водач с пътници и багаж (или товар), достигащ максимално допустимата обща маса при натоварване	I or II*	-
Водач без пътници и багаж (или товар), достигащ максимално допустимата обща маса при натоварване	II	II

В зависимост от версията.
В таблицата по-горе са дадени някои примери. Във всички случаи регулирайте контролния елемент **A** в съответствие с автомобила, така че пътят да се вижда и другите участници в движението да не бъдат заслепявани.

ЗВУКОВИ И ЗРИТЕЛНИ СИГНАЛИ (1/2)



Клаксон

Натиснете центъра на волана **A**, за да задействате клаксона.

Светлинен сигнал

Издърпайте лостчето **1** към вас, след което го освободете, за да сигнализирате с фаровете.

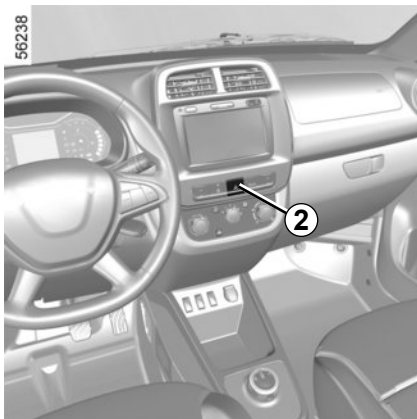
Звуково предупреждение на автомобила за пешеходци

Електрическите автомобили са изключително тихи. Тази система позволява да предупреждават хората за своето присъствие – особено пешеходци и велосипедисти.

При стартиране на двигателя системата се активира автоматично. Звукът се задейства, когато скоростта на автомобила е между 1 и 30 km/h.

Системата е активирана:

- преминава автоматично в режим на готовност, когато скоростта на автомобила надвиши 30 km/h;
- системата се активира автоматично, когато скоростта на автомобила е под около 30 km/h.



Аварийни светлини

Натиснете превключвателя **2**.

Това приспособление задейства едновременно четирите пътепоказатели и страничните мигачи.

Използва се само в случай на опасност за предупреждаване на другите водачи, че сте принудени да спрете на неподходящо и дори забранено място или при необичайни обстоятелства на управление или движение.



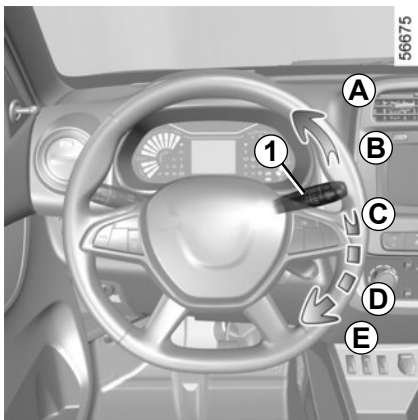
Светлинни пътепоказатели

Преместете лоста **3** успоредно на волана и в посоката, в която желаете да завие.

При движение по автомагистрала воланът по принцип не се завърта достатъчно, за да се върне лостът автоматично в първоначалното си положение. Има междинно положение, в което лостът не се задържа при показване на смяна на лентата, и мигачът от съответната посока мига три пъти.

Ако лостът не се върне автоматично в първоначалното си положение, той трябва да се освободи ръчно.

ЧИСТАЧКИ, МИЕНЕ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО (1/2)



Предни чистачки

С включено запалване преместете лоста **1** зад волана (в зависимост от автомобила):

- A** Функция за премахване на замъгляването с избърсване.
- B** Прибрано положение.
- C** Бърсане с интервал (в зависимост от автомобила): чистачките спират за няколко секунди между всяко избърсване.
- D** Непрекъснато нормално бърсане.
- E** Бързо непрекъснато бърсане.



Предни чистачки

С включено запалване издържайте лоста **1** към вас (в зависимост от автомобила).

Освен устройството за миене на предното стъкло едно кратко натискане задейства еднократно избърсващо движение на чистачките.

Продължителното дърпане задейства устройството за миене на предното стъкло и серия от избърсвания на чистачките, докато не бъде освободен лостът **1**. След като лостът бъде освободен, чистачките ще извършат три допълнителни избърсвания, последвани от четвърто няколко секунди по-късно.

Ако изключите запалването, преди да сте дезактивирали чистачките на предното стъкло (положение **B**), перата ще спрат в произволно положение върху предното стъкло. След като включите отново запалването, просто преместете лоста **1** в положение **B**, за да върнете чистачките на предното стъкло в прибрано положение.



При работа под капака на двигателя, проверявайте дали ръчката на чистачката на стъклото е в положение **B** (спиране).

Опасност от нараняване

Ефективност на перата на чистачките на предното стъкло

Следете за състоянието на перата на чистачките. Срокът им на експлоатация зависи от вас:

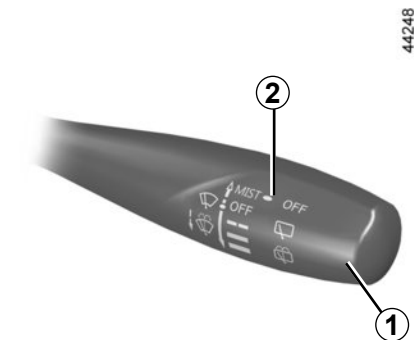
- те трябва да се поддържат чисти: почиствайте редовно перата и предното стъкло със сапунена вода;
- Не ги използвайте, когато предното стъкло е сухо.
- Отделете ги от предното стъкло, когато не са били използвани дълго време.

Във всички случаи сменяйте ги веднага щом ефективността им намалее: около веднъж годишно ➔ 5.23

Предпазни мерки при използване на чистачките

- При минусови температури или заснежени метеорологични условия почиствайте предното стъкло, преди да включите чистачките (риск от прегряване на електродвигателя на чистачките).
- Уверете се, че никакви предмети не възпрепятстват движението на перата.

ЧИСТАЧКИ, МИЕНЕ НА ПРЕДНОТО СТЪКЛО (2/2)



Задна чистачка

При включен контакт, завъртете края на лостче **1** докато символът застане срещу отметката **2**.

Особености

Задното стъкло се избърсва веднъж при избиране на задна предавка, когато чистачките на предното стъкло работят или са били изключени в рамките на последните две минути. ➔ 5.23



Миене на задното стъкло

При включен контакт, завъртете края на лостче **1** докато символът застане срещу отметката **2**.

Щом отпуснете ръчката, тя се връща в положение „чистачка на задното стъкло“.



Преди да предприемете каквото и да е действие, свързано с предното стъкло (измиване на автомобила, размразяване, почистване на предното стъкло и др.), върнете лост 1 в положение **B** (прибрано).

Съществува опасност от нараняване и/или повреди.

Не използвайте чистачката за отваряне и затваряне на капака на багажника.

Не се опитвайте да повдигате перата на чистачките. Те не могат да останат откачени от предното стъкло. За връщане на място на перата ➔ 5.23

Преди да използвате задната чистачка, уверете се, че никакъв превозван предмет не възпрепятства движението на перото.

При минусови температури се уверете, че движението на перата на чистачките не е затруднено поради заледряване (съществува опасност от прегряване на електромотора).

Следете състоянието на тези чистачки. Те трябва да се заменят веднага след снижаване на ефективността им.

Почиствайте редовно задното стъкло.



Глава 2: Управление на автомобила

Запалване, Спиране на двигателя	2.2
Селекторен лост, Ръчна спирачка	2.4
Пробег с едно зареждане на автомобила: препоръки	2.6
Активна система за екстремно спиране	2.8
Устройства за коригиране и подпомагане на управлението	2.15
Околна среда	2.19
Система за мониторинг на налягането в гумите	2.20
Иконометър	2.24
Функция на ECO режим	2.25
ограничител на скоростта	2.26
Помощ при паркиране	2.29
Камера за задно виждане	2.31
Система за спешно повикване	2.33
Режим „Поверителност на данните на автомобила“	2.36

СТАРТИРАНЕ, СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ (1/2)



Положение „Стоп и заключване на волана“ **St**

За да заключите, извадете ключа и завъртете волана до блокирането му.

За да отключите, завъртете лекичко ключа и волана.

Положение „Акcesoари“ **A**

При изключен контакт, евентуално включените принадлежности (радио и други) продължават да работят.

Запалване включено, положение **M**

Включен е контакт.

– двигателят може да бъде стартиран.

Запалване включено, положение **D**

Завъртете ключа до положение **D** и го отпуснете.



Никога не прекъсвайте контакта преди окончателното спиране на автомобила; спирането на двигателя води до спиране на спомагателните функции: След спиране на двигателя сервоуправлението и устройствата за пасивна безопасност, като например въздушните възглавници и обтегачите, вече няма да работят.

Спиране на двигателя

С работещ двигател върнете ключа в положение „Стоп“ **St**. Двигателят спира.

Преди стартиране на автомобила изпълнете следното.

- Режим на шофиране в **N**;
- Натиснете педала на спирачката



- Завъртете ключа до положение **D** и го освободете;
- На арматурното табло светва индикаторът **OK**.

СТАРТИРАНЕ, СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ (2/2)

Особености

В зависимост от автомобила принадлежностите (радио и др.) спират да функционират при изключване на двигателя или при заключване на вратите.

Проблем при палене

За да избегнете повреди, не продължавайте с опитите си да стартирате двигателя (като бутате или теглите автомобила), **преди да сте определили и отстранили причината за неизправността.**

В случай че не можете да установите причините за неизправността, не продължавайте да се опитвате да стартирате двигателя, а се свържете с оторизиран Предствител на марката.

Автомобилът може да потегли само ако шнурът за зареждане е откачен от него.



Отговорност на водача при паркиране или спиране на превозното средство

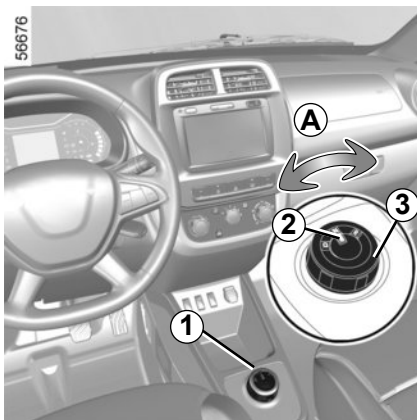
Не напускайте никога автомобила, оставяйки в него, дори и за кратко време, дете, възрастен човек, който не може да се самообслужва, или животно.

Те може да изложат на риск себе си или други лица, като например стартират двигателя, задействат оборудване, например електрическите прозорци, или заключат вратите.

В допълнение, трябва да знаете, че в горещо и / или слънчево време, температурата във вътрешността на купето се вдига много бързо.

ОПАСНОСТ ОТ СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ.

СЕЛЕКТОРЕН ЛОСТ, РЪЧНА СПИРАЧКА (1/2)



Избор на режим на шофиране

Завъртете пръстена **3** на селекторния лост **1**, докато маркировките **R**, **N** or **D** застанат срещу показалеца **2** (движение **A**).

D: режим на шофиране.

N: неутрална позиция.

R: режим на заден ход.

Забележка:

- показалецът **2** се фиксира;
- въртенето на пръстена **3** позволява избор на позиции **R**, **N** or **D**.

Автомобилът може да потегли само ако шнурът за зареждане е откачен от него.

Начин на работа

Режим на шофиране

При включено запалване стартирайте автомобила в неутрална позиция „**N**“ с натиснат педал на спирачката, завъртете пръстена **3** на селекторния лост в позиция „**D**“, за да включите режим на шофиране.

На дисплея ще започне да мига буквата „**D**“.

Освободете педала на спирачките:

- оборотите на празен ход на двигателя са достатъчни за маневрите при паркиране;
- ускорете леко, за да се придвижите напред.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Забранено е да се използва позиция **N** по време на шофиране на автомобила.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Продължете да натискате педала на спирачката и изберете режима на шофиране. Ако спирачката не бъде натисната, на арматурното табло се

показва индикаторът , за да ви напомни да натиснете педала на спирачката, преди да изберете някой от режимите (**R/N/D**).

Задна предавка (от неутрална позиция при спрял автомобил).

При включено запалване и натиснат педал на спирачката завъртете пръстен **3** в позиция „**R**“. На дисплея се показва буквата „**R**“.

Освободете педала на спирачките:

- Оборотите на празен ход на двигателя са достатъчни за маневрите при паркиране.
- Натиснете леко педала на газта, за да се придвижите на заден ход.

Може да включите от задна на предна предавка, като завъртите пръстена **3** в позиция „**D**“, когато автомобилът е спрял.

Паркиране на автомобила

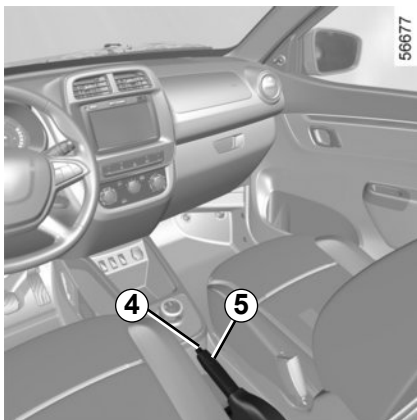
Когато автомобилът е спрял, завъртете пръстена **3** на селекторния лост в позиция „**N**“, като държите крака си на спирачния педал.

Уверете се, че сте включили ръчната спирачка и че автомобилът е застопорен.



Позицията на селекторния лост „**N**“ не блокира механично задвижващите копела, затова се уверете, че автомобилът е застопорен, преди да излезете от него.

СЕЛЕКТОРЕН ЛОСТ, РЪЧНА СПИРАЧКА (2/2)



Ръчна спирачка

За освобождаване

Дръпнете лоста **5** леко нагоре, натиснете бутон **4** и свалете лоста до пода.

Предупредителният индикатор  на арматурното табло ще изгасне. Ако управлявате с ненапълно освободена ръчна спирачка, червеният светлинен индикатор на арматурното табло ще свети и ще е придружен от звуков сигнал, ако скоростта превишава 7 км/час.

За задействане

Издърпайте лост **5** нагоре и се уверете, че автомобилът е надеждно обездвижен.

Предупредителният индикатор  на арматурното табло ще светне.

Паркиране по наклон

При паркиране по наклон, в зависимост от наклона и/или натоварването на автомобила, може да е необходимо да издърпате ръчната спирачка с поне две допълнителни деления.



При паркиране по наклон при пътни условия, като кал, пясък, сняг или лед, е възможно автомобилът да се измести. Завъртете волана, така че автомобилът да опре в твърд и стабилен предмет (тротоар и др.).



По време на движение следете за това ръчната спирачка да бъде напълно освободена (угаснал червен индикатор), тъй като съществува риск от прегряване и дори от повреда.



Ако долната част на автомобила получи удар при маневриране (например, ако се удари в крайпътен указател, висок тротоар или друга част от оборудването на градските улици), това може да повреди автомобила (например да се получи деформация на ос), електрическата верига или тяговия акумулатор.

Не докосвайте елементите на веригата или евентуални утечки или течности.

За да избегнете риска от инцидент проверете вашия автомобил при представител на марката.

Съществува опасност от сериозни наранявания или токов удар, които могат да бъдат смъртоносни.

ПРОБЕГ С ЕДНО ЗАРЕЖДАНЕ: препоръки (1/2)

При реално потребление пробегът с едно зареждане на електрически автомобил може да е различен в зависимост от няколко фактора, над които имате частичен контрол, който може да окаже значително влияние върху този пробег. Тези фактори са:

- скорост и стил на шофиране;
- тип на пътя;
- ниво на отопление;
- гуми;
- използване на електрически аксесоари;
- товар на автомобила.

Освен това активирането на режим ECO позволява на автомобила да отнема заряда от всички консуматори на енергия (мощност на двигателя и др.), за да намали потреблението им до възможно най-ниската степен. ➔ 2.25

Скорост и стил на шофиране

Високата скорост намалява пробега на автомобила.

„Спортното“ шофиране намалява пробега с едно зареждане на автомобила: избере „по-плавен“ режим на шофиране.

56721



Съвети:

- движете се с постоянна скорост;
- следете показанията на наличните инструменти, за да сте наясно с пътните условия (индикатор за заряда, потребление на ток, запис на пътуването и др.);
- адаптирайте стила си на шофиране така, че да избягвате прекалено високо потребление на енергия;
- подпомагайте възобновяването на енергията: предвиждайте промените в пътното движение, като вдигате крак от педала на газта или спирате постепенно.

56720



Тип на пътя

Когато се движите по нанагорнище, вместо да се опитвате да поддържате скоростта, достигната на равен път, подавайте толкова газ, колкото при равен терен. За предпочитане е да поддържате едно и също положение на крака върху педала на газта.

ПРОБЕГ С ЕДНО ЗАРЕЖДАНЕ: препоръки (2/2)

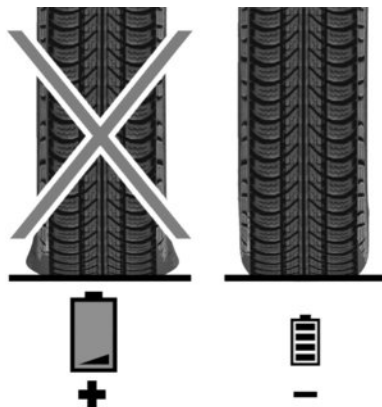
56723



Топлинният комфорт

Използването на отоплението или на климатика намалява пробега на автомобила.

За да запазите пробега с едно зареждане на автомобила, ви препоръчваме да изберете режима на програмиране, преди да използвате автомобила.



56724

Гуми

Недостатъчното налягане увеличава потреблението на енергия. Спазвайте препоръчаните за автомобила ви стойности на налягането в гумите.

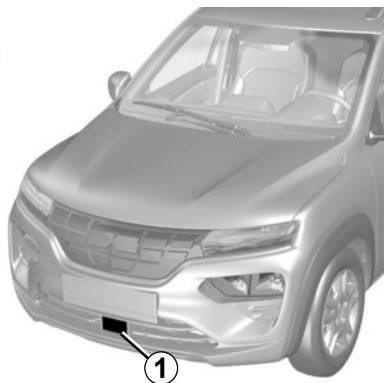
При подмяна монтирайте с предпочитание гуми от същата марка, размер, тип и структура като оригиналните. Използването на гуми, различни от препоръчаните, значително съкращава пробега с едно зареждане на автомобила ➔ 4.9.

Товарът на автомобила

Избягвайте всякакъв ненужен товар в автомобила.

АКТИВНА СИСТЕМА ЗА ЕКСТРЕМНО СПИРАНЕ (1/7)

59981



С помощта на информацията от радара **1** системата изчислява разстоянието, което разделя автомобила от този отпред.

Системата информира водача, ако има опасност от челен сблъсък, за да предприеме съответните спешни маневри (натискане на педала на спирачката и/или завъртане на волана).

В зависимост от бързината на реакцията на водача системата може да подпомогне спирането, за да ограничи щетите или да предотврати сблъсък.

Местоположение на предния радар **1**

Уверете се, че областта на радара не е закрыта (от замърсяване, кал, сняг, лошо поставена предна регистрационна табела), ударена, изменена (включително боята) или скрита от някакъв аксесоар, монтиран отпред на автомобила (на решетката или емблемата и др.).

Ако е необходимо, системата може да приложи максимална спирачна сила към автомобила, докато той спре напълно.

От съображения за безопасност винаги носете предпазен колан, когато пътувате в автомобила, и се уверете, че е натоварен така, че да не могат да бъдат изхвърлени напред предмети, които да ударят пътниците.



Тази функция предоставя допълнителна помощ за управлението. Тази функция в никакъв случай не е предназначена да замества грижата и вниманието на водача, който трябва по всяко време да контролира автомобила.

АКТИВНА СИСТЕМА ЗА ЕКСТРЕМНО СПИРАНЕ (2/7)

Начин на работа

Откриване на автомобили

При шофиране със скорост между около 7 и 125 km/h, ако има опасност от сблъсък с автомобила отпред, системата:

- **ви предупреждава за опасност от сблъсък:**

Червеният предупредителен индикатор  се показва на арматурното табло 2, придружен от звуково предупреждение.

- **може да задейства спирачката:**

Ако водачът не успее да реагира след предупреждението и сблъсъкът стане неизбежен.



Ако автомобилът е спрял в резултат на активна система за екстремно спиране, водачът трябва да задържи автомобила неподвижен, като натиска педала на спирачката.

В зависимост от скоростта на автомобила системата открива само превозни средства, които се движат в същата посока или са спрели. Системата не може да открива мотоциклети поради трудностите при прогнозиране на траекторията им.

Забележка: ако водачът използва контролните елементи на автомобила (волан, педали и др.), системата може да забави някои операции или да не се активира.

В случай на спешна маневра можете да спрете спирачната функция във всеки момент, като:

- чукнете педала на газта;

или

- завъртите волана като маневра за избягване на сблъсък

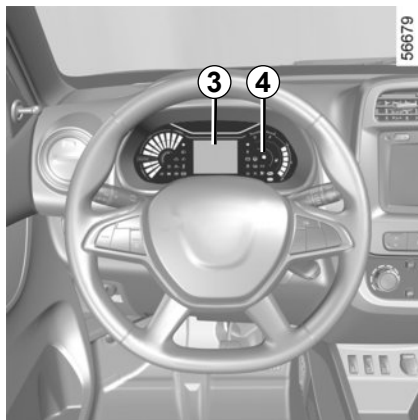
АКТИВНА СИСТЕМА ЗА ЕКСТРЕМНО СПИРАНЕ (3/7)

Особености, свързани с предупрежденията

В зависимост от скоростта предупреждението и спирането може да се активират едновременно.

Особености, свързани със спрели автомобили

Спрели автомобили се откриват, когато автомобилът се движи със скорост между около 7 и 80 km/h. Системата не е активна и не подава предупреждение за спрели автомобили, когато надвишите около 80 km/h.



Активиране/деактивиране на системата

При спрял автомобил и включено запалване

- натиснете многократно бутона на бордовия компютър **4**, за да изберете страницата AEB на дисплея **3**;
- натиснете и задръжте бутона на бордовия компютър **4** (за около три секунди), за да деактивирате системата.

Предупредителното съобщение „АЕВ ИЗКЛ.“ се показва на дисплея **3**, за да потвърди, че системата е деактивирана.

Повторното натискане и задържане на бутона на бордовия компютър **4** ще активира отново системата.

Предупредителното съобщение „АЕВ ВКЛ.“ се показва на дисплея **3**, за да потвърди, че системата е активирана.

Забележка: състоянието на АЕВ няма да се актуализира, ако бутонът на бордовия компютър **4** бъде освободен, преди да измине триминутният период.

Системата се активира повторно всеки път при подаден контакт.

АКТИВНА СИСТЕМА ЗА ЕКСТРЕМНО СПИРАНЕ (4/7)

Временна недостъпност

Ако системата открие временна неизправност,  светва в оранжево и на арматурното табло се показва съобщението „Активната система за екстремно спиране е изключена“.

Възможните причини са:

- работата на системата е временно нарушена (например предната броня е закрита от мръсотия, кал, сняг, конденз и др.). В този случай паркирайте автомобила и изключете двигателя. Почистете предната броня. Когато отново стартирате двигателя, предупредителният индикатор и съобщението изчезват.

Ако случаят не е такъв, причината може да е друга; свържете се с представител на марката.

Работни неизправности

 и  се показват в оранжево на арматурното табло, придружени от съобщението: „Проверете камерата/радара“. Това означава, че системата е открила работна неизправност. Консултирайте се с представител на марката.



Активна система за екстремно спиране

Тази функция предоставя допълнителна помощ за управлението. Тази функция в никакъв случай не е предназначена да замества грижата и вниманието на водача, който трябва по всяко време да контролира автомобила. Задействането на тази функция може да се забави или предотврати, когато системата открие ясни признаци на управление на автомобила от страна на водача (действие с волана, педалите и др.).

Системата не може да се активира:

- когато е включена задна предавка;
- когато е активирана ръчната спирачка;
- когато електронната програма за стабилност (ESC) е стартирала;
- при завой.

Обслужване/поправка на системата

- В случай на удар може да има промени по радара, които може да оказват влияние върху производителността. Дезактивирайте функцията и се консултирайте с представител на марката
- Всяка една дейност (ремонт, смяна, освежаване на боята и др.) в зоната, където се намира радарът, трябва да се извършва от квалифициран персонал.

Само представител на марката е квалифициран да обслужва системата.



Смущение в системата

Някои условия могат да нарушат или повредят работата на системата, като например:

- сложна обстановка (метален мост, тунел и др.);
- лоши метеорологични условия (сняг, градушка, поледица, дъжд и др.);
- закриване на зоната на радара (от мръсотия, лед, сняг, конденз и др.);
- ...

В тези условия системата може да не реагира или може да задейства спирачката неволно.

Ограничение на работата на системата

- При всяко стартиране на автомобила системата извършва калибриране в съответствие със заобикалящата среда и може да е не-активна в продължение на около три минути;
- Автомобил, движещ се в обратна посока, няма да задейства предупреждение или друго действие в работата на системата;
- Зоната на радара трябва да се поддържа чиста и да не се променя, за да се гарантира правилното функциониране на системата;
- Системата може да не реагира толкова ефективно на малки превозни средства, като например мотоциклети, колкото на други превозни средства;
- Системата може да не работи оптимално, когато пътната настилка е хлъзгава (дъжд, сняг, поледица и др.);
- ...

В тези условия системата може да не реагира или може да задейства спирачката неволно.



Дезактивиране на функцията

Трябва да изключите функцията, ако:

- предната част на автомобила е повредена (удар, драскотина по радара и др);
- автомобилът е теглен (при авария);
- движите се по неасфалтиран път.

В случай че системата функционира необичайно, я дезактивирайте и се консултирайте с представител на марката.

Спиране на функцията

Можете да спрете активната спирачна функция по всяко време, като чукнете педала на газта или завъртите волана като маневра за избягване на сблъсък.

УСТРОЙСТВА ЗА КОРИГИРАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО (1/4)

Вашият автомобил е оборудван с:

- **ABS** (антиблокираща спирачна система);
- **електронната програма за стабилност ESC с контрол на недозавиването и контрол на сцеплението;**
- **помощ за екстремно спиране;**
- **система за помощ при потегляне по наклон.**

Други системи за помощ при шофиране са обяснени детайлно на следващите страници.



Това са допълнителни устройства за помощ при управление в екстремни условия, позволяващи да се подчини поведението на автомобила на волята на водача.

Тези системи обаче не могат да заместят водача. **Те не разширяват границите на възможностите на автомобила и не следва да ви стимулират да карате по-бързо.** Следователно те не могат в никакъв случай да заменят необходимостта на водача да внимава или да го освободят от отговорност при извършване на маневрите (водачът трябва винаги да е в готовност за възникване на внезапни ситуации по време на управлението на автомобила).

ABS (антиблокираща спирачна система)

При рязко спиране ABS предотвратява блокирането на колелата, като оптимизира спирачната дистанция и същевременно запазва контрола над автомобила. В тези условия е възможно да се избегне препятствие дори при рязко спиране. Освен това, системата позволява да се оптимизира спирачния път, по-специално, при слабо сцепление с пътя (мокър път и т.н.).

Педалът на спирачката вибрира, за да покаже, че тази функция е активирана. ABS не позволява в никой случай да се подобрят „физическите“ характеристики, свързани със сцеплението между гумите и пътя. Правилата за безопасност следователно трябва **задължително** да бъдат спазвани (разстояние между превозните средства и т.н.).

В случай на опасност се препоръчва прилагането на **силен и непрекъснат натиск** върху спирачния педал. Не е необходимо да действате чрез последователни натискания (помпане). ABS ще модулира усилието, приложено в спирачната система.

УСТРОЙСТВА ЗА КОРИГИРАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО (2/4)

Неизправно действие

- Ако по време на движение на арматурното табло светне предупредителният индикатор , спирачките ще работят нормално и без ABS;
- Ако по време на движение на арматурното табло светнат предупредителните индикатори  и , това показва неизправност в спирачната система.

В този случай ABS също се дезактивира.

Обърнете се към представител на марката.



Електронна програма за стабилност (ESC) с контрол на недозавиването и контрол на сцеплението

Електронна програма за стабилност (ESC)

(в зависимост от автомобила)

Тази система позволява да се запази контролът над автомобила при „критични“ ситуации на управление (преодоляване на препятствие, загуба на сцеплението при завой и други).

Контрол на занасянето при завой

Тази система оптимизира действието на ESC при силно занасяне на завой (загуба на сцеплението на предния мост).

Контрол на сцеплението

Тази система помага да се ограничи занасянето на двигателните колела и да се контролира автомобилът в ситуации на потегляне, ускоряване или спиране.

УСТРОЙСТВА ЗА КОРИГИРАНЕ И ПОДПОМАГАНЕ НА УПРАВЛЕНИЕТО (3/4)

Деактивиране на функцията ESC

В някои ситуации (движение по твърде мек терен – сняг, кал, пясък и т.н. или управление с колела, носещи вериги) системата може да намали мощността на двигателя с цел ограничаване на пързаянето.

Ако функцията не ви трябва, може да деактивирате функцията чрез натискане на превключвател 1. Предупредителното съобщение „**ESC OFF**“ и предупредителният

индикатор  се показват на арматурното табло, за да ви уведомят за това.

Ако деактивирате тази функция, системата за предотвратяване на пързаянето ASR също се деактивира.

Тъй като електронната програма за стабилност (ESC) с контрол на недоzавиването и контрол на сцеплението осигурява допълнителна безопасност, не се препоръчва да деактивирате тази функция по време на движение. Активирайте отново функцията възможно по-скоро, като натиснете отново превключвател 1.

Забележка: функцията се активира автоматично повторно при включване на контакта или когато скоростта надвиши 50 км/час, под 50 км/час функцията се деактивира.

Принцип на функциониране

Датчик на волана позволява разпознаване на траекторията на движение, желана от водача.

Други датчици, разположени в различни части на автомобила, измерват реалната му траектория. Системата сравнява въведеното от водача с действителната траектория на превозното средство и коригира последната, ако е необходимо, като контролира спирачното действие на някои от колелата и/или мощността на двигателя. При активиране на системата на арматурното табло мига предупредителният

индикатор .

Неизправности във функционирането

Когато системата открие неизправност във функционирането, на арматурното табло се показва предупредително съобщение и предупредителният индикатор



В този случай електронната програма за стабилност (ESC) с контрол на недоzавиването и контрол на сцеплението се деактивира.

Обърнете се към представител на марката, ако тези предупредителни индикатори продължават да светят на арматурното табло след изключване и повторно включване на двигателя

Помощ за екстремно спиране

Това е допълнителна система към ABS, която помага за скъсяване на спирачния път на автомобила.

Принцип на функциониране

Системата позволява да се открие възникване на ситуация, изискваща екстремно спиране. В този случай спирачната система развива незабавно максимална сила и може да предизвика включване на регулиращото действие на ABS.

Спирането с помощта на ABS продължава до отнемане на натиска върху спирачния педал.

Неизправности във функционирането

Когато системата открие неизправност във функционирането, съобщението „**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Проверете спирачната система“ се показва на таблото заедно с предупредителния индикатор .

Консултирайте се с представител на марката.

Помощ при потегляне по наклон

Това устройство ви подпомага при потегляне по наклон. То не позволява на автомобила да се задвижи напред или назад, като се намесва в автоматичното активиране на спирачките, когато водачът вдигне крак от педала на спирачката, за да задейства педала на газта.

Действие на системата

Включва се само когато селекторният лост е в положение, различно от неутрално (N), и когато автомобилът е напълно неподвижен (натиснат педал на спирачката).

Системата задържа автомобила за около **2 секунди**. След това спирачките се отпускат постепенно (автомобилът се задвижва в зависимост от наклона).



Системата за подпомагане на потеглянето по наклон не може да предотврати изцяло потеглянето по инерция на автомобила назад или напред във всички случаи (твърде голям наклон и др.).

Водачът може винаги да задейства педала на спирачката и по този начин да попречи на превозното средство да потегли назад или напред.

Функция за помощ при потегляне по наклон не трябва да се използва за продължително спиране: в такива случаи използвайте педала на спирачката.

Тази функция не е предвидена за постоянно задържане на автомобила в неподвижно състояние.

Ако е необходимо, използвайте спирачния педал, за да спрете автомобила.

Водачът трябва да бъде особено бдителен при хлъзгави повърхности или такива със слабо сцепление и/или под наклон.

Съществува опасност от сериозни наранявания

ОКОЛНА СРЕДА

Вашият автомобил е конструиран с желание да се опазва **околната среда** през целия му срок на съществуването му: при неговото производство, при използването му и накрая, след извеждането му от експлоатация.

Производство

Вашият автомобил се произвежда в промишлено предприятие, което прилага постиженията на техническия прогрес за намаляване на въздействията върху околната среда, засягащи живеещите наблизо хора и природата (чрез намаляване на потреблението на вода и енергия, на зрителните и звукови вредности, на атмосферните и течните емисии, чрез сортиране и оползотворяване на отпадъците).

Съдействайте и вие за опазване на околната среда

- Износените части, сменени при редовната поддръжка на автомобила (спомогателен акумулатор от 12 V, батерии и др.), трябва да бъдат предадени за изхвърляне на специализирани организации.
- Излезлият от употреба автомобил трябва да се предаде в лицензиран център за осигуряване на рециклирането му.
- Във всички случаи, спазвайте местното законодателство.

Рециклиране

Вашият автомобил може да се рециклира до 85% и веществата му да се оползотворят до 95%.

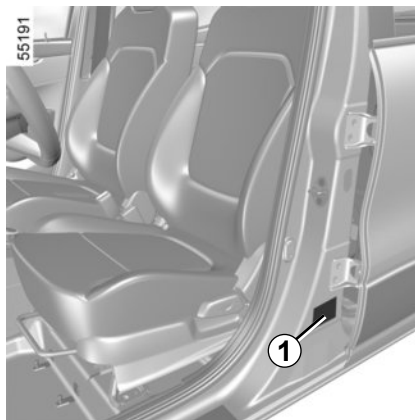
За постигане на тези цели, голям брой части на автомобила са проектирани така, че това рециклиране да бъде възможно. Структурата и материалите са внимателно проектирани, за да се улесни демонтажът на отделните компоненти и преработването им от специализирани компании.

С цел да се съхрани ресурсът на материалите, използвани за производството, в автомобила са вложени множество части от рециклирана пластмаса или от рециклируеми материали (вещества от растителен или животински произход като, съответно, памук или вълна).

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СИГНАЛ ЗА ЗАГУБА НА НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ (1/4)

Когато автомобилът е снабден с такава система, тя предупреждава водача за загуба на налягане в една или няколко гуми.

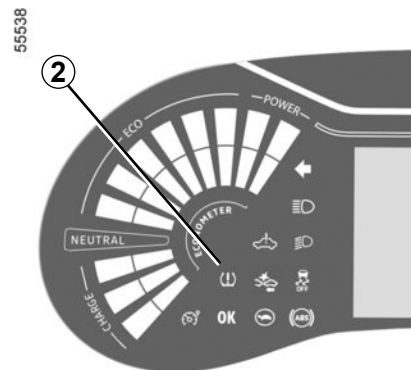
Ако автомобилът има такъв етикет, системата е инсталирана. За да проверите дали е налице, отворете вратата на водача и вижте **1**.



Принцип на функциониране

Тази система разпознава загуба на налягане в гумите, като измерва скоростта на гумите по време на шофиране.

Предупредителният индикатор  **2** светва на арматурното табло, за да предупреди водача в случай на недостатъчно налягане в гумите (спаднала гума, спукана гума и др.).



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СИГНАЛ ЗА ЗАГУБА НА НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ (2/4)

Условия за функциониране

Системата трябва да бъде инициализирана повторно с налягане в гумите, което съответства на показаното върху етикета за напompване на гумите. В противен случай може да не подаде надеждно предупреждение в случай на съществена загуба на налягане в гумите.

Нулирането трябва винаги да се извършва след проверка в студено състояние на налягането в четирите гуми.

В ситуацията по-долу системата може да се задейства със закъснение или да не функционира правилно.

- Системата не е нулирана след напompване или работа по гумите;
- неправилно нулирана система: наляганията в гумите се различават от препоръчителните налягания;

- съществена промяна в товара на автомобила или разпределяне на товара върху едната страна на автомобила;
- „спортно“ шофиране със силно ускоряване;
- шофиране по заснежен или заледен път;
- шофиране с вериги за сняг; – монтиране само на една нова гума;
- използване на гуми, които не са одобрени от мрежата на марката.

Внезапната загуба на налягане в една от гумите (при спукване на гума и др.) може да не бъде открита от системата.

Инициализиране на стандартно ниво на налягането в гумите

Това трябва да се извърши:

- след всяко напompване или повторно настройване на налягането на една от гумите;
- когато контролното налягане в гумите трябва да бъде променено, за да съответства на условията на ползване (без товар, с товар, шофиране по магистрала и т.н.);
- след смяна на гума;
- след използване на комплект за пompване на гуми;
- след разместване на колелата;

Трябва да се извършва винаги след проверка в студено състояние на налягането на напompване в четирите гуми.

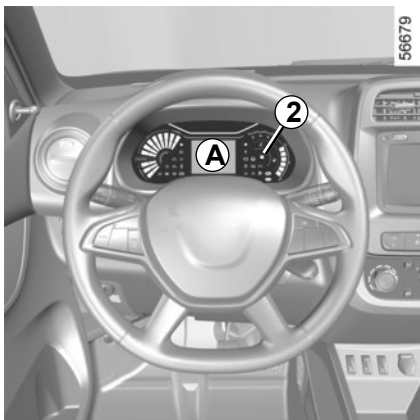
Налягането на напompване в гумите трябва да съответства на текущия начин на ползване на превозното средство (без товар, с товар, шофиране по магистрала и др.).



Тази функция предоставя допълнителна помощ за управлението. Функцията не замества водача. Тоест тя в никакъв случай не замества нито бдителността, нито отговорността на водача.

Проверявайте налягането в гумите, включително на резервното колело, веднъж месечно.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СИГНАЛ ЗА ЗАГУБА НА НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ (3/4)



Процедура за реинициализиране

Запалването е включено, **автомобилът е спрял**;

- Натиснете за кратко бутона **2** няколко пъти, за да изберете функцията „TPMS (нулиране)“, която се показва на арматурното табло **A**;
- Натиснете продължително (около три секунди) бутона **2**, за да стартирате инициализирането. Мигането с продължителност около пет секунди, последвано от постоянно светене на съобщението „Задаване на TPW стартирано“, показва, че командата за нулиране на референтната стойност за налягане в гумите е взета предвид.

Повторното инициализиране се извършва след няколко минути шофиране.

Забележка:

Стойността на контролното налягане не трябва да е по-ниска от изискваната и посочена върху стикера на ръба на вратата.

Дисплей

Помпане на гуми и нулиране

Екранът **A** на арматурното табло информира за евентуални нередности в налягането на гумите (спаднала гума, спукана гума и др.).

Индикаторът  светва с постоянна светлина.

Това посочва, че поне една от гумите е спаднала или спукана.

При спадане на гума напомпайте съответната гума.

При спукване на гума сменете я или се свържете с представител на марката.

Контролирайте и настройте отново на студено налягането на четирите гуми и изпълнете реинициализиране на контролната стойност за налягане на гумите.

Индикаторът  светва след изпълнение на реинициализиране на контролната стойност за налягане на гумите.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЕН СИГНАЛ ЗА ЗАГУБА НА НАЛЯГАНЕ В ГУМИТЕ (4/4)

Рестартиране на нулирането на налягането в гумите

Индикаторът  примигва в продължение на няколко секунди, след което остава да свети постоянно.

Той показва, че командата за реинициализиране на контролната стойност за налягане на гумите е взета предвид.

Индикаторът  примигва в продължение на няколко секунди, след което остава да свети постоянно заедно с оранжевия индикатор .

Появата им означава, че има повреда в системата. Консултирайте се с представител на марката.

Регулиране на налягането в гумите

Наляганията в гумите трябва да се регулират при студени гуми (вижте етикета **A**, разположен по ръба на вратата на водача).

В случай че проверката на налягането не може да се извърши върху студени гуми, към посоченото налягане трябва да се добави от 0,2 до 0,3 бара (3 PSI).

Забранено е изпускането на въздух от гореща гума.

След всяко напompване или повторно регулиране на налягането на гумите стартирайте нулирането на референтната стойност на налягането в гумите.

Смяна на гуми/колела

Използвайте само оборудване, одобрено от мрежата на марката. В противен случай има риск системата да се задейства със закъснение или да не функционира правилно ➔ 5.10

След всяка смяна на колело/гума настройте отново налягането в гумите и реинициализирайте референтната стойност на налягане в гумите.

Резервно колело

Когато автомобилът разполага с такова оборудване, регулирайте отново налягането на гумите и стартирайте нулирането на референтната стойност на налягането в гумите.

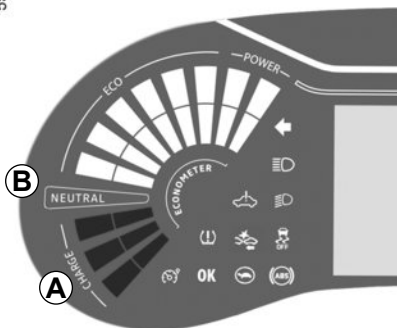
Комплект за помпане

Използвайте само оборудване, одобрено от мрежата на марката. В противен случай има риск системата да се задейства със закъснение или да не функционира правилно ➔ 5.4

След използване на комплекта за помпане на гумите настройте отново налягането на гумите и стартирайте нулиране на референтната стойност на налягането в гумите.

ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЯДА

55539



Индикатор за заряда

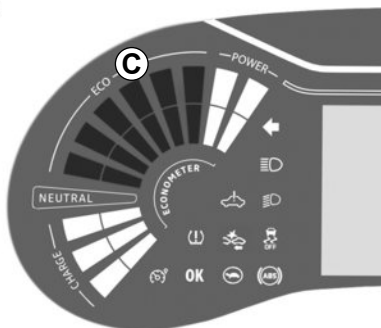
(на арматурното табло)

Индикаторът за заряда показва на водача изглед в реално време на възстановяването или потреблението на енергия.

Синя зона на потребление А „възстановяване на енергия“

Когато шофирате, ако вдигнете крак от педала на газта или натиснете педала на спирачката, по време на забавянето двигателят генерира електрически ток, който се използва за намаляване на скоростта на автомобила и зареждане на тяговия акумулатор.

55540



Особености на прихващането на енергия

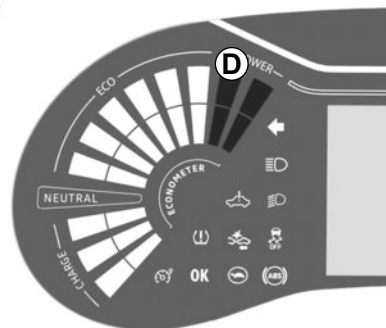
Двигателят генерира по-сериозен спирачен момент от този на автомобил с топлинен двигател.

След максимален заряд на тяговия акумулатор и през първите километри на движение на автомобила спирачната сила на двигателя временно е намалена. Моля, съобразете начина си на шофиране с това.

Положение В „неутрално“

Посочва нулево потребление.

55541



Бяла зона на потребление С „препоръчително потребление“

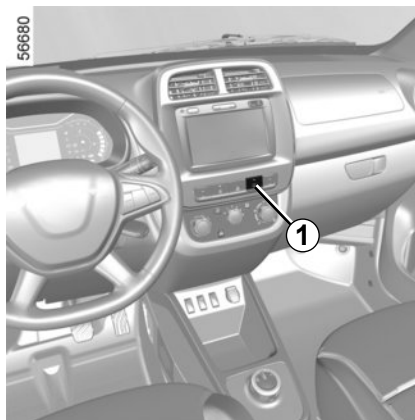
Тяговата акумулаторна батерия осигурява електрическо захранване на двигателя за задвижване на автомобила.

Зона на използване „непрепоръчително потребление“ D

Посочва сериозно потребление на енергия.

ФУНКЦИЯ НА ЕКО РЕЖИМ

Функцията за ЕКО режим оптимизира пробегата с едно зареждане на автомобила, като ограничава мощността на двигателя и максималната скорост (ограничена до около 100 км/час). Тя влияе върху някои потребителски системи в автомобила (сервоусилвател на волана и др.) и върху определени действия при шофиране (ускоряване, намаляване на скоростта и др.).



Активиране на функцията

Натиснете превключвателя **1**

Предупредителният индикатор **2** ще светне на арматурното табло и вграденият предупредителен индикатор на превключвателя ще светне.

При шофиране е възможно временно да излезете от режима ЕКО, за да възстановите работните характеристики на двигателя.

За целта натиснете силно и докрай педала на газта.

Режимът ЕКО се активира отново, след като освободите натиска върху педала на газта.



Деактивиране на функцията

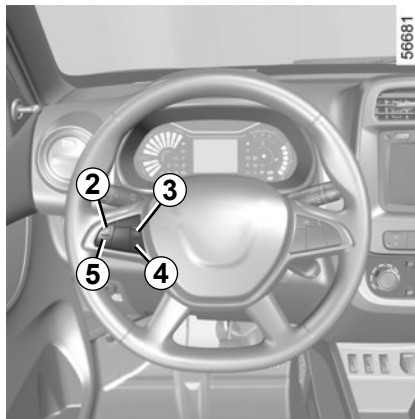
Натиснете превключвателя **1**.

Индикаторът **2** изгасва на арматурното табло.

ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА (1/3)



Ограничителят на скоростта е функция, която ви помага да не превишавате избрана от вас скорост на движение, известна като **ограничена скорост**.



Контролни елементи

- 1 Превключвател за включване/изключване;
- 2 Превключвател за активиране, запамятаване и увеличение на ограничената скорост (+);
- 3 Активиране и извикване на запамената ограничена скорост (R);
- 4 Режим на готовност на функцията за ограничаване на скоростта (със запамятаване на ограничената скорост) (O);
- 5 Намаляване на ограничената скорост (-).



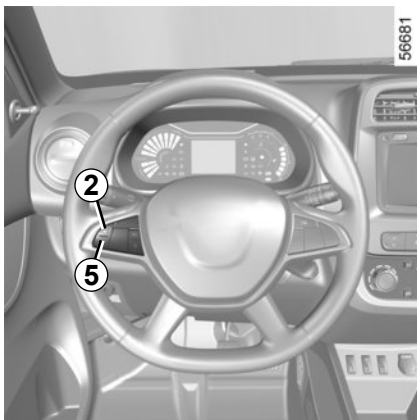
Алармен индикатор

Този оранжев предупредителен индикатор на арматурното табло светва, за да покаже, че функцията на ограничителя работи.

Запамената информация за скоростта ще се показва на арматурното табло (в зависимост от автомобила).

Минималната съхранена скорост е 30 km/h.

ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА (2/3)



Шофиране

Когато е зададена ограничена скорост, но все още не е достигната, управлението е като на автомобил без функция за ограничаване на скоростта.

Щом достигнете зададената скорост, каквото и да е действие върху педала на газта не позволява превишаване на програмираната скорост, освен в случай на нужда (вижте раздел „Превишаване на ограниčenата скорост“).

Промяна на ограничението на скоростта

Можете да промените ограничената скорост по всяко време, като натиснете

- **2 (+)**, за да увеличите скоростта;
- **5 (-)**, за да намалите скоростта.

Системата е проектирана така, че да може да открива разлика между програмираната скорост и скоростта, показвана на арматурното табло.



тема.

Функцията на ограничителя на скоростта по никакъв начин не оказва влияние на работата на спирачната система.

ОГРАНИЧИТЕЛ НА СКОРОСТТА (3/3)

Надвишаване на ограничената скорост

В случай на извънредна ситуация

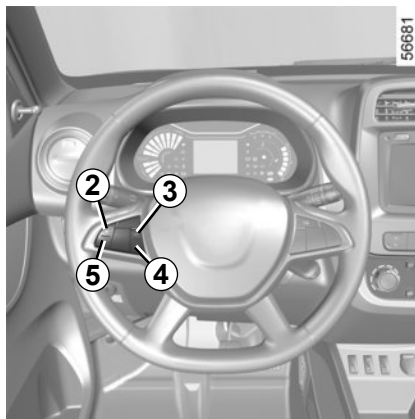
Ограничената скорост може да бъде превишена във всеки момент. За целта: натиснете педала на газта **силно и докрай** (след точката на съпротивление).

Индикацията за скоростта мига на арматурното табло (бордови компютър), за да ви информира, че ограничената скорост е надвишена.

След като извънредната ситуация премине, освободете педала на газта: функцията на ограничителя на скоростта ще се възстанови веднага щом достигнете скорост, по-ниска от ограничената скорост преди възникване на извънредната ситуация.

Системата не може да поддържа ограничената скорост.

При спускане по стръмен наклон системата не може да поддържа ограничението на скоростта: запаметената скорост ще мига на приборното табло и, в зависимост от автомобила, на равни интервали ще прозвучава звуков сигнал, за да ви информира за тази ситуация.



Поставяне на функцията в режим на готовност

Функцията на ограничителя на скоростта се преустановява, когато натиснете превключвателя **4** (O). В този случай ограничената скорост остава запаметена и съобщението „ЗАПАМЕТЕНА“ се показва на арматурното табло заедно със запаметената скорост.

Връщане към функцията ограничена скорост

Ако има запаметена скорост, тя може да бъде извикана чрез натискане на превключвателя **3**.



Изключване на функцията

Функцията на ограничителя на скоростта може да се дезактивира чрез еднократно натискане на **1**: скоростта вече не е запаметена. Предупредителният индикатор

 изгасва, за да покаже, че тази функция е дезактивирана.

Информацията за ограничителя на скоростта ще се показва като текстово съобщение заедно с предупредителния индикатор. Ако текстовото съобщение е потвърдено, то може да се види на страницата на бордовия компютър на арматурното табло.

СИСТЕМА ЗА ПОМОЩ ПРИ ПАРКИРАНЕ (1/2)

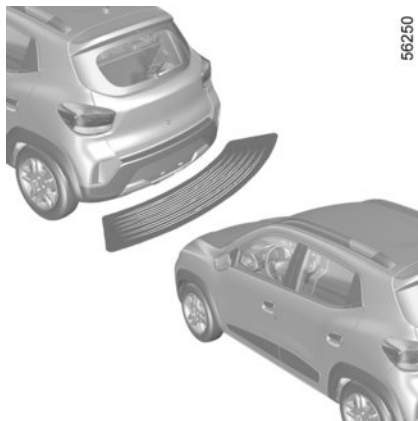
Принцип на функциониране

Ултразвукови сензори, монтирани в задната броня на автомобила, измерват разстоянието между автомобила и препятствието при заден ход.

Това измерване се изразява чрез звукови сигнали, честотата на които нараства при приближаване до препятствието, докато зазвучи непрекъснат звук при разстояние от около 35 сантиметра до колата..

При преминаване на задна скорост се чува звуков сигнал. Ако този бип е дълъг (3 секунди), той сигнализира за неизправност във функционирането.

Забележка: внимавайте ултразвуковите детектори да не бъдат закрити (от нечистотии, кал, сняг и т.н.).



Начин на работа

Когато е избрана задна предавка, повечето обекти, които са на по-малко от около 1,20 метра от задната част на автомобила, се откриват и се чува звуков сигнал.

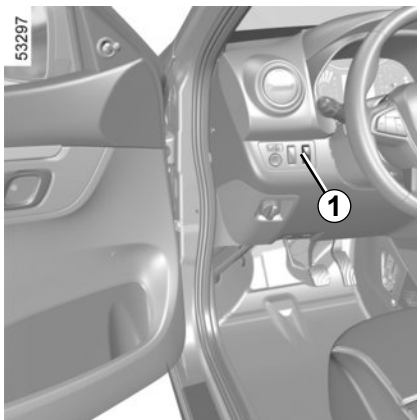


Тази функция предоставя допълнителна помощ при шофиране.

Тя не може в никакъв случай да замести бдителността, нито отговорността на водача при извършване на маневри на заден ход.

Водачът винаги трябва да бъде готов за внезапно възникващите ситуации, които могат да се случат по време на шофиране: затова по време на маневра винаги се уверявайте, че в слепата зона няма твърде малки или тесни движещи се препятствия (като дете, животно, количка, велосипед, камък, крайпътен знак и др.)

СИСТЕМА ЗА ПОМОЩ ПРИ ПАРКИРАНЕ (2/2)



Деактивиране на системата

Можете да изключите системата, като задържите натиснат бутон **1**.

Предупредителният индикатор над превключвател 1 остава да свети непрекъснато.

Така изключената система може да се активира отново с повторно натискане.

Неизправности във функционирането

Ако системата открие неизправност във функционирането, ще прозвучи трисекунден звуков сигнал като предупреждение. Консултирайте се с представител на марката.



Ако долната част на автомобила получи удар при маневриране (например, ако се удари в крайпътен указател, висок тротоар или друга част от оборудването на градските улици), това може да повреди автомобила (например да се получи деформация на ос), електрическата верига или тяговия акумулатор.

Не докосвайте елементите на веригата или евентуални утечки или течности.

За да избегнете риска от инцидент проверете вашия автомобил при представител на марката.

Съществува опасност от сериозни наранявания или токов удар, които могат да бъдат смъртоносни.

КАМЕРА ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ (1/2)



Действие

В зависимост от версията при превключване на задна предавка камерата **1** предава изглед от зоната зад автомобила към мултимедийния дисплей **2** заедно с фиксирана направляваща линия.

Тази система се използва с помощта на стационарен габарит за разстоянието. Спрете автомобила, когато достигне червената зона.



Забележка: следете камерата за задно виждане да не е закрыта (замърсявания, кал, сняг).

Неизправности във функционирането

При включване на задна предавка, ако системата открие неизправност във функционирането, на мултимедийния екран **2** временно се показва черен екран.

Това може да се дължи на неизправност, засягаща камерата или екрана (замъгленост, неподвижно изображение, закъснение на комуникацията и др.).

Ако черният екран продължава да се показва, се обърнете към представител на марката.



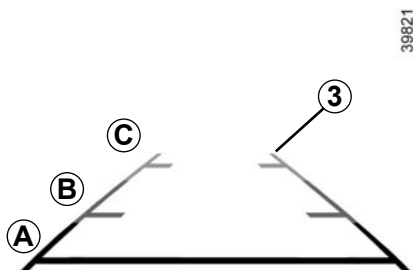
Тази функция осигурява една допълнителна помощ. Това означава, че в никакъв случай не може да замени

бдителността и

отговорността на водача.

Водачът винаги трябва да бъде готов за внезапно възникващите ситуации, които могат да се случат по време на шофиране: затова по време на маневра винаги се уверявайте, че в слепата зона няма твърде малки или тесни движещи се препятствия (като дете, животно, количка, велосипед, камък, крайпътен знак и др.)

КАМЕРА ЗА ОБРАТНО ВИЖДАНЕ (2/2)



Стационарен габарит 3

Стационарният габарит **3** се състои от маркери в цвят **A, B, C**, показващи разстоянието зад автомобила:

- **A** (червен) на около 30 сантиметра от автомобила;
- **B** (жълт) на около 70 сантиметра от автомобила;
- **C** (зелен) на около 150 сантиметра от автомобила.

Този габарит остава стационарен и показва траекторията на автомобила, ако гумите са изравнени с него.

Екранът представя обърнато изображение.

Габаритите представляват проекция върху плоска повърхност, тази информация се игнорира, когато проекцията е върху вертикален или поставен на земята предмет.

Обектите, които се появяват на ръба на екрана, могат да са деформирани.

В случай на твърде силна осветеност (сняг, автомобил на слънце...), видимостта на камерата може да бъде нарушена.



Тази функция осигурява една допълнителна помощ. Тоест тя в никакъв случай не замества нито бдителността, нито отговорността на водача.

Водачът винаги трябва да реагира с внимание на внезапно възникващите ситуации, които могат да се случат по време на карането: затова по време на маневра винаги се уверявайте, че няма движещи се препятствия (като дете, животно, детска количка, колело...) или твърде малки или фини пречки (камък със среден размер, тънки остри предмети...).

СИСТЕМА ЗА СПЕШНО ПОВИКВАНЕ (1/3)

Ако автомобилът е оборудван, функцията за спешно повикване може да се използва за повикване на служби за спешна помощ (без такса) автоматично или ръчно в случай на произшествие или заболяване, което намалява времето, необходимо за пристигането на спешните служби.

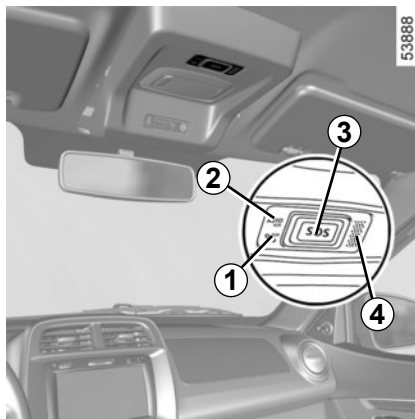
Забележка: системата за спешно повикване работи.

– в държави, които са покрити от свързаните телематични служби за спешна помощ и инфраструктура, съвместими със системата.

– в зависимост от покритието в географския регион, където се използва автомобилът.

Ако използвате функцията за спешно повикване, за да съобщите за произшествие, на което сте станали свидетел, това означава да спрете на място, където пътните условия позволяват, за да могат спешните служби да локализират автомобила ви, а оттам и мястото на въпросното произшествие.

Във всички случаи спазвайте местното законодателство.



- 1 Индикатор, предупреждаващ за проблем в действието на системата
 - зелено: системата функционира (наличие на покритие);
 - изключено: системата не функционира (липса на покритие);
 - червено: системата функционира неизправно;
 - зелен индикатор: в момента се провежда разговор.
- 2 предупредителен индикатор за автоматичен режим;
- 3 бутон SOS;
- 4 микрофон;
- 5 говорител.

Използвайте системата за спешно повикване само в спешен случай, ако сте участник или свидетел на произшествие или ако се чувствате зле.



Повикването винаги се извършва по следния начин:

- осъществява се връзка със спешните служби;
- изпращане на данни, свързани с инцидента (идентификационна табелка на автомобила, местно време на повикването, последни координати, посока на превозното средство);
- осъществява се гласова комуникация със спешните служби;
- при нужда се извиква спешна помощ.

Системата за спешно повикване има два режима:

- автоматичен режим;
- ръчен режим.

СИСТЕМА ЗА СПЕШНО ПОВИКВАНЕ (2/3)

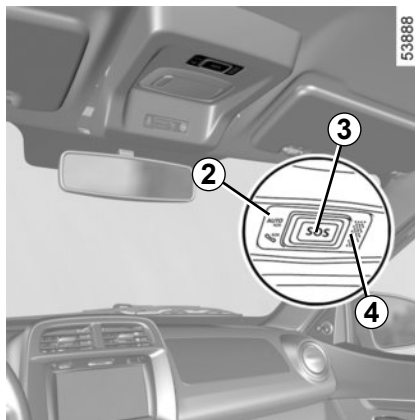
Автоматичен режим

В автоматичен режим **2** предупредителният индикатор свети в зелено, което потвърждава, че автоматичната система е активирана.

Системата за спешно повикване стартира автоматично в случай на произшествие, което е изисквало активирането на предпазното оборудване (обтегачи на предпазните колани, въздушна възглавница airbag и др.).



В случай на произшествие, ако местоположението и пътните условия позволяват, стойте близо до автомобила, за да можете бързо да отговорите на центъра за повиквания, ако е необходимо.



Ръчен режим

Системата за спешно повикване се задейства като:

- натиснете и задържете бутона **3** в продължение на поне три секунди;
- или
- натиснете бутона **3** пет пъти в рамките на десет секунди.

В случай на неволно задействане е възможно повикването да се отмени чрез натискане на бутона **3** в продължение на около 2 секунди, преди повикването да бъде свързано с центъра за повиквания.

След осъществяване на връзката само центърът за повиквания може да прекрати повикването.

Тестов режим

(в зависимост от местното законодателство)

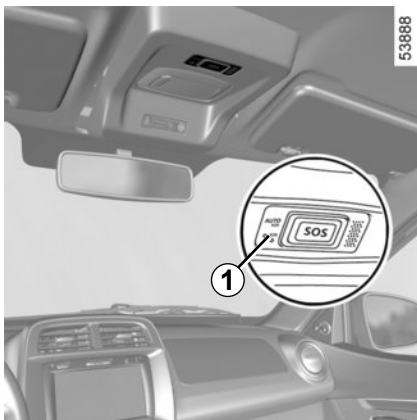
Тестовият режим е запазен само за представители на марката с цел проверка дали функцията за спешно повикване работи правилно.

За активиране на тестов режим:

- натиснете за кратко бутона **3** три пъти;
- изчакайте около 15 секунди;
- натиснете за кратко бутона **3** три пъти.

Изходът от тестовия режим е автоматичен.

СИСТЕМА ЗА СПЕШНО ПОВИКВАНЕ (3/3)



Неизправности във функционирането

В някои случаи функцията за спешно повикване може да не работи (напр. при изтощена батерия).

Когато системата открие работна неизправност, предупредителният индикатор **1** става червен за повече от 30 минути; свържете се с Представител на марката колкото се може по-скоро.

Системата работи със специална батерия. Експлоатационният живот на батерията е около четири години (предупредителният индикатор **1** светва в червено, за да ви информира, че краят на живота ѝ наближава). Консултирайте се с представител на марката.



За да се гарантира вашата безопасност и правилното функциониране на системата, всяка операция върху батерията (отстраняване, изключване и т.н.) трябва да се извърши от квалифициран специалист.

Опасност от сериозни изгаряния или токови удари.

Задължително следвайте периодичността за смяна, посочена в документа за поддръжка, без да я превишавате.

Батерията е специфичен тип. Моля, уверете се, че е заменена със същия тип.

Спрете и се обърнете към Представител на марката.

Без функцията за спешно повикване системата не може да бъде проследявана и няма да бъде под постоянно наблюдение. Данните се изтриват автоматично и постоянно и системата съхранява само последните три позиции на автомобила.

Според местното законодателство данни се изпращат само в случай на спешно повикване. Данните, изпратени до колцентъра, се обработват в съответствие със законите за защита на личните данни, приложими в държавата, където се намирате. Системата съхранява данни за минали дейности само за 13 часа.

Собственикът на автомобила има право на достъп до личните си данни. Той може да поиска личните му данни да бъдат коригирани, изтрити или блокирани.

РЕЖИМ „ПОВЕРИТЕЛНОСТ НА ДАННИТЕ НА АВТОМОБИЛА“



СЪБИРАНЕ НА ДАННИ

За да се осигури работата на свързаните услуги, автомобилът ви (по време на зареждане или използване, след като бъде отворена вратата на водача) събира данни, засягащи основно местоположението на автомобила и работното му състояние.

Това са лични данни. В съответствие с приложимите разпоредби относно защитата на данни те се обработват по поверителен начин със съгласието на потребителя на автомобила.

За да активирате режима на поверителност:

- натиснете **1**, за да активирате режима на поверителност;
- предупредителният индикатор на превключвателя **1** изгасва;

Системата не разрешава събирането и изтеглянето на данни от автомобила.

Услугите ще бъдат дезактивирани с изключение на задължителните функции за безопасност, свързани с автоматичното спешно обаждане в случай на произшествие.

За да дезактивирате режима на поверителност:

- натиснете отново **1**, за да дезактивирате режима на поверителност.
- предупредителният индикатор на превключвателя **1** светва

Системата разрешава събирането и изтеглянето на данни от автомобила

Работни неизправности

Когато системата открие неизправност във функционирането, споделянето на данни ще бъде дезактивирано и вграденният индикатор на превключвателя **1** ще изгасне.

Отнесете се до представител на марката.

Защита на личните данни

Личните ви данни се събират чрез автомобила и се обработват от производителя, членовете на неговата мрежа и други организации от групата на производителя.

За допълнителна информация относно условията за обработване на данни и упражняване на правата ви направете справка с политиката за защита на личните данни в уебсайта на производителя.

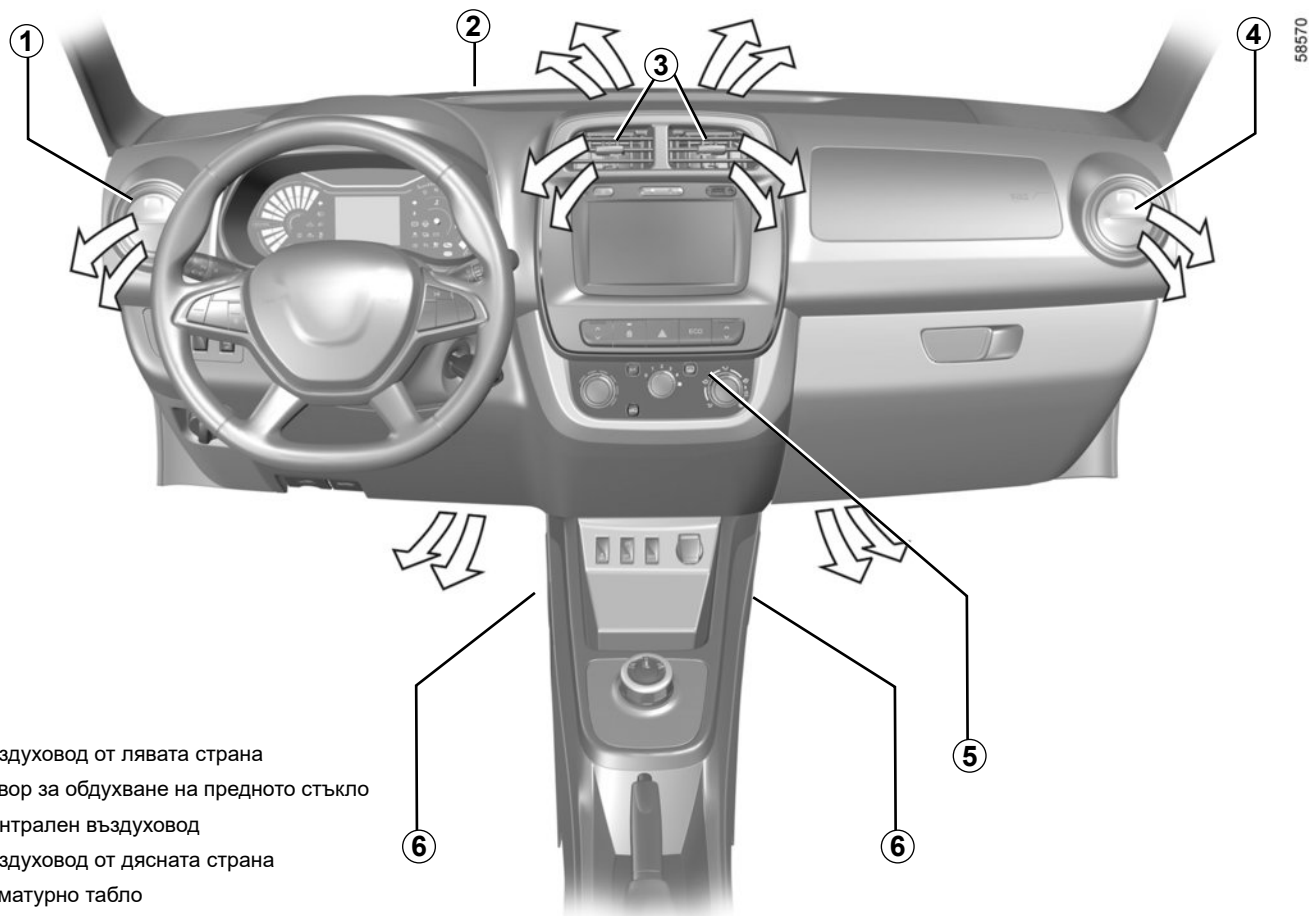
При всяко отваряне на вратата на водача режимът на поверителност се връща към последното запазено състояние на конфигурацията преди заключването на автомобила.

Производителят предприема всички необходими предпазни мерки, за да гарантира, че личните ви данни се обработват напълно защитено.

Глава 3: Вашият комфорт

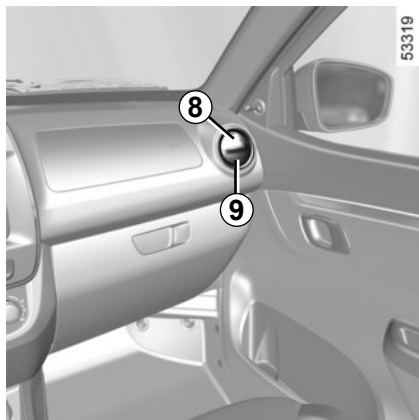
Въздуховоди, отвори за въздух	3.2
Отопление, вентилация, климатик	3.4
Климатик: информация и инструкции за експлоатация	3.7
Електрически стъклоповдигачи	3.9
Вътрешно осветление	3.11
Сенник	3.12
Отделение за съхранение от страната на пътника	3.13
Гнездо за включване на аксесоари	3.15
Задни подглавници	3.16
Задни места	3.17
Багажник	3.18
Превоз на предмети в багажника	3.19
Превоз на предмети: разделителна мрежа	3.21
Полица зад задната седалка	3.22
Надлъжни багажни греди	3.23
Мултимедийно оборудване	3.24

ВЪЗДУХОВОДИ, отвори за въздух (1/2)



- 1 Въздуховод от лявата страна
- 2 Отвор за обдухване на предното стъкло
- 3 Централен въздуховод
- 4 Въздуховод от дясната страна
- 5 Арматурно табло
- 6 Отвор за отопление на краката на лицата, седящи отпред

ВЪЗДУХОВОДИ, отвори за въздух (2/2)



Странични вентилаторни решетки

За да отворите, натиснете вентилационния отвор **8**, докато се отвори, колкото е необходимо.

За да затворите, натиснете вентилационния отвор **9**, докато се затвори.

За да промените посоката на въздушния поток, завъртете вентилационния отвор в желаното положение



Централни въздуховоди

За да регулирате въздушния поток, преместете плъзгача **10** или **11** нагоре, надолу и настрани, докато се отвори, колкото искате

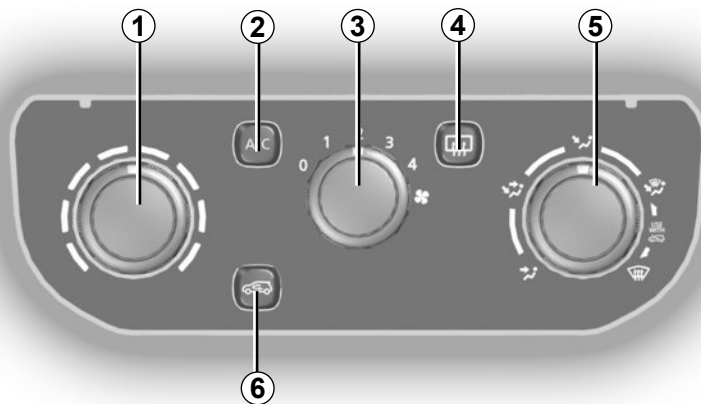
За да затворите, преместете плъзгача **10** докрай наляво и плъзгача **11** докрай надясно.

Против неприятни миризми в автомобила използвайте само методи, предвидени за целта. Отнесете се до представител на марката.



Не вкарвайте нищо във вентилационната система на автомобила (например, ако се разнася неприятна миризма или в друг случай).

Има опасност от повреда или пожар.



56288

Команди

Наличието на елементите за управление зависи от оборудването на автомобила.

- 1 Регулиране на температурата на въздуха.
- 2 Включване или изключване на климата (в зависимост от автомобила)
- 3 Регулиране на скоростта на въртене на вентилатора.
- 4 Превключвател за премахване на запотяването на задното стъкло.
- 5 Разпределение на въздуха в купето.
- 6 Превключване към режима за рецикулация/изолиране на въздуха в купето.

Информация и съвети за експлоатация: направете справка в параграф „Климатик: информация и съвети за експлоатация“.

Регулиране на температурата на въздуха

Завъртете регулатора **1** в зависимост от желаната температура. Колкото по-напред в червената маркировка е регулаторът, толкова по-висока е температурата.

Регулиране на скоростта на вентилация

Завъртете бутон **3** от 0 до 4. Колкото разполагате указателя ѝ по-надясно, толкова по-голямо е количеството на постъпващия въздух. Ако желаете да спрете системата, поставете контролния елемент **3** на 0.

Системата е спряна: скоростта на вентилация на въздуха в салона е нулева (при спрял автомобил); когато автомобилът се движи обаче можете да почувствате наличие на слаб въздушен поток.

Продължителното използване на тази ръчка в положение 0 може да доведе до запотвяване на страничните и предното стъкло и до неудобства, дължащи се на застой на въздуха в купето.

Включване на режима за изолиране на купето/ рециркуляция на въздуха

Натиснете бутона **6**, за да активирате режима за рециркуляция на въздуха: предупредителният индикатор на бутона светва.

При тези условия въздухът се взема от купето и рециркулира без приток на въздух отвън.

Пречистването на въздуха позволява:

- за изолиране на купето от външната среда (например движение в замърсена зона и др.);
- в зависимост от автомобила, за възможно най-бързо охлаждане на купето до желаната температура, когато е активиран климатикът (вижте следващата страница).

За излизане от този режим натиснете бутона **6**: предупредителният индикатор на бутона изгасва.

Превключване към режима за свеж въздух в купето

Режимът на свеж въздух е обичайният режим (външен въздух), когато режимът за рециркуляция на въздуха е дезактивиран.

Ако е необходимо, натиснете бутона **6**, за да дезактивирате режима за рециркуляция на въздуха: предупредителният индикатор на бутона изгасва.

Режимът за свеж въздух е активиран.

Продължителното използване на режима за рециркуляция на въздуха може да доведе до запотвяване на страничните и предното стъкло и до дискомфорт поради застояване на въздуха в купето.

Поради това се препоръчва преминаване към режим за свеж въздух (външен въздух) чрез повторно натискане на бутон 6, след като нуждата от функцията за рециркуляция на въздуха отпадне. Предупредителният индикатор изгасва.



Размразяване/премахване на

запотяването на задното стъкло

При включен двигател натиснете бутона **4**.

Тази функция позволява размразяване/премахване на запотвяването на задното стъкло.

Функцията спира:

- автоматично след период, указан от системата;
- при повторно натискане на бутона **4**.

Бързо отстраняване на запотвяването

- Завъртете контролния елемент **1** до максималната температура;
- Завъртете контролния елемент **3** за скоростта на вентилатора в положение **4**;
- Завъртете контролния елемент **5** в положение за премахване на запотвяването

нето



Забележка: преди да завъртите контролния елемент **5** в положение за премахване

на запотвяването , се уверете, че е активиран режимът за свеж въздух (предупредителен индикатор на бутона **6**).

Символът  на контролния елемент **5** ви напомня за това.

В зависимост от автомобила, използването на климатика ускорява премахване на запотвяването (вижте следващата страница).

ОТОПЛЕНИЕ, ВЕНТИЛАЦИЯ, КЛИМАТИК (3/3)

Разпределение на въздуха в купето

Завъртете регулатора за управление **5**, за да изберете желаното разпределение.



Въздушният поток идва от въздуховодите на таблото



Въздушният поток идва от въздуховодите на таблото и се насочва към краката на пътниците



Въздушният поток се насочва предимно към краката на пътниците



Въздушният поток се разпределя между всички вентилационни отвори, вентилационните отвори за премахване на запотяването на предното стъкло и краката на пътниците.



Въздухът се насочва към предното стъкло.

За бързо премахване на запотяването

символът  на контролния елемент **5** ви напомня да проверите активирането на режима за свеж въздух (предупредителният индикатор на бутона **6** е изгаснал).

Пускане в действие или спиране на климатика

(в зависимост от автомобила).

Използвайте бутона **2**, за да включите (светлинният индикатор за състояние свети) или изключите (светлинният индикатор за състояние не свети) функцията за климатик.

Пускането не може да се осъществи, ако ръчка **3** е в положение 0.

Използването на климатика позволява:

- понижаване на вътрешната температура в купето;
- по-бързо отстраняване на запотяването.

Климатикът не работи, когато външната температура е много ниска.

Предварителна климатизация (в зависимост от автомобила)

За да активирате предварителната климатизация:

- Натиснете бутона **2** за активиране на режима за климатизация;
- Завъртете регулатора **3**, за да получите желаната скорост на вентилатора (не да е поставен на „0“);
- Завъртете регулатора **1**, за да получите желаната температура (червена зона за отопление и синя зона за охлаждане);
- Завъртете регулатора за управление **5**, за да изберете желаното разпределение.

Активирането на предварителната климатизация е възможно само ако:

- нивото на заряда на тяговия акумулатор е над 30%;
- двигателят е спрял;
- предният капак е затворен.

В зависимост от автомобила нивото на отопление (охлаждане, отопление в купето) може да не е налично, докато автомобилът се зарежда.

КЛИМАТИК: информация и инструкции за експлоатация (1/2)

Съвети за експлоатация

В някои случаи (спрял климатик, включено рециклиране на въздуха, слаба или нулева скорост на вентилация или друго) е възможно да установите запотвяване на страничните и предното стъкло на автомобила.

В случай на кондензация използвайте функцията „**Бързо отстраняване на запотвяването**“, за да я отстраните.

Поддръжка

Направете справка в сервисната книжка на автомобила, за да се запознаете с периодичността на проверките.

Пробег

Нормално е да установите нарастване на потреблението на енергия по време на работа на климатика или отоплението.

Препоръки за ограничаване на потреблението на енергия и запазване на пробега с едно зареждане на автомобила

Движете се с отворени въздуховоди и затворени стъкла. Ако автомобилът е бил паркиран на открито при горещо време или на слънце, проветрете го в продължение на няколко минути, за да отстраните горещия въздух преди да потеглите.

Препоръчително е преди да потеглите, да използвате предварителната климатизация, когато автомобилът е включен в станцията за зареждане. (вижте информацията в раздел „Отопление, вентилация и климатизация“)

Неизправно функциониране

Общо взето, при ненормално действие се отнасяйте до представител на марката.

- **Намаляване на ефективността на размразяването, премахването на запотвяването или климатика.** Това може да бъде резултат от запушване на елемента на филтъра в купето.
- **Липсва производство на горещ или студен въздух.** Проверете правилно ли са разположени ръчките и изправни ли са електрическите предпазители В противен случай, изключете климатика.

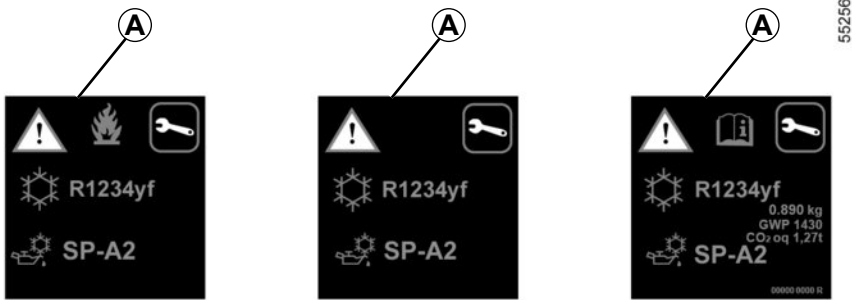
Под автомобила има теч на вода

След продължително използване на климатика наличието на вода под автомобила е нормално. Това се дължи на кондензация.



Не отваряйте контура с охлаждащ агент (фреон). Веществото може да увреди очите или кожата.

КЛИМАТИК: информация и инструкции за експлоатация (2/2)



55256

Кръгът на охладителната течност (в който някои от компонентите са херметично запечатани) може да съдържа флуорирани парникови газове.

В зависимост от автомобила ще намерите следната информация на етикета **A**, залепен в двигателното отделение.

Наличието и мястото на информацията в етикета **A** зависят от автомобила.

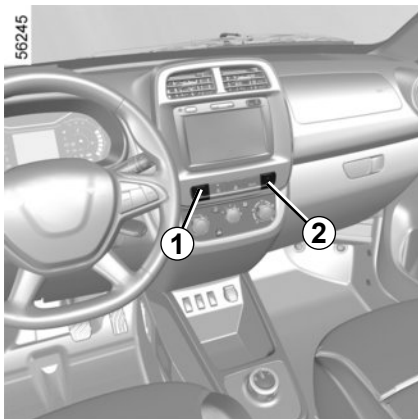
Не отваряйте веригата на охладителната течност. Последната е вредна за очите и кожата.

Преди да работите в двигателното отделение, трябва да изключите запалването
↪ 2.2

- Вид охладителна течност
- Вид масло в климатичната система
- Запалим продукт
- Направете справка в ръководството на автомобила
- Поддръжка

x.xxx kg	Количеството охлаждащ агент, налична в автомобила.
GWP xxxxx	Потенциал за глобално затопляне (еквивалент на CO2)
CO2 eq x.xx t	Количество в тегло и в еквивалент на CO2

ВДИГАНЕ НА СТЪКЛАТА (1/2)

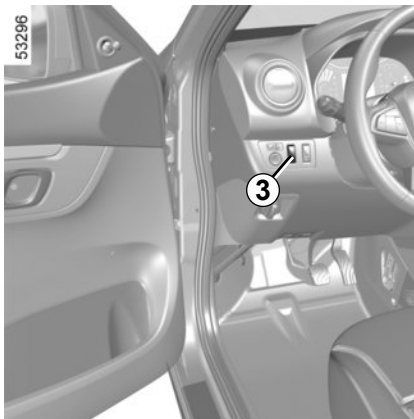


Електрически стъклоповдигачи

Натиснете долната част на бутон **1** или **2** за сваляне на стъклото или натиснете горната част на бутон **1** или **2** за вдигане на стъклото до желаната височина.

1 за страната на водача отпред;

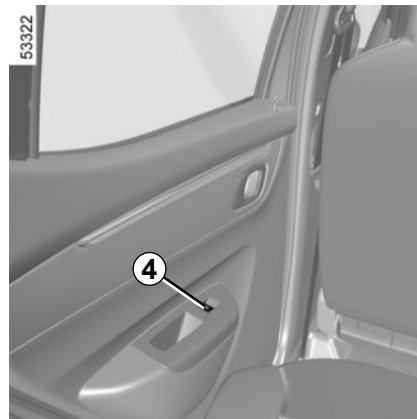
2 за мястото на пътника отпред.



От страната на водача 3

За да може водачът да дезактивира контролните елементи за задните електрически стъкла

Избягвайте да поставяте предмети върху наполовина отворено стъкло: съществува опасност от повреда на устройството за вдигане на стъклото.



От задните места

Натиснете превключвателя **4**, за да вдигнете или спуснете задните стъкла.



Затварянето на стъклото може да предизвика сериозни наранявания.



При затваряне на стъклата се уверете, че извън автомобила не се подават никакви части от тялото (ръце, китки

и др.).

Съществува опасност от сериозни наранявания

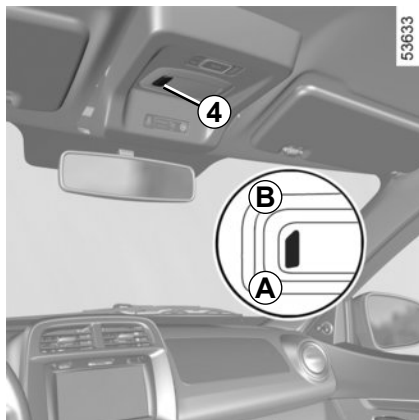


Отговорност на водача

Никога не излизайте от автомобила, дори и за кратко време, с оставен вътре ключ или дистанционно управление и никога не оставяйте в него дете, възрастен човек, който не може да се грижи за себе си, или домашен любимец. Те може да поставят в опасност себе си или други лица, като стартират двигателя или задействат оборудване (например селекторния лост или електрическите стъкла). В случай на зазипване на част от тялото, задействайте веднага движение на стъклото в обратна посока, натискайки съответния контактор.

Съществува опасност от сериозни наранявания

ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ

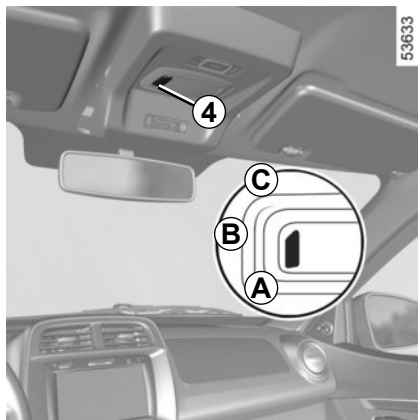


Предно осветление за карта

Тази функция зависи от версията на автомобила.

Поставете превключвателя **4** в

- положение **A** за **включване** на осветлението;
- положение **B** за **изключване** на осветлението.



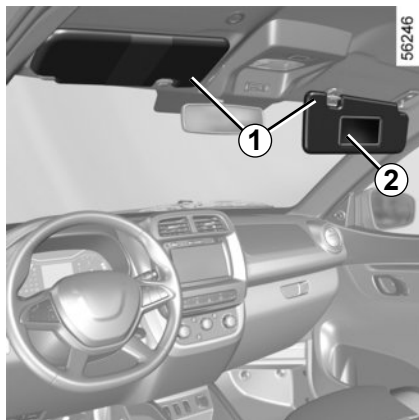
Предно осветление при отваряне на вратите

Тази функция зависи от версията на автомобила.

Поставете превключвателя **4** в

- положение **A** за **включване** на осветлението;
- положение **B** за автоматично включване на осветлението, което се активира при отваряне на произволна врата и се изключва, когато всички врати са затворени правилно;
- положение **C** за **изключване** на осветлението.

СЕННИК



Преден сенник

Тази функция зависи от версията на автомобила.

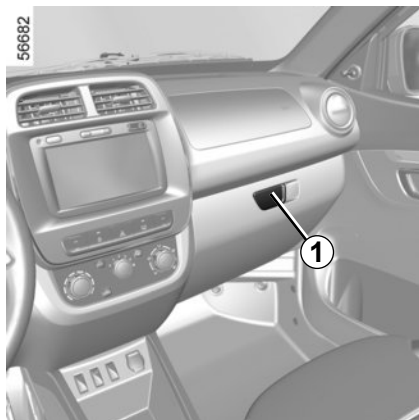
Свалете сенника **1** върху предното стъкло или го откачете и го обърнете към страничното стъкло.

Огледала на сенника

В зависимост от версията той е оборудван с огледала на сенника **2**.

По време на пътуване, не забравяйте да затворите капака на огледалото.
Опасност от нараняване

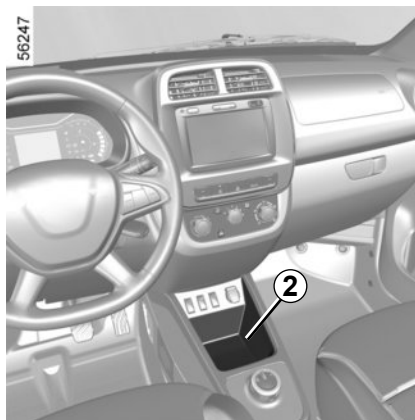
МЕСТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА БАГАЖ В КУПЕТО (1/2)



Жабка 1

Издърпайте ръкохватката **1**, за да отворите жабката.

В нея се могат да се поберат документи с формат А4, голяма бутилка с вода и други.



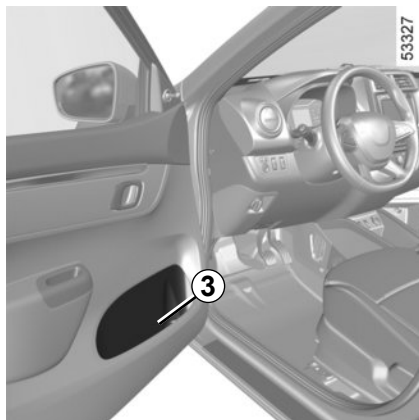
Отделение за съхранение в централната конзола 2

В него могат да се прибират талони за движение по магистрала, карти и т.н.

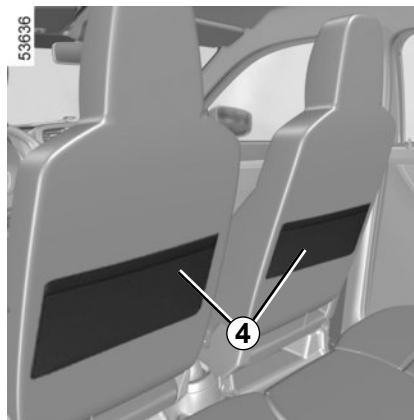


На пода пред седалката на водача не трябва да се оставят никакви предмети, тъй като те може да се плъзнат под педалите при спирачни маневри и по този начин да възпрепятстват тяхното използване.

МЕСТА ЗА СЪХРАНЕНИЕ НА БАГАЖ В КУПЕТО (2/2)



Отделения за дребни предмети в предните врати 3

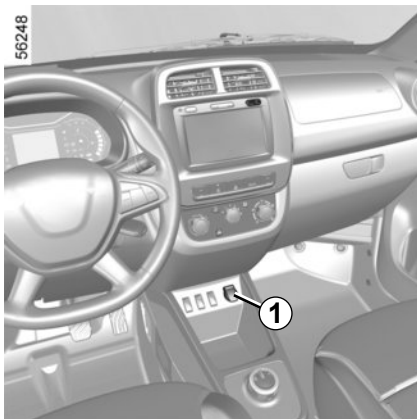


Място за съхранение на багаж в предните седалки 4



Следете в отворените пространства за съхранение на багаж да не се поставят никакви твърди тежки или остри предмети, за да не бъдат изхвърлени със сила към пътниците при завой, внезапно спиране или удар.

ГНЕЗДО ЗА ВКЛЮЧВАНЕ НА АКСЕСОАРИ



Гнездо за включване на аксесоари 1

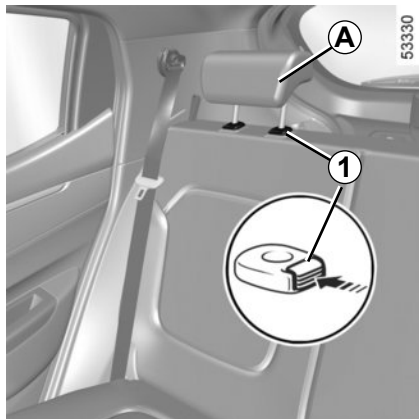
То е предвидено за включване на принадлежности, одобрени от нашите технически центрове.



Включвайте само принадлежности с максимална мощност 120 W (12 V). Когато се използват едновременно няколко гнезда за включване на аксесоари, общата мощност на включените аксесоари не трябва да надвишава 180 W.

Съществува опасност от пожар.

ЗАДНИ ПОДГЛАВНИЦИ



За вдигане на подглавниците А

Изтеглете подглавника нагоре до постигане на желаната височина.

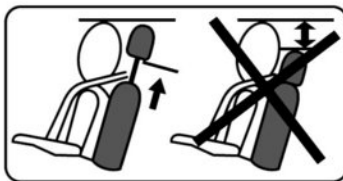
За сваляне на подглавниците А

Натиснете бутона **1** и регулирайте подглавника до желаната височина в съответствие с нарязаните маркировки на прътите.

За изваждане на подглавниците А

Когато подглавникът е в най-високо положение, натиснете бутон **1** и вдигнете подглавника, докато го освободите.

56722



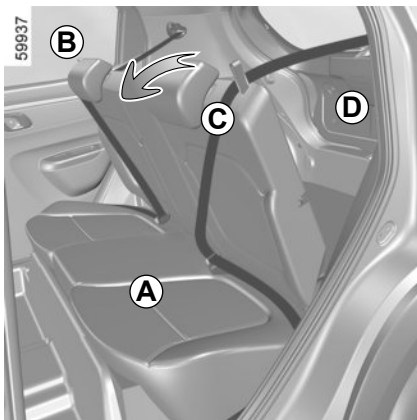
За връщане на подглавниците на местата им А

Вкарайте прътите в отворите на задната седалка с нарязаните маркировки в позиция **1** и свалете подглавника до необходимата височина. Уверете се, че подглавникът се е заключил на място.



Тъй като подглавникът е елемент на безопасността, имайте грижа той да бъде винаги на мястото си и да действа изправно. Горната част на подглавника трябва да бъде възможно най-близо до горната част на главата.

ЗАДНИ МЕСТА



Сваляне на облегалките

Преди сгъване на облегалката:

- Спуснете напълно подглавника.
- По време на сгъването левият и десният предпазен колан трябва да бъдат разположени и предпазните колани трябва да бъдат закопчани в токите на възглавницата, за да се предотврати заклещване на предпазния колан между облегалката и ключалката.
- Хванете ремъците **B** и **C** и ги издърпайте заедно, за да отключите облегалката.
- Хванете облегалката и я издърпайте надолу към **A**,

Възстановяване на положението на облегалката

- Спуснете напълно подглавника.
- По време на разгъването левият и десният предпазен колан трябва да бъдат разположени и предпазните колани трябва да бъдат закопчани в токите на възглавницата, за да се предотврати заклещване на предпазния колан между облегалката и ключалката.
- Бутнете облегалката към **D** и се уверете, че и двете ключалки са правилно заключени

Оставете облегалката да се завърти естествено около оста си, без да се опитвате да прилагате сила, като я направлявате, докато тя се сгъва към основата на седалката.



При преместване на задната седалка се уверете, че нищо не пречи на точките за закрепване (ръка или крак на пътник, животин, камъчета, парцали, играчки и др.).



Проверете правилно ли е положението и изправно ли е действието на задните колани след всяко действие, извършено по отношение на задната седалка.



От съображения за безопасност извършвайте тези настройки при спрял автомобил.



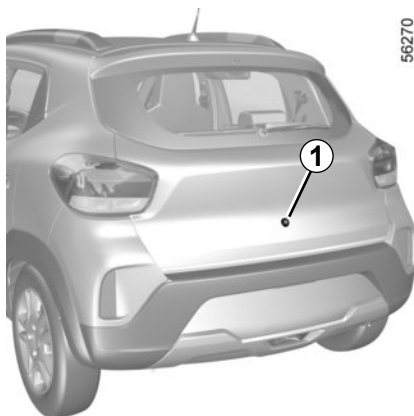
При възстановяване на положението на облегалката се уверете, че е правилно заключена на място.

В случай че седалките имат калъфи, се уверете, че не пречат на заключването на облегалката.

Внимавайте за правилно разполагане на коланите.

Върнете подглавниците на местата им.

БАГАЖНИК



56270

За отваряне

Отвън

При натискане на бутона за отключване на радиочестотното дистанционно управление вратите и капакът на багажника се отключват ➔ 1.20

Натиснете превключвателя на платформата **1**, за да отворите капака на багажника от външната страна, когато автомобилът е отключен.



Забранено е монтирането на багажна система (багажник за велосипеди, багажна кутия и др.) върху капака на багажника. За монтирането на багажна система към автомобила се свържете с представител на марката.

ПРЕВОЗ НА ПРЕДМЕТИ В БАГАЖНИКА (1/2)

Поставяйте превозваните предмети винаги така, че най-големият им размер да се опира на:

- облегалката на задната седалка при нормално натоварване (пример **A**).



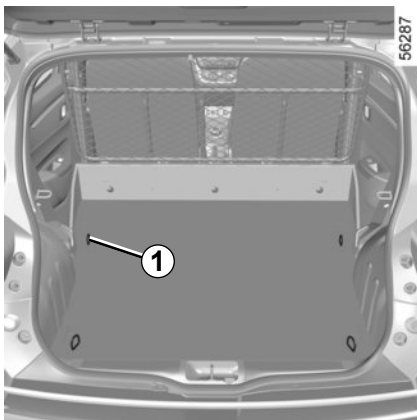
- облегалките на предните седалки със свалени облегалки на задните седалки, за максимално натоварване (пример **B**).

Ако трябва да поставите предмети върху сгънатата облегалка, е много важно да отстраните подглавниците, преди да я сгънете, за да може да се прибере колкото се може по-плътнo към седалката.



Товаренето трябва да се извършва така, че нито един предмет да не може да бъде изхвърлен напред при рязко спиране. Заклучвайте обезопасителните колани на задните места дори когато там няма никакъв пътник.

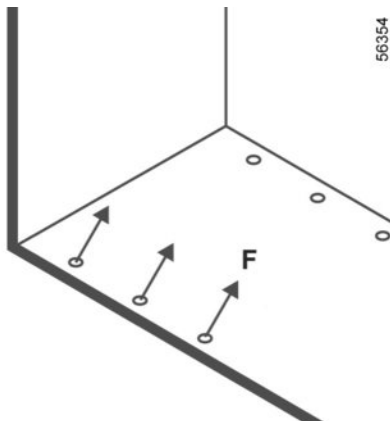
ПРЕВОЗ НА ПРЕДМЕТИ В БАГАЖНИКА (2/2)



Превозване на предмети в задното отделение за натоварване

В зависимост от автомобила се използват въртящи се халки **1** за задържане на предметите по време на движение. Броят на халките и тяхното положение може да варира според превозното средство.

Единствената цел на тези халки е предотвратяване на преместването на превозваните предмети. Предметите трябва да бъдат закрепени предварително към монтажните халки **1** на пода на превозното средство.



Особености на версията с 2 места

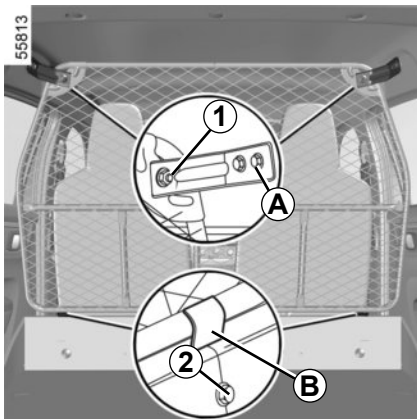
Въртящи се халки **1**

F макс.: 300daN



За вашата безопасност, се уверете, че всички врати на автомобила са напълно затворени, преди да потеглите.

ПРЕВОЗ НА ПРЕДМЕТИ: разделителна мрежа



При оборудвани с нея превозни средства разделителната мрежа може да се използва при превозване на животни или багаж, за да ги отдели от отделението за пътниците.

Тя се поставя зад седалките на водача и предния пътник.

Поставяне на разделителната мрежа зад предните седалки

Във вътрешността на автомобила от всяка горна страна:

- подравнете отворите в мрежата към отворите в скобата **A** от горната лява/дясна страна;
- затегнете болтовете **1**, за да монтирате мрежата към автомобила.

Във вътрешността на автомобила от всяка долна страна:

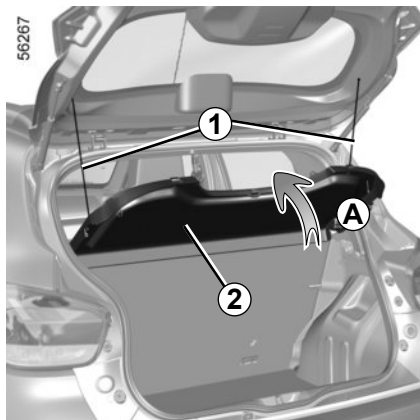
- подравнете отворите в скобата **B** към отворите в стелката от долната лява/дясна страна;
- затегнете болтовете **2**, за да монтирате мрежата към автомобила.



Разделителната мрежа за багаж не трябва да се използва за задържане и закрепване на предмети.

Опасност от нараняване.

ПОЛИЦА ЗАД ЗАДНАТА СЕДАЛКА



Полица зад задната седалка 2

Полицата се вдига автоматично, когато се отвори капакът на багажника.

Сваляне

- откачете двете въжета **1**;
- вдигнете я в посоката, показана с **A**, и я издърпайте внимателно към вас.

Повторно монтиране

За да монтирате полицата обратно, действайте в обратен ред на свалянето



Не поставяйте тежки или твърди предмети върху капака за покриване на багажа. При рязко спиране или инцидент те биха могли да застрашат пътниците в автомобила.

НАДЛЪЖНИ ПРЪЧКИ НА ПОКРИВА



56266

В зависимост от автомобила, той е оборудван с надлъжни покривни релси **1**.

Тези покривни релси имат само естетическо предназначение и не издържат на товар.



Закрепването на **багажна система** (багажна кутия и др.) върху надлъжните покривни релси **1** е **забранено**.

МУЛТИМЕДИЙНО ОБОРУДВАНЕ

Наличието и мястото на това оборудване зависи от версията на автомобила.

- 1 Мултимедиен екран.
- 2 Микрофон.



Използване на телефон

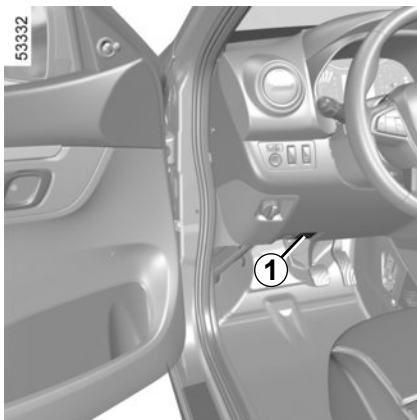
Припомняме ви, че е необходимо да спазвате действащото законодателство, отнасящо се до използването на този тип уреди.

Вижте ръководството за мултимедийната система за повече подробности.

Глава 4: Поддръжка

Капак на двигателя	4.2
Нива, филтри	4.4
Охладителна течност за двигателя	4.4
Спирачна течност	4.5
Чистачки на предното стъкло, филтри	4.6
Аккумулятор	4.7
Налягане на въздуха в гумите	4.9
Поддръжка на каросерията	4.10
Поддръжка на вътрешните гарнитури	4.13

КАПАК НА ДВИГАТЕЛЯ (1/2)



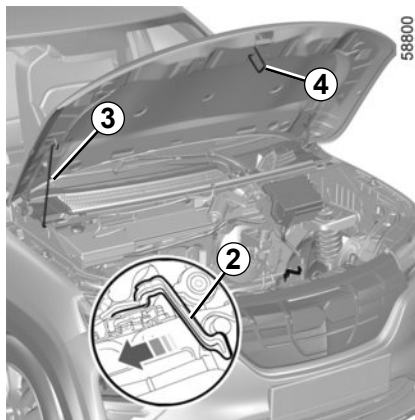
За да отворите капака на двигателя, издърпайте бутона **1**.

Отключване на обезопасяването на капака

За да отключите, повдигнете капака на двигателя и бутнете палеца **2** наляво, за да освободите блокировката **4**.

Отваряне на капака на двигателя

Вдигнете капака на двигателя; извадете подпората **3** от заключващия клипс и я поставете в отвора, за да задържите отворен капака на двигателя.



Затваряне на капака на двигателя

За да затворите капака на двигателя, извадете подпората **3** от отвора и я поставете до заключващия клипс. Спуснете го до 30 cm над затвореното му положение, след което го пуснете. Капакът се заключва сам под действие на тежестта си.

Препоръчва се да не спускате капака на двигателя повече от 30 cm над затвореното му положение, за да предотвратите повреда на фаровете или предната част на автомобила.



Не отваряйте капака на двигателя, когато превозното средство е в процес на зареждане или контактът не е изключен.



Избягвайте да се опирате на капака на двигателя: има риск капакът да се затвори неволно.

КАПАК НА ДВИГАТЕЛЯ (2/2)



В случай на удар, дори и лек, върху радиаторната решетка или капака на двигателя, подложете колкото може по-бързо ключалката на капака на преглед от Представител на марката.



След изпълнението на работата в двигателното отделение проверете дали не сте оставили нещо (парцал, инструменти и др.).

Те реално могат да повредят двигателя.



При извършване на действия в близост до двигателя е възможно той да бъде горещ. Освен това, вентилаторът на двигателя може да се включи във всеки момент.

Опасност от нараняване.



При работа под капака на двигателя, проверявайте дали ръчката на чистачката на стъклото е в положение „стоп“.

Опасност от нараняване.



Уверете се, че капакът е правилно заключен. Уверете се, че никакъв предмет (камъче, парцал или друго) не пречи за правилното му заключване.



Задвижващата система на електрическия автомобил използва постоянно напрежение от около „260 V“.

Тази система може да бъде гореща по време и след прекъсване на контакта. Спазвайте предупредителните надписи върху стикерите, разположени в автомобила.

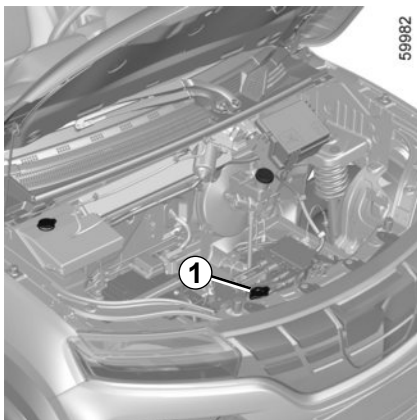
Всякаква интервенция или модификация на електрическата система от „260 V“ на автомобила (компоненти, кабели, конектори, тягов акумулатор) е строго забранена.

Съществува опасност от сериозни наранявания и/или токов удар, които могат да бъдат животозастрашаващи.

Освен това, вентилаторът на двигателя може да се включи във всеки

момент Етикетът  в двигателното отделение ви напомня за това.

Опасност от нараняване.



Охладителна течност

Проверявайте нивото върху равен терен и при изключен двигател. **При студен автомобил** нивото трябва да е между маркировките „MINI“ и „MAXI“ на резервоара **1**.

Допълнете равнището **при студен двигател**, преди да достигне маркировката „MINI“.



Не работете под капака на двигателя, когато автомобилът се зарежда или запалването е включено.

Периодичност на контрола на равнището

Проверявайте редовно равнището на охлаждащата течност (при липса на охлаждаща течност, двигателят може да получи сериозни повреди).

Ако е необходимо доливане, използвайте само продуктите, одобрени от Техниеския отдел на Производителя, които ви осигуряват:

- защита от замръзване на течността;
- антикорозионна защита на охладителната верига.

В случай на ненормално и повтарящо се спадане на равнището на маслото се обърнете към представител на марката.



При работа под капака на двигателя, проверявайте дали ръчката на чистачката на стъклото е в положение

„стоп“.

Опасност от нараняване

Периодичност на смяната:

Вижте графика за сервизно обслужване на автомобила.

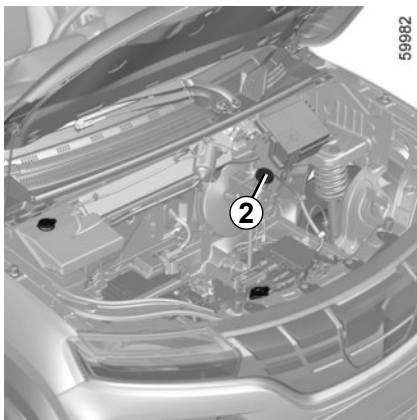


Никаква дейност, свързана с охлаждащата система, не трябва да бъде извършвана докато двигателят е горещ.

Опасност от изгаряне.



Преди да работите в двигателното отделение, трябва да изключите двигателя ➔ 2.2.



Спирачна течност

Проверка на нивото се извършва при спрял двигател и автомобил, паркиран на хоризонтален терен.

Спирачната течност трябва да се проверява често, във всеки случай, винаги когато усетите разлика, макар и малка, в ефективността на спирачките.

Периодичност на смяната:

Вижте сервизната книжка на автомобила.

Ниво 2

Нормално е нивото да пада с износването на спирачните накладки, но никога не трябва да пада по-ниско от предупредителната линия „MIN“.

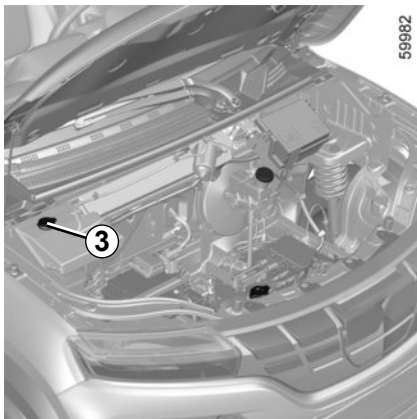
Ако желаете сами да проверите степента на износване на дисковете и барабаните, снабдете се с документацията, обясняваща процедурата за проверка, от веригата на марката или от уебсайта на производителя.

Доливане

Всяко действие, свързано с намеса в работата на хидравличната система, трябва да бъде последвано от смяна на течността, извършена от специалист.

Задължително е да използвате течност, одобрена от Техническият отдел на Производителя (и налята от запечатана опаковка).

В случай на ненормално и повтарящо се спадане на нивата на различните течности се отнесе до Представител на марката.



Резервоар за течността за измиване на стъклата

Доливане

Изключен двигател:

- отворете капачката 3;
- издърпайте удължителната фуния докрай нагоре;
- наливайте, докато се покаже течност;
- натиснете фунията, като я натиснете, и поставете капачката на място.

Течност

Препарат за измиване на стъкла (незамръзваща течност през зимата).

Филтри

Филтърните елементи (филтър в купето и др.) трябва да се сменят при извършване на операции по поддръжка на вашия автомобил.

Периодичност на смяна на филтриращите елементи: Направете справка в сервизната книжка на автомобила.



Преди да работите в двигателното отделение, трябва да изключите запалването.



Никаква дейност, свързана с охлаждащата система, не трябва да бъде извършвана докато двигателят е горещ.

Опасност от изгаряния.



При работа под капака на двигателя, проверявайте дали ръчката на чистачката на стъклото е в положение „стоп“.

Опасност от нараняване

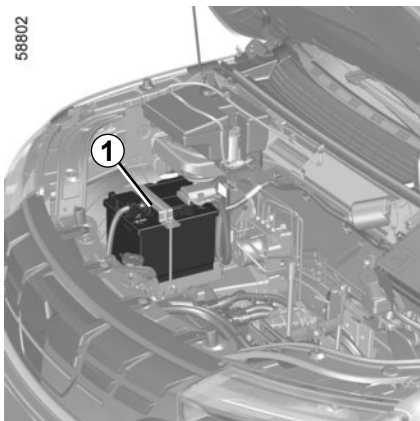


Внимавайте при работа под капака на двигателя, тъй като може да бъде горещ. Освен това, вентилаторът на двигателя може да се включи във всеки момент

Опасност от нараняване

СПОМАГАТЕЛЕН 12 V АКУМУЛАТОР (1/2)

58802



Спомагателният акумулатор има напрежение 12 V: това осигурява енергия за работата на оборудването на автомобила (светлини, чистачки на предното стъкло, аудиосистема и др.) и на някои системи за безопасност, като например ABS.

Не трябва да я отваряте или да добавяте течности в нея.

Поддръжка/смяна

Състоянието на заряда на 12-волтовия акумулатор **1** може да се понижи особено ако използвате автомобила:

- при понижаване на външната температура;
- след продължително използване на консумиращи електроенергия устройства при изключен двигател.



Трябва да се бори внимателно с акумулатора, тъй като той съдържа сярна киселина, която не трябва да влиза в контакт с очите или кожата. Ако се получи такъв контакт, промийте обилно мястото с вода. При нужда се обърнете към лекар. В случай че акумулаторът не се нуждае от поддръжка етикетът, поставен върху него, ви информира за това.



Да не се извършват действия под капака на двигателя, когато превозното средство е в процес на зареждане или контактът не е изключен.



За вашата безопасност и за правилното функциониране на електрическото оборудване на автомобила (светлини, чистачки на предното стъкло, ABS и др.) всяка интервенция по спомагателния 12 V акумулатор (сваляне, разкачане и др.) трябва **задължително** да се извършва от квалифициран специалист.

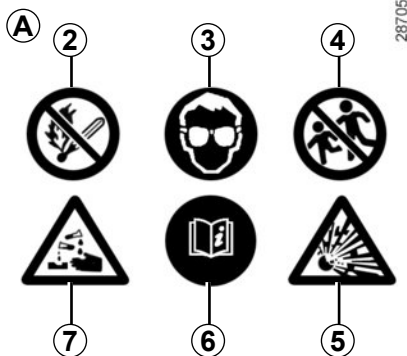
Опасност от сериозни изгаряния или токови удари.

Трябва **задължително** да спазвате периодичността за смяна (без да я превишавате), посочена в документа за поддръжка.

Батерията е специфичен тип. Моля, уверете се, че е заменена със същия тип.

Отнесете се до Представител на марката

СПОМАГАТЕЛЕН 12 V АКУМУЛАТОР (2/2)



Етикет А

Спазвайте указанията върху акумулатора

- 2 откритият пламък и пушенето са забранени;
- 3 използването на предпазни средства за очите е задължително;
- 4 пазете далеч от деца;
- 5 взривоопасни вещества;
- 6 направете справка с ръководството за експлоатация на автомобила;
- 7 разяждащи вещества.

За да предотвратите повреда на автомобила, не зареждайте спомагателния 12 V акумулатор с помощта на:

- външно зарядно устройство;
- акумулатора на друг автомобил.

Спрете и се обърнете към представител на марката.



Не разкачайте спомагателния 12 V акумулатор.

Опасност от сериозни изгаряния или токови удари.

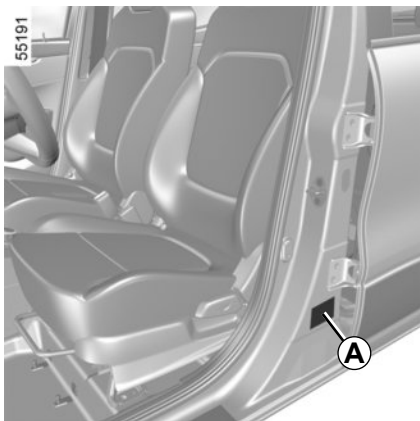
Не използвайте електрическия автомобил за отстраняване на неизправности на 12 V акумулатор на друг автомобил. Електрическата мощност от 12 волта на електромобила е недостатъчна за тази операция. Съществува опасност от повреда на автомобила.



Внимавайте при работа под капака на двигателя, тъй като може да бъде горещ. Освен това, вентилаторът на двигателя може да се включи във всеки момент

Опасност от нараняване

НАЛЯГАНЕ НА ВЪЗДУХА В ГУМИТЕ

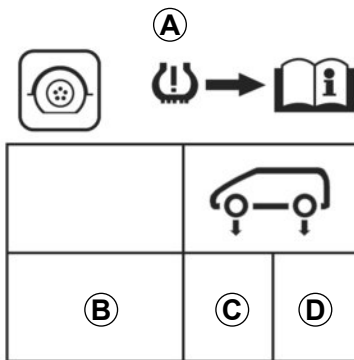


Етикет А

Налягането в гумите е посочено върху етикет **А**, залепен на предната гума от страната на водача. Налягането в гумите трябва да се проверява, когато те са студени.

В случай че проверката на налягането не може да се извърши върху студени **гуми**, към посоченото налягане трябва да добавите от **0,2 до 0,3 бара (или 3 PSI)**. **Забранено е спадането на гореща гума.**

Безопасност на гумите и поставяне на вериги: за информация относно условията за обслужване и, в зависимост от версията на автомобила, използването на вериги ➔ 5.10



B: размер на гумите, с които е оборудван автомобилът.

C: налягане в гумите на предните колела.

D: налягане в гумите на задните колела.

Автомобил, оборудван със система за мониторинг на налягането в гумите

В случай на недостатъчно налягане (спукване, спадане и др.) на арматурното табло се показва предупредителният индикатор

➔ 2.20



За ваша сигурност и за спазване на законите.

Когато е необходимо гумите да бъдат сменени, трябва да монтирате към автомобила само гуми от една и съща марка, размер, тип и структура, към една и съща ос.

Те трябва: да имат индекс на натоварване и индекс на скоростта поне равни на тези на оригиналните гуми или съответстващи на препоръките от представител на марката.

Неспазването на тези инструкции може да застраши вашата сигурност и да повлияе на техническата изправност на вашия автомобил.

Риск от загуба на контрол върху автомобила.

ПОДДРЪЖКА НА КАРОСЕРИЯТА (1/3)

Добре поддържаното превозно средство се запазва за по-дълго време. Ето защо ви съветваме да поддържате редовно външния вид на автомобила.

Вашият автомобил е защитен с ефективни антикорозионни технологии. Независимо от това той остава подложен на действието на различни фактори.

Вещества, предизвикващи корозия, намиращи се в атмосферата:

- замърсители в атмосферата (в градовете и промишлените зони),
- соли в атмосферата (в приморските зони, особено при топло време),
- дължащи се на сезонните и хигрометричните климатични условия (сол, разхвърляна по пътя през зимата, вода, с която се мият улиците и т.н.).

Пътно-транспортни произшествия

Абразивни действия

Прах в атмосферата, пясък, кал, камъчета, изхвърляни от други автомобили, и т.н.

Налага се да предприемете минимум предпазни мерки, които ще ви осигурят защита от тези опасности.

Какво трябва да се прави

Мийте често автомобила **при спрян двигател**, употребявайки шампоан, препоръчан от нашите служби (никога продукти с абразивно действие). Предварително изплаквайте с обилна струя вода:

- смолите от отлагания, останали от престоя на автомобила под дървета, или замърсителите от промишлен произход;
 - калта, която образува влажни отлагания в калниците и под каросерията;
 - **птичите изпражнения**, които влизат в химическа реакция с боята, водеща до **бързо обезцветяващо действие, което може да предизвика отлепване на боята**;
- Наложително** е автомобилът да се измие незабавно за отстраняване на тези петна, тъй като те няма да могат да се отстранят чрез пастиране;
- солта, отложена главно под калниците и под каросерията след движение по места, които са били пръскани с химически вещества за разтопяване на леда.

Отстранявайте редовно от колата падналите части от растения (смола, листа и други).

Спазвайте дистанция, когато управлявате автомобила по покрити с чакъл пътища, за да избегнете наранявания на боята.

В случай на одраскване, направете поправка или намерете майстор, който да я направи бързо, за да избегнете разпространяването на корозията.

В случай че автомобилът ви има гаранция срещу корозия, не забравяйте за периодичните посещения в сервиза. Направете справка в сервизната книжка.

Спазвайте местното законодателство относно миенето на автомобили (например не мийте автомобила си на обществено място).

При необходимост от почистване на механични части, шарнири и други, е много важно те да бъдат защитени отново чрез нанасяне със спрей на продукти, одобрени от нашите технически служби.

Избрали сме специални продукти за поддръжка, които можете да намерите в магазините на марката.

ПОДДРЪЖКА НА КАРОСЕРИЯТА (2/3)

Какво не трябва да се прави

Не трябва да миете автомобила на слънце или при минусови температури.

Не трябва да изстъргвате калта или замърсяванията, без да сте ги намокрили.

Не позволявайте да се натрупват външни замърсявания.

Не позволявайте да се развива ръжда в резултат от случайни наранявания.

Не отстранявайте петна с помощта на разтворители, които не са подбрани от нашите служби и които могат да увредят боята.

Не трябва да пътувате често при снежно и кално време, без да измивате автомобила и особено калниците и долната част на каросерията.



Обезмасляване или почистване с помощта на уреди за почистване под налягане или чрез пулверизиране на продукти, които не са одобрени от техническите ни служби:

- механични компоненти (например двигателното отделение);
- колелата (напр. компоненти на спирачната система, като спирачни апарати);
- долната част на каросерията (местоположение на тяговия 260 V акумулатор);
- компоненти, снабдени с панти (например във вратите);
- капак на контакта за зареждане;
- боядисаните пластмасови външни части (например броните).

Съществува опасност да предизвикате окисление или неизправно действие.

ПОДДРЪЖКА НА КАРОСЕРИЯТА (3/3)

Особености на автомобилите с матова боя

Този тип боя изисква да се вземат някои предпазни мерки.

Какво трябва да се прави

Измивайте автомобила ръчно с обилно количество вода, с помощта на мека кърпа, гъба или друго...

Какво не трябва да се прави

Използване на продукти на базата на восък (пастиране).

Твърде силно търкане.

Измиване на автомобила на автоматична автомивка.

Залепване на стикери върху боята (има риск да остане белег).



Измиване на автомобила с почистващо устройство под налягане.

Преминаване през автоматична мивка

Върнете лоста за чистачките на предното стъкло в прибрано положение. Проверете правилното закрепване на външните аксесоари, допълнителните светлини и огледалата на вратите и се уверете, че перата на чистачките са закрепени със самозалепваща лента.

Демонтирайте антената на радиото, ако автомобилът има такава.

Не забравяйте да махнете лепенката и да завинтите обратно антената, след като приключи миенето.



Миене на автомобила

Никога да не се мие с пистолетна или водоструйка двигателното отделение, контактът за зареждане и тяговият акумулатор.

Съществува опасност от повреда на електрическата верига.

Никога да не се мие превозното средство, когато се зарежда.

Съществува опасност от електрически удар, който може да е смъртоносен.

Почистване на предните фарове, сензорите и камерите

Използвайте мека кърпа или памук. Ако това е недостатъчно, навлажнете ги леко със сапунена вода, след което избършете отново с мека или памучна влажна кърпа. Приключете, избърсвайки внимателно със суха мека кърпа.

Не използвайте почистващи продукти, съдържащи алкохол, или прибори (на пример стъргало).

ПОДДРЪЖКА НА ИНТЕРИОРА И ТАПИЦЕРИИТЕ (1/2)

Един добре поддържан автомобил може да се запази по-дълго. Поради това е препоръчително да се поддържа редовно вътрешността на автомобила.

Петната трябва винаги да се третираат своевременно.

Независимо от естеството на петната, използвайте **сапунена** студена (евентуално хладка) вода, **съдържаща естествен сапун**.

Използването на продукти за почистване (течност за миене на съдове, прах за пране, продукти със спирт...) е забранено.

Използвайте мека кърпа.

Изплакнете и поийте излишната вода.

Арматурно табло

(например арматурно табло, часовник, дисплей за външна температура, на радиото и т.н.)

Използвайте мека кърпа или памук.

Внимание:

Не използвайте течни почистващи препарати или вода за почистване на арматурното табло.

За целта се препоръчва да използвате само мека, суха кърпа, тъй като арматурното табло не е защитено със стъклен екран.

Използването на продукти на базата на спирт е забранено.

Предпазни колани

Те трябва да се поддържат чисти.

Използвайте продуктите, подбрани от нашия технически отдел (одобрени магазини) или гъба, напоена с топла, сапунена вода и подсушете със суха кърпа.

Използването на детергенти или бои е забранено.

Текстил (седалки, врати...)

Редовно почиствайте от прах текстила.

Течно петно

Използвайте сапунена вода.

Попийте или подсушете леко (никога не търкайте) с помощта на мек парцал, изплакнете и поийте излишното количество.

Твърдо или пастообразно петно

Отстранете **незабавно** и внимателно излишъка от твърда или пастообразната материя с помощта на шпатула (става от краищата към центъра за да се избегне разпространението на петното).

Почистете по същия начин както течното петно.

Особености за бонбоните, дъвките

Поставете лед върху петното, за да кристализира и след това продължете, както е описано за твърдо петно.

За съвет по поддръжка на вътрешността и / или незадоволителни резултати, потърсете представител на марката.

ПОДДРЪЖКА НА ИНТЕРИОРА И ТАПИЦЕРИИТЕ (2/2)

Разглобяване/сглобяване на оригинално подвижно оборудване монтирано в превозното средство

Ако трябва да отстраните оборудване, за да почистите купето (по-специално постелките), винаги се уверявайте, че ги поставяте на място в правилното положение (постелката от страната на водача трябва да бъде върната от страната на водача и т.н.) и че ги закрепвате с компонентите, предназначени за тях (например постелката на водача трябва винаги да се закрепва с предварително монтираните фиксатори).

Във всички случаи, при спряло превозно средство, се уверете, че нищо не пречи на шофирането (пречка в нишата на педалите, закачване на тока на обувката на защитните постелки...).

Какво не трябва да правите

Препоръчва се срещу вентилаторните решетки да не поставяте в никакъв случай предмети от типа на дезодоранти, парфюми и други, които биха могли да увредят покритието на таблото.

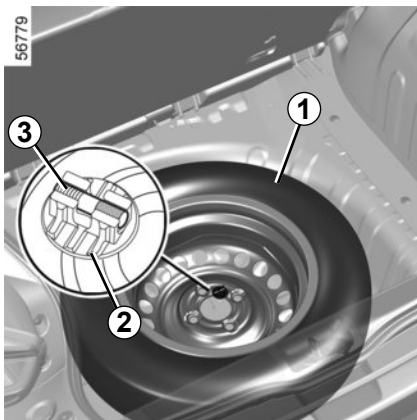


Силно се препоръчва да не използвате уреди за почистване под високо налягане или пулверизатори в купето на автомобила: това би могло да попречи на правилното функциониране на електрическите и електронните компоненти в автомобила или да нанесе други вреди.

Глава 5: Практически съвети

Спукване на гума, резервно колело	5.2
Комплект за помпане на гуми	5.4
Тас, инструменти	5.7
Смяна на колело	5.8
Гуми.	5.10
Предни светлини – смяна на крушките	5.13
Вътрешно осветление – смяна на крушките	5.14
Външно осветление – смяна на крушките	5.15
Електрически предпазители	5.18
Акумулатор: отстраняване на неизправности	5.20
Радиочестотно дистанционно управление: батерии.	5.21
Пера на чистачките: смяна	5.23
Теглене	5.25
Акcesoари.	5.28
Работни неизправности.	5.29

СПУКВАНЕ НА ГУМА, РЕЗЕРВНА ГУМА (1/2)



Резервно колело

Това се намира в багажника.

За достъп:

- отворете багажника;
- в зависимост от автомобила отстранете стелката;
- развийте заключването на резервното колело **2**;
- освободете резервната гума **1**.

Шип 3

При смяна на колелото шпилката **3** помага да се локализира колелото по време на монтирането му обратно и запазва позицията на монтажния отвор, когато всички болтове са свалени. ➔ 5.8

Забележка: уверете се, че резервното колело или колелото със спукана гума са на мястото си за правилно разполагане на багажника. След като свалите багажника, се уверете, че стелката на багажника е разположена правилно в направляващите упори, за да не се повреди.



Ако колелото не е било използвано в продължение на дълго време, проверете при автомеханик дали все още е изправно и дали използването му е безопасно.

- Не монтирайте никога повече от едно резервно колело на един автомобил.
- Сменете резервното колело възможно най-скоро с оригиналното.



При паркиране на автомо-
била на банкета, трябва да
известите на другите лица,
ползващи пътя, за присъст-
вието на вашия автомобил чрез свет-
лоотражателен триъгълник или други
приспособления, изисквани от
местното законодателство на стра-
ната, в която се намирате.



Ако колелото не е било използвано в продължение на години, проверете при
вашия дилър, дали все още е изправно и дали използването му е безопасно.

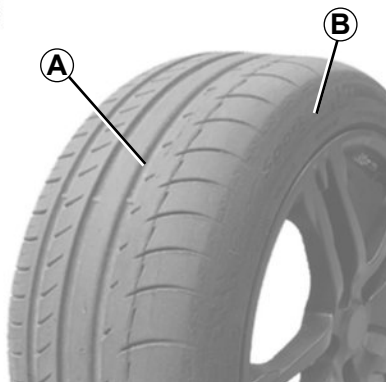
**При автомобил, оборудван с резервно колело, различно от четирите
други колела:**

- Не монтирайте никога повече от едно резервно колело на един автомобил.
- Спуканата гума е по-голяма от резервната гума, при използването ѝ се намалява височината на превозното средство като се променя височината на пода.
- Заменете възможно най-скоро резервното колело с колело, еднакво с оригиналното.
- При използване на колелото, което трябва да бъде временно, скоростта на движение не трябва да надвишава скоростта, посочена на етикета върху колелото.
- Монтирането на това колело може да доведе до промяна в обичайното поведение на вашия автомобил.

Избягвайте резките ускорения и спирания и намалявайте скоростта при навлизане в завой.

КОМПЛЕКТ ЗА ПОМПАНЕ НА ГУМИ (1/3)

55282



Комплектът служи за ремонт на гуми, при които е повредена контактната лента за движение **A** от предмети с размери под 4 милиметра. С него не могат да се ремонтират всички видове спуквания, например, срязвания с размери над 4 милиметра, прорези в страничните части **B** на гумата и други.

Уверете се също така, че джантата е в добро състояние.

Не вадете чуждото тяло, предизвикало спукването на гумата, ако то е все още заседнало в нея.



Не използвайте комплекта за помпане, ако гумата е повредена поради управление на автомобила със спукана гума.

Затова, преди всеки опит за ремонт проверете внимателно страничните части на гумите.

По същия начин шофирането с недостатъчно напompани гуми, и дори с ненапompани (или спукани), може да наруши сигурността ви и да доведе до невъзможност за ремонт.

Този ремонт е временен.

Гума, която е била спукана, във всеки случай трябва да се провери (и да се поправи, ако е възможно) от специалист възможно по-скоро.

При смяна на гума, ремонтирана с помощта на този комплект, трябва да уведомите специалиста за това.

При шофиране е възможно да се усеща вибрация поради наличието на вкарания в гумата продукт.



Комплектът е предназначен единствено за помпане на гумите на автомобила, оборудван първоначално с него.

Той не трябва в никакъв случай да служи за помпане на гумите на друг автомобил или на друг надуваем предмет (гумени играчки, лодки и т.н.).

По време на боравенето с бутилката с продукта за ремонт избягвайте контакта на течността с кожата. Ако все пак върху кожата попаднат капчици, изплакнете обилно с вода.

Не оставяйте комплекта за ремонт на място, достъпно за деца.

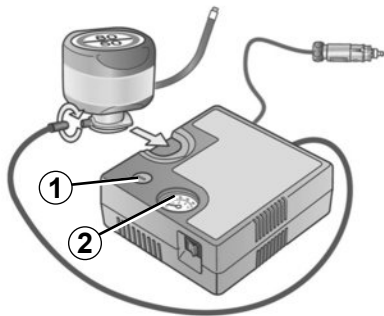
Не изхвърляйте бутилката сред природата. Предайте я на представител на марката или на организация за рециклиране.

Бутилката има ограничен срок на годност, посочен върху етикета ѝ. Проверете датата на изтичане на срока на годност.

Посетете представител на марката, за да смените тръбата за напompване и бутилката с течност за залепване.

КОМПЛЕКТ ЗА ПОМПАНЕ НА ГУМИ (2/3)

55281



В зависимост от автомобила в случай на спукване на гума използвайте комплекта, който се намира в багажника или под стелката на багажника.

Автомобил, оборудван със система за мониторинг на налягането в гумите

В случай на недостатъчно налягане (при спукване, спадане и др.) на арматурното табло светва предупредителният индикатор



→ 2.20

При включен двигател и задействана ръчна спирачка,

- Изключете принадлежностите, включени преди това в гнездата за включване на електрически принадлежности на автомобила;
- **Вижте информацията върху компресора от комплекта за помпване на гуми**, разположен в багажника на автомобила, и следвайте инструкциите;
- Напомпайте гумата до препоръчителното налягане → 4.9
- След максимум **15** минути спрете напомпването, за да отчетете налягането (с манометъра **2**);

Забележка: Докато бутилката се изпразва (около 30 секунди), манометърът **2** посочва за кратко налягане до **6** бара, което след това рязко спада.

- Регулирайте налягането: за да го увеличите, продължавайте да помпате с комплекта; за да го понижите, натиснете бутон **1**.

Ако след **15** минути не бъде достигнато минимално налягане от **1,8 bar**, ремонтът е невъзможен; не пътувайте повече с автомобила, а се обадете на представител на марката.



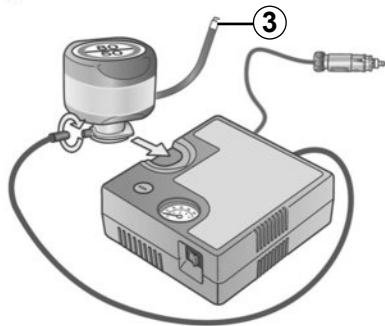
Преди да използвате комплекта, паркирайте автомобила така, че да бъде достатъчно отдалечен от зоната за движение, пуснете аварийните светлини и задействайте ръчната спирачка, накарайте всички пътници да слезат от автомобила и ги дръжте далече от зоната на движение.



При паркиране на автомобила на банкета, трябва да известите на другите лица, ползващи пътя, за присъствието на вашия автомобил чрез светлоотражателен триъгълник или други приспособления, изисквани от местното законодателство на страната, в която се намирате.

КОМПЛЕКТ ЗА ПОМПАНЕ НА ГУМИ (3/3)

55281



След правилното напompване на гумата свалете комплекта: отвийте бавно накрайника за напompване от контейнера 3, така че да избегнете пръски от продукта, и поставете контейнера в найлонова торбичка за предотвратяване на течове на продукта.

- Залепете етикета за препоръка при шофиране (намиращ се под контейнера) на арматурното табло на място, което да е видимо за водача.
- Приберете комплекта на място.
- В края на първото напompване гумата ще продължи да изпуска. Трябва да шофирате автомобила за кратка дистанция, за да запечатате дупката.

- Потеглете незабавно и се движете със скорост между 20 и 60 km/h, така че да разпределите продукта равномерно в гумата; след 3 km шофиране спрете, за да проверите налягането.
- Ако налягането е по-високо от 1,3 бара, но е по-ниско от препоръчителното налягане (вж. етикета, залепен на вратата на водача), го коригирайте. В противен случай се обърнете към представител на марката: гумата не може да бъде поправена.

Предпазни мерки при използването на комплекта

Комплектът не трябва да работи в продължение на повече от 15 последователни минути;

Контейнерът трябва да се подмени след първото използване дори ако вътре остане течност.



Обърнете внимание, че никой от тези предмети не трябва да се поставя в краката на водача, защото в случай на внезапно спиране или рязка маневра, тези предмети могат да се пхнат под педала на спирачката и да възпрепятстват използването му.



Внимание, липсващо или лошо затегнато капаче на вентил може да навреди на херметичността на гумите и да доведе до спадане на налягането.

Поставяйте винаги капачета за вентили, които са идентични на напълно затегнатите оригинални такива.

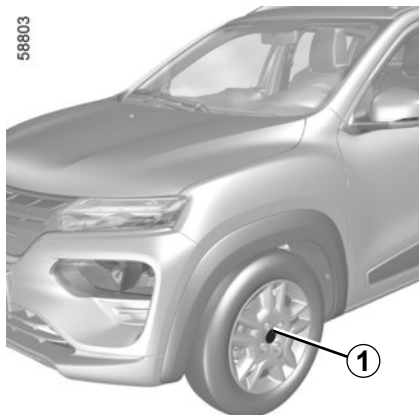


След ремонт с помощта на комплекта не трябва да изминете повече от 200 километра. Също така намалете скоростта и

в никакъв случай не надвишавайте 80 km/h. Етикетът, който трябва да залепите на видно място на арматурното табло, ви напомня за това.

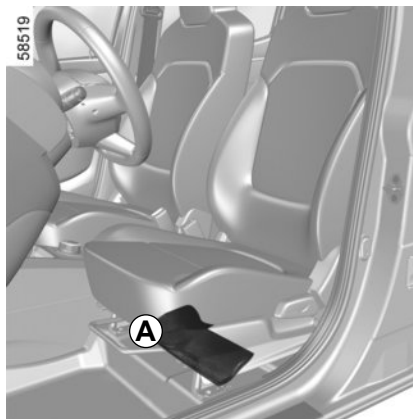
В зависимост от държавата или от местното законодателство, гумите ремонтирани с помощта на комплекта за помпане на гуми трябва да се заменят.

ТАС, ИНСТРУМЕНТИ



Централен тас с открити винтове на колелата (например тас 1)

В зависимост от версията до болтовете може да се стигне директно или само след отстраняване на таса.



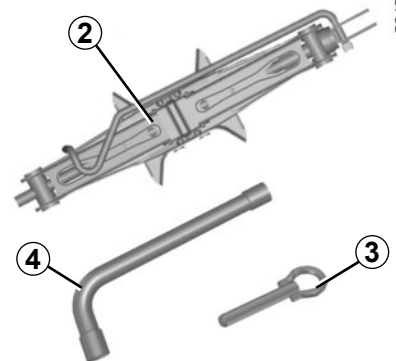
Наличието на различни инструменти в комплекта зависи от вида на автомобила.

Комплектът инструменти **A** се намира в отделението под седалката на водача



Никога не оставяйте необезопасени инструменти в автомобила по време на движение, тъй като може да се преместят при рязко спиране. След употреба проверете дали всички инструменти са поставени правилно в кутията с инструменти, за да предотвратите риска от нараняване.

Крикът е предназначен за смяна на колелото. Той не трябва да се използва в никакъв случай за какъвто и да е друг ремонт или за осигуряване на достъп под автомобила.



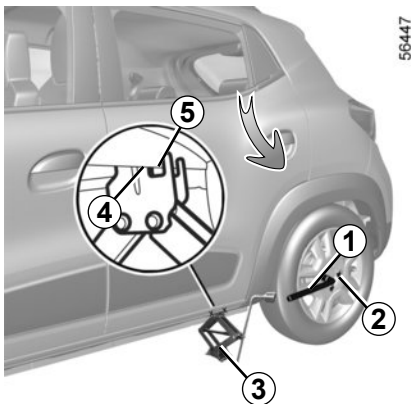
Крик 2

В зависимост от автомобила, крикът **2** се намира в комплекта с инструменти **A** или под седалката на водача. При връщането му обратно го сгънете напълно и го поставете на мястото.

Халка за теглене 3

Ключ за колела 4

СМЯНА НА КОЛЕЛО (1/2)



Автомобили, оборудвани с крик и ключ за колелата

- Ако е необходимо, демонтирайте таса.
- Развийте болтовете на колелото **2** с помощта на ключа за колела **1**. Разположете го така, че да можете да го натиснете отгоре.
- Отстранете изцяло един от болтовете на колелото и завинтете шпилката (предоставена в застопоряващия винт на резервното колело) на мястото му, което помага да се локализира колелото при монтирането му обратно и запазва позицията, когато всички болтове са свалени.

- Разположете крика **3** хоризонтално. Главата на крика трябва да е подравнена с подсиления жлеб, който е най-близо до съответното колело.
- Започнете да навивате крика на ръка, след като сте поставили правилно основата му **4** в леко вдлъбнатото гнездо под автомобила, разположено между двата прореза **5**.
- Продължете с навиването на крика, така че петата на крика да е правилно разположена (тя трябва да е под автомобила и подравнена с главата на крика).
- Завъртете няколко пъти, за да повдигнете колелото от земята.



При паркиране на автомобила на банкета, трябва да известите на другите лица, ползващи пътя, за присъствието на вашия автомобил чрез светлоотражателен триъгълник или други приспособления, изисквани от местното законодателство на страната, в която се намирате.



Включете аварийните светлини.

Паркирайте автомобила далече от зоната за движение, върху равна, неплъзгаща се и устойчива повърхност.

Задействайте ръчната спирачка и включете на предавка (положение **D** или **R** при роботизирана скоростна кутия).

Накарайте всички пътници да слязат от автомобила и ги дръжте настрана от трафика.

СМЯНА НА КОЛЕЛО (2/2)

- Развийте останалите болтове и, в зависимост от автомобила, демонтирайте таса. След това свалете колелото;
- Монтирайте ремонтираното или резервното колело, като подравните един от отворите му към шпилката в барабана на колелото;
- В зависимост от автомобила поставете и задръжте таса, за да го подравните с шпилката, и затегнете болтовете на колелото на останалите места;
- Уверете се, че колелото е достатъчно затегнато, така че отстраняването на шпилката да не доведе до изпадане отново на колелото от барабана;
- Затегнете останалия болт на колелото, след което затегнете изцяло всички болтове;
- Развийте крика с помощта на ключа за колела, докато се освободи и вече не поддържа автомобила, и го поставете на място;
- Поставете отстранената шпилка обратно в капачката на застопоряващия винт на резервното колело, като внимателно я натиснете в жлеба ➔ 5.2;
- При опрени в земята колела, проверете затягането на болтовете и налягането на ремонтираното или резервно колело, колкото е възможно по-бързо.

Автомобил, оборудван със система за мониторинг на налягането в гумите

В случай на недостатъчно налягане (спукване, спадане и др.) на арматурното табло се показва предупредителният индикатор



➔ 2.20



В случай на спукване на гума, заменете колелото колкото може по-скоро.

Гума, която е била спукана, трябва да се прегледа (и да се поправи, ако това е възможно) от специалист.



Не оставяйте никога инструментите пръснати в безпорядък из колата - има опасност те да бъдат изхвърлени със сила при рязко спиране. След използването им не забравяйте да ги закрепите добре в комплекта с инструменти, след което го поставете правилно на мястото му: опасност от нараняване.

Когато резервното колело се доставя заедно с болтове, трябва да използвате тези болтове само за неговото закрепване.

Крикът е предназначен за смяна на колелото Той не трябва да се използва в никакъв случай за какъвто и да е друг ремонт или за осигуряване на достъп под автомобила.

ГУМИ (1/3)

Гумите са единствения контакт между автомобила и пътната настилка, поради което е важно те да са в добро състояние. Следва да се съобразявате задължително с местните правила, предвидени в Правилника за движение по пътищата.



31546

Поддръжка на гумите

Гумите трябва да бъдат в добро състояние и протекторът им да бъде с достатъчно дълбок релеф. Гумите, одобрени от нашата техническа служба, имат индикатори за износване на протектора **1, представляващи индикатори, отлети на няколко места в протектора.**

Когато протекторът на гумите се изтрие до нивото на индикаторите за износване, **те стават видими**²: тогава е необходимо да смените гумите, тъй като дълбочината на гумения протектор е не повече от **1,6 mm** и това води до слабо сцепление с пътя при движение по мокра настилка.

Претоварването на автомобила, дългите пътувания по автомагистрали, особено в горещо време, или дългото каране по лоши пътища водят до по-бързо износване на гумите и влияят върху безопасността.



Инциденти при управлението като удари в бордюри рискват да увредят гумите и джантите, както и да доведат до разбалансиране на предната или задната ос. В такива случаи проверявайте състоянието им при Представител на марката.

Налягане на гумите

Спазвайте предписаното налягане в гумите, проверявайте налягането поне веднъж месечно и преди всяко дълго пътуване (вижте стикера, залепен от страната на водача). ➔ 4.9

Наляганията трябва да се проверяват в студено състояние: не обръщайте внимание на по-високите налягания, които ще бъдат достигнати при горещо време или след пътуване с голяма скорост.



Недостатъчното налягане в гумите води до преждевременното им износване и го аномалното им загряване с всички последици от това за безопасността:

- лошо сцепление с пътя.
- съществува опасност от внезапно спукване на гумата или загуба на протектора ѝ.

Необходимото налягане зависи от натоварването и от скоростта. Регулирайте налягането в зависимост от условията на употреба (вижте етикета, залепен от страната на водача).

В случай че проверката на налягането не може да се извърши върху студени **гуми**, към посоченото налягане трябва да добавите от **0,2 до 0,3 бара (или 3 PSI)**.

Забранено е изпускането на въздух от гореща гума.

Особености

В зависимост от автомобила, може да имате нужда от преходник, поставен върху вентила, преди да се извърши помпане на гумата.

Въртене на гумите

Тази практика не се препоръчва.



Внимание, липсващо или лошо затегнато капаче на винтил може да навреди на херметичността на гумите и да доведе до спадане на налягането.

Трябва винаги да използвате капачки за винтили, идентични с оригиналните и да ги завинтвате добре.

Автомобил, оборудван със система за мониторинг на налягането в гумите

В случай на недостатъчно налягане (спукване, спадане и др.) на арматурното табло се показва предупредителният индикатор . ➔ 2.20

Нулирайте референтната стойност на налягането след всяко регулиране. ➔ 2.20

Смяна на гумите



От съображения за вашата безопасност. Трябва да се използват само гуми, които са идентични с първоначално монтираните или са препоръчани от представител на марката.

Неспазването на тези инструкции може да изложи на риск вашата безопасност.

Това може да окаже неблагоприятно влияние на стабилността, поведението, спирането или просвета между каросерията и гумите.

Някои от тези ефекти биха могли да доведат до загуба на управление над автомобила при определени условия на шофиране.



За ваша сигурност и за спазване на законите.

Когато е необходимо гумите да бъдат сменени, трябва да монтирате към автомобила само гуми от една и съща марка, размер, тип и структура, към една и съща ос.

Те трябва да имат индекс на натоварване и индекс на скоростта поне равни на тези на оригиналните гуми или съответстващи на препоръчаните от представител на марката.

Неспазването на тези инструкции може да застраши вашата сигурност и да повлияе на техническата изправност на вашия автомобил.

Риск от загуба на контрол върху автомобила.

Използване при зимни условия

Вериги

От съображения за сигурност поставянето на вериги върху задната ос е строго забранено.

Не може да се поставят вериги на гуми, чиито размер е по-голям от този на оригиналните монтирани гуми.

Гуми за сняг (зимни гуми)

От съображения за безопасност (качество на сцеплението на автомобила) монтирайте и всичките четири колела на автомобила.

Внимание: тези гуми се характеризират понякога с определена посока на въртене и притежават показател на максималната допустима скорост, който може да бъде по-нисък от максималната скорост на вашия автомобил.



Вериги може да се поставят само на гуми, чиито размери са идентични с тези на оригинално монтираните гуми на **вашия автомобил.**

Гуми с шипове

Това оборудване може да се използва само през ограничен период от време, определен от местното законодателство. Необходимо е да съблюдавате скоростта, дадена от действащото законодателство.

Тези гуми трябва да бъдат поставени поне на двете предни колела.

Съветваме ви във всички случаи да се отнасяте до Представител на марката, който ще ви посъветва относно избора на най-подходящото оборудване за вашата кола.

ПРЕДНИ СВЕТЛИНИ: СМЯНА НА ЛАМПИТЕ



45977

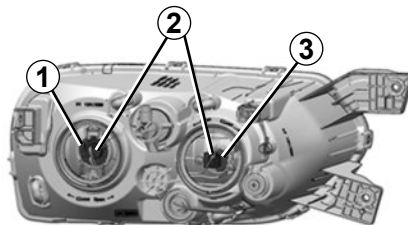
Къси светлини

- Свалете капака **A**.
- Свалете конектора на крушката **2**. Откачете пружината **1** и извадете крушката.

Вид на лампата: H7



При извършване на действия в близост до двигателя, бъдете внимателни, тъй като е възможно той да бъде горещ. Освен това, вентилаторът на двигателя може да се включи във всеки момент.
Опасност от нараняване



45978

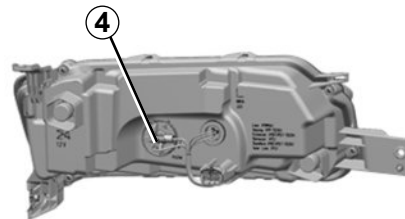
Дълги светлини

- Свалете капака **B**.
- Свалете конектора на крушката **2**. Откачете пружината **3** и извадете крушката.

Вид на лампата: H1

Не пипайте стъклото на крушката. Хващайте я за основата.

- Използвайте задължително крушки от 55 W с UV защита, за да не увредите пластмасовото стъкло на фаровете. Отбележете позицията на крушката, преди да я свалите, за да сте сигурни, че я поставяте правилно обратно. След като смените крушката, поставете обратно капака правилно.



45979

Мигач

Завъртете на четвърт оборот куплунга **4**, за да получите достъп до крушката.

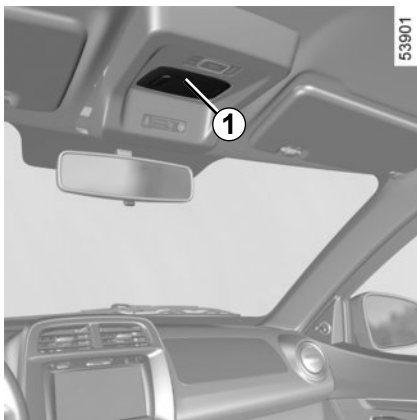
Вид на лампата: PY21W.



Лампите са закрепени под натиск и могат да се пукнат при смяната им.
Опасност от нараняване

В съответствие с действащото законодателство или като предпазна мярка, снабдете се от Представителя на марката със запасна кутия с комплект лампи и електрически предпазители.

ВЪТРЕШНО ОСВЕТЛЕНИЕ: смяна на крушките



Осветление при отваряне на вратите 1

Освободете лампата на осветлението при отваряне на вратите **1** с помощта на инструмент, като например плоска отвертка.

Извадете съответната крушка.

Вид на лампата: C5W.



Лампите са закрепени под натиск и могат да се пукнат при смяната им.

Опасност от нараняване



Внимавайте, когато поставяте на място крушките. Смяната на мястото на крушката може да доведе до нейната повреда.

ВЪНШНО ОСВЕТЛЕНИЕ: смяна на крушките (1/3)



Дневни светлини, предни LED габаритни светлини 1

Консултирайте се с представител на марката.



Лампите са закрепени под натиск и могат да се пукнат при смяната им.

Опасност от нараняване



Всяка работа по или изменение на електрическата верига трябва да се извършват от представител на марката. Неправилно свързване може да доведе до повреда на частите на електрическата система (кабели, компоненти и по-специално алтернатора). Освен това представителят на марката разполага с всички необходими части за монтаж на тези модули.



При извършване на действия в близост до двигателя, бъдете внимателни, тъй като е възможно той да бъде горещ. Освен това, вентилаторът на двигателя може да се включи във всеки момент.

Опасност от нараняване

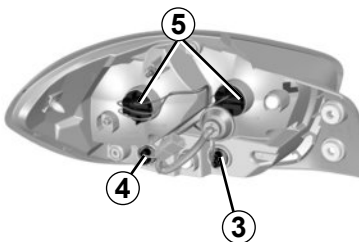
ВЪНШНО ОСВЕТЛЕНИЕ: смяна на крушките (2/3)



56265

Задни габаритни светлини (стоп светлини/мигачи/светлини за заден ход)

Развийте винта **2** и отворете блока на задните светлини отвън.



56264

Завъртете фасунгата на крушката **3** или **4** или **5** и я извадете.

Светлина за заден ход **3. Тип крушка: W16W.**

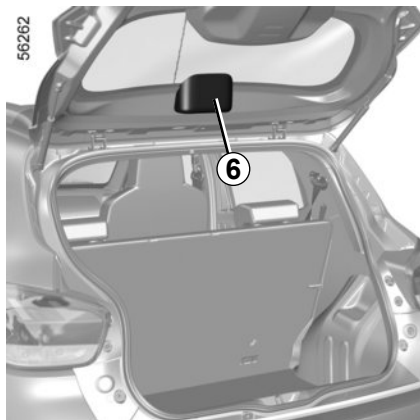
Мигач **4. Тип крушка: WY16W**

Задна габаритна светлина и стоп светлина **5. Тип крушка: P21W/5W.**



Внимавайте, когато поставяте на място крушките. Смяната на мястото на крушката може да доведе до нейната повреда.

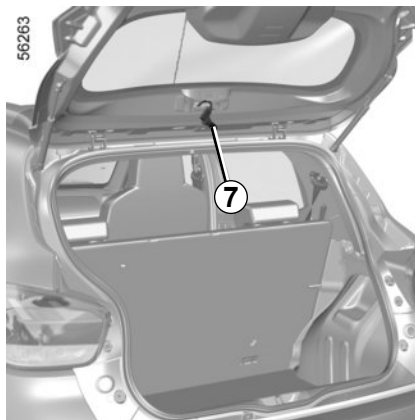
ВЪНШНО ОСВЕТЛЕНИЕ: смяна на крушките (3/3)



Трета стоп светлина

Достъпът до крушката на третата стоп светлина **6** е от багажника.

Плъзнете капака на крушката надолу, за да я освободите.

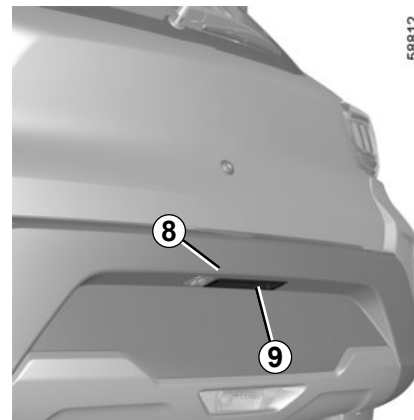


Завъртете куплунга на лампата **7** на четвърт оборот, освободете го и извадете лампата.

Вид на лампата: W16W.

Повторно монтиране

За повторно монтиране действайте в обратен ред, като внимавайте да не повредите кабелите.



Лампа за осветление на регистрационната табела

Разкачете лампата **8**, като натиснете езицето **9** с помощта на инструмент, като например плоска отвертка.

Свалете капака, за да стигнете до крушката.

Вид на лампата : W5W

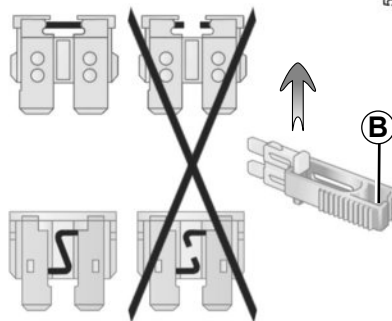
ПРЕДПАЗИТЕЛИ (1/2)



Отделение за предпазителите

В случай че някое електрическо устройство не работи, проверете състоянието на електрическите предпазители.

Издърпайте капака **A** откъм долния край, за да го свалите и да стигнете до предпазителите.



Щипка B

Извадете предпазителя с помощта на щипка **B**, която се намира в дъното на отделение **A**.

За да извадите предпазителя от щипката, плъзнете го странично.

Препоръчва се да не се използват празните места на предпазителите.

В съответствие с действащото законодателство или като предпазна мярка, снабдете се от Представителя на марката със запасна кутия с комплект лампи и електрически предпазители.



Проверете съответния предпазител и **го заменете**, ако е необходимо, **с предпазител, предназначен за същата сила на тока.**

Предпазител, предназначен за много голяма сила на тока може да причини прекалено загряване в електрическата верига (с опасност от пожар) в случай на ненормално електропотребление на даден уред.

ПРЕДПАЗИТЕЛИ (2/2)

Предназначение на предпазителите

(наличието на предпазителите зависи от нивото на оборудване на автомобила)

Символ	Предназначение
	Превключвател за помощ при паркиране/ограничител на скоростта
	Реле за безопасност на децата/автоматичен сензор за светлините
	EVC предпазител
	Телематично устройство за споделяне на данни за автомобила
	Предна чистачка
	Реле за резервни светлини (задни светлини/навигация с ултра нисък разход/BCM)
	Дневни светлини/десен заден габарит, дълги светлини, къси светлини
	Радио/BCM/ECU за управление на енергията
	Гнездо за включване на аксесоари
	Електромотор на вентилатора/управление на климатика
	Преден електрически прозорец
UCN	BCM

Символ	Предназначение
	Намотка на реле за управление на осветлението на тавана/електрическите прозорци
	Индикаторен блок
EMM	ECU за управление на енергията
	Клаксон
	Превключвател за мигачите
	Заклучване на вратите
	Намотка на реле за управление на компресора на климатика/силовото предаване
	Външни огледала за обратно виждане
M	BCM/Скоростен лост/индикаторен блок/ECU за управление на енергията
	Превключвател за стоп светлини
	Реле за задна чистачка/устройство за миене на стъклата/резервни светлини
	Електронен сервоусилвател

Символ	Предназначение
	Въздушна възглавница
	Устройство за премахване на запотвяването
ESP	Превключвател за транспондер/електронна програма за стабилност/стоп светлина
	Заден електрически прозорец
	Инвертор

Използвайте етикета със схемата на разпределение на предпазителите в отделението за съхранение, за идентифициране на предпазителите.

Някои предпазители трябва да се подменят само от квалифициран специалист. Тези предпазители не са посочени на етикета.

Сменяйте само предпазителите, представени на етикетите.

АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ: възстановяване

Акумулатор 12 V

Спомагателният акумулатор има напрежение 12 V: това осигурява енергия за работата на оборудването на автомобила (светлини, чистачки, аудиосистема и др.) и на някои системи за безопасност, като например ABS.

Не използвайте електрическия автомобил за отстраняване на неизправности на 12 V акумулатор на друг автомобил. Електрическата мощност от 12 волта на електромодела е недостатъчна за тази операция.

Съществува опасност от повреда на автомобила.

За да предотвратите повреда на автомобила, не трябва да зареждате спомагателния 12 V акумулатор с помощта на:

- външно зарядно устройство;
- акумулатора на друг автомобил.

Спрете и се обърнете към представител на марката.



53919

Не изхвърляйте използваните батерии директно в околната среда, предавайте ги на органите за събиране и рециклиране на батерии



Някои акумулатори могат да се отличават с особености, засягащи зареждането, поради което се консултирайте с вашия Представител на марката. Избягвайте всякаква опасност от прескачане на искра, която може да доведе незабавно до експлозия и извършвайте зареждането в добре проветрявано помещение.

Съществува опасност от сериозни наранявания



При работа в двигателното отделение някои части може да са горещи. Освен това, вентилаторът на двигателя може да се включи във всеки момент

Съществува опасност от изгаряне и сериозно нараняване.



Трябва да се бори внимателно с акумулатора, тъй като той съдържа сярна киселина, която не трябва да влиза в контакт с очите или кожата. Ако се получи такъв контакт, промийте изобилно мястото с вода и при необходимост се консултирайте с лекар.

В случай че акумулаторът не изисква поддръжка, етикетът, поставен върху акумулатора ви информира за това.

При извършване на действия в близост до двигателя е възможно той да бъде горещ. Освен това вентилаторът на двигателя може да се включи във всеки момент.

Опасност от нараняване.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ, РАБОТЕЩО НА РАДИОЧЕСТОТА: батерия (1/2)

Неизправности във функционирането

Ако батерията е твърде изтощена, за да осигурява правилно функциониране, пак можете да стартирате и заключвате/отключвате автомобила. ➔ 1.23



При смяна:

– уверете се, че батериите са правилно поставени.

Риск от експлозия.

– ако капачето не се затваря правилно, не го използвайте и го приберете на място, недостъпно за деца.

44159



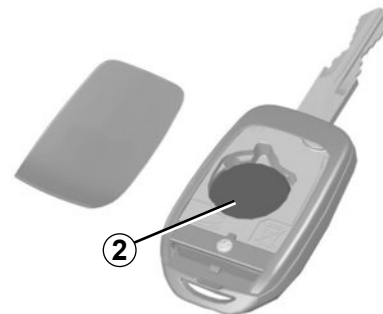
Смяна на батерията

Отворете корпуса откъм процепа **1** с помощта на плоска отвертка или подобен инструмент и сменете батерията **2**, като спазвате типа и посоката на поставяне, показани от задната страна на капача.



Ако трябва да бъдат сменени, използвайте същия или еквивалентен тип батерия (обърнете се към представителя на марката).

44160



Уверете се, че капакът е правилно закачен и че винтът е добре затегнат.

Забележка: Препоръчва се при смяна на батерията да не пипате електронната верига, намираща се в капача на ключа.



Предпазни мерки за батериите:

- дръжте (нови или употребявани) батерии извън обсега на деца;
 - не поглъщайте батериите;
- риск от химически изгаряния, които може да доведат до смърт.**
- при поглъщане или вкарване на батерия в която и да е част от тялото се консултирайте с лекар възможно най-скоро.

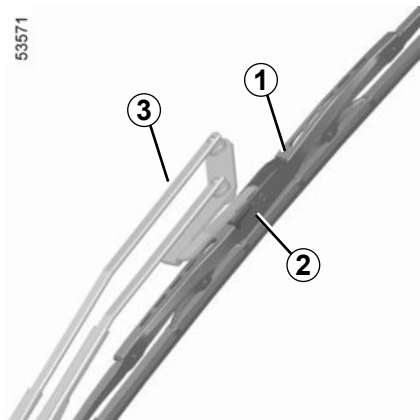
44162



Не изхвърляйте използваните батерии директно в околната среда, предавайте ги на органите за събиране и рециклиране на батерии

Батериите се предлагат от представителите на марката. Срокът им на експлоатация е около две години. Внимавайте да няма следи от боя по батерията: съществува опасност от лош електрически контакт.

ПЕРА НА ЧИСТАЧКИТЕ: смяна (1/2)



Замяна на перата на чистачките 1

С чистачки, поставени в **ИЗКЛЮЧЕНО** положение, и изключено запалване вдигнете рамото с перото на чистачката **3**, натиснете езичето **2** и избутайте перото надолу, за да го освободите от гнездото му.

Поставяне на място на перо на предна чистачка

Плъзнете перото по рамото, докато щракне. Проверете дали перото е добре фиксирано. Преместете чистачките до спуснатото положение.

Ако се сменя целият модул, не натискайте гумата на перото на чистачката **1**.

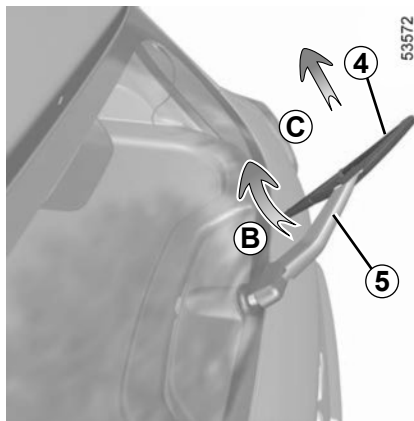


– При мразовито време се уверете, че перата на чистачките не са замръзнали (съществува опасност от прегряване на двигателя им).

– Следете за състоянието на перата на чистачките. Те трябва да се сменят веднага след като ефективността им намалее: около веднъж годишно.

При смяната на перото, след като го извадите, внимавайте рамото да не падне върху стъклото: то може да го счупи.

ПЕРА НА ЧИСТАЧКИТЕ: смяна (2/2)



Замяна на перата на чистачките на задното стъкло 4

С чистачка в прибрано положение и изключено запалване вдигнете рамото на чистачката 5, като завъртите перото на чистачката 4, докато достигне точка на известно съпротивление (движение В). Издърпайте перото (движение С), за да го освободите.

Поставяне на място на перото на чистачката на задното стъкло

За да поставите перото на чистачката обратно, действайте в обратен ред. Проверете дали перото е добре фиксирано.

Проверете състоянието на перата.

Вие отговаряте за тяхната поддръжка:

- почиствайте редовно перата на предното и задното стъкло със сапунена вода;
- не използвайте чистачките, когато предното стъкло е сухо;
- отделете ги от предното стъкло, когато не са били използвани дълго време.

ТЕГЛЕНЕ (1/3)

Избор на аварийна служба

При липса на енергия

В случай на пълно разреждане на тяговия акумулатор е разрешен всякакъв тип теглене: **върху товарен автомобил с платформа или теглене на буксир** с помощта на халката за теглене (вижте следващите страници).

Всички останали случаи

Разрешено е само теглене върху товарен автомобил с платформа.

33442



Теглене върху товарен автомобил с платформа

Аварийното теглене се извършва **задължително** върху платформа за всички случаи с изключение на спирането на автомобила вследствие на пълно изтощаване на тяговия акумулатор. В случай на пълна загуба на енергия вижте следващите страници.

Преди да започне аварийното теглене, поставете ключа в контактното гнездо, за да отключите кормилното устройство. Завъртете ключа в положение **M**.

Необходимо е да спазвате действащото законодателство относно аварийното теглене.



При липса на енергия: теглене на буксир

В случай на пълно разреждане на тяговия акумулатор е възможно да бъде качен автомобил на товарен автомобил с платформа или теглене на буксир с помощта на халката за теглене, като се следват инструкциите по-долу.

Преди да започне тегленето, вкарайте ключа в контактното гнездо, за да отключите кормилното устройство. Завъртете ключа в положение **M**. Завъртете въртящия се превключвател в положение **N**.

Кормилото се отключва и спомагателните функции се активират: могат да се използват светлините на автомобила (аварийни светлини, стопове и др.). През нощта, светлините на превозното средство трябва да бъдат запалени.

Трябва задължително да се спазва действащото законодателство по отношение на тегленето.

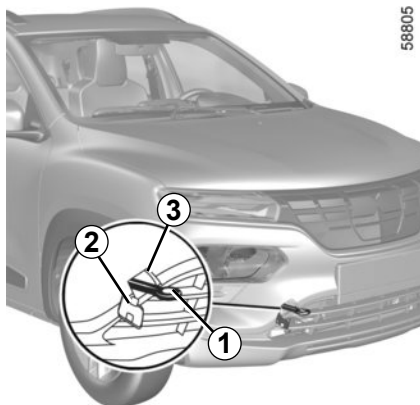


Когато двигателят не работи, сервоусилвателите на волана и на спирачките не действат.



Не е разрешено автомобилът да се закрепва при долното рамо или задния мост. Автомобилът е снабден със специална точка за закрепване.

ТЕГЛЕНЕ (3/3)



Предна точка за теглене 3.

Точката за теглене трябва да се използва само за теглене: никога не я използвайте за вдигане, пряко или непряко, на автомобила.



Уверете се, че халката за теглене е правилно навита в гнездото.

Риск от загуба на тегления обект.

Откачете капака **2**, като пхнете плоска отвертка или подобен инструмент под него.

Затегнете халката за теглене **1 докрай:** първо на ръка, колкото е възможно.

Използвайте само халката за теглене **1**, разположена в комплекта с инструменти под постелката в багажника ➔ 5.7.

Забележка: не използвайте повредена халка за теглене.



Не вадете контактния ключ при теглене на буксир.



Никога не оставяйте необезопасени инструменти в автомобила, тъй като могат да се преместят при спиране.

След използване закрепвайте добре инструментите в комплекта, след което, в зависимост от автомобила, го прибирайте надлежно на мястото му.

Опасност от нараняване



Електрически или електронни аксесоари

Преди инсталирането на този тип аксесоар (особено за честотна лента, мощност, разположение на антената и др. при предаватели/приемници), уверете се, че е съвместим с автомобила ви. Отнесете се до Представител на марката.

Преди да свържете принадлежност към гнездото, се уверете, че не надвишавате максималната разрешена мощност за гнездото ➔ 3.15 ➔ 3.24. **Съществува опасност от пожар**

Всяка работа по електрическата и/или електронната верига на автомобила трябва да се извършва само от квалифициран специалист. Всяка неправилна връзка и/или монтаж на електрически/електронни аксесоари, които не са одобрени от производителя, може да доведе до:

- повреда на електрическото и/или електронното оборудване;
- повреда на свързаните с него компоненти;
- събиране и използване на данни за автомобила;
- нарушаване на поверителността (промяна, изтриване или неоторизиран достъп до лични данни).

Риск от сериозни произшествия. Риск от нарушаване на поверителността.

Ако в бъдеще монтирате електрическо оборудване, се уверете, че сте уведомени за номиналните характеристики и позицията на съответния предпазител.

Използване на буксата за диагностика

Използването на електронни принадлежности в буксата за диагностика може да причини сериозни смущения в електронните системи на автомобила и/или нарушаване на поверителността (промяна, изтриване или неоторизиран достъп до лични данни). С оглед на вашата безопасност ви препоръчваме да използвате само одобрени от производителя електронни принадлежности. За целта се обърнете към представител на марката. **Риск от сериозно произшествие. Риск от нарушаване на поверителността.**

Последващ монтаж на аксесоари

Ако желаете да монтирате аксесоари на автомобила: консултирайте се с Представител на марката. Освен това, за да обезпечите доброто функциониране на вашия автомобил и да избегнете всеки риск, който може да застраши безопасността ви, ви препоръчваме да използвате специфичните аксесоари, съобразени с вашия автомобил, които са единствените, гарантирани от конструктора. Ако използвате щанга против кражба, монтирайте я единствено на спирачния педал.

Пречки при шофиране

От страната на водача използвайте задължително само стелки, пригодени за автомобила, които се закачат за предварително монтираните елементи. Редовно проверявайте закрепването им. Не слагайте няколко стелки една върху друга. **Съществува опасност от запречване на педалите.**

НЕИЗПРАВНО ДЕЙСТВИЕ (1/3)

Следващите препоръки ще ви помогнат да отстраните бързо и временно някои неизправности; по съображения за сигурност се консултирайте колкото е възможно по-скоро с Представител на марката.

Неизправности	ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ	КАКВО ТРЯБВА ДА НАПРАВИТЕ
Тяговият акумулатор не може да се зареди.	Липса на електрически ток в домакинските контакти или неуспешно включване на кабела в домакинския контакт.	Проверете инсталацията си (прекъсвач, програматор и други). Проверете свързванията (контакт за зареждане и др.) ➡ 1.8
	Температурата навън е под -26 °C.	Презаредете автомобила някъде с по-подходяща околна среда ➡ 5.25
	Шнурът е дефектен.	Обърнете се към представител на марката за смяната му.
	Кабелът за зареждане не е заключен добре към автомобила	Включете правилно кабела за зареждане в автомобила. ➡ 1.8
Кормилното устройство остава блокирало.	Блокирал волан.	За да отключите, завъртете ключа и колело. ➡ 2.2
	Десинхронизация на дистанционното управление	Отключете вратата на водача, като използвате ключа в ключалката на вратата, след това стартирайте двигателя, за да синхронизирате дистанционното управление

НЕИЗПРАВНО ДЕЙСТВИЕ (2/3)

На път	ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ	КАКВО ДА НАПРАВИТЕ
Въртенето на волана става трудно.	Гумите не са правилно напompани, не са правилно балансирани или са повредени.	Проверете налягането в гумите; ако причината не е в тях, закарайте автомобила за проверка при Представител на марката.
Вибрации.	Гумите не са правилно напompани, не са правилно балансирани или са повредени.	Проверете налягането в гумите; ако причината не е в тях, закарайте автомобила за проверка при Представител на марката.
	Утечка на охлаждащa течност.	Проверете резервоара за охлаждаща течност: той трябва да съдържа течност. Ако няма охлаждаща течност, свържете се възможно по-скоро с представител на марката.

НЕИЗПРАВНО ДЕЙСТВИЕ (3/3)

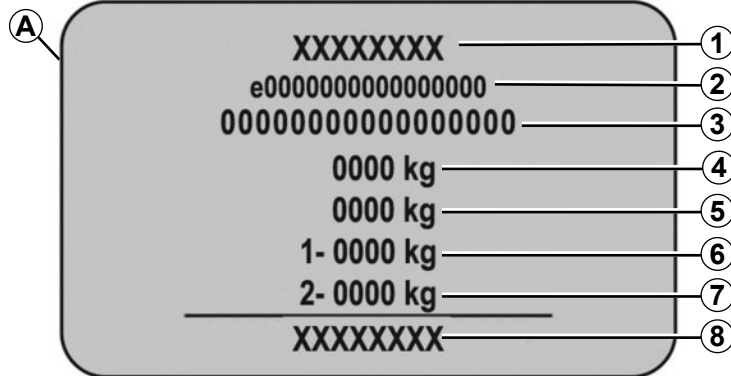
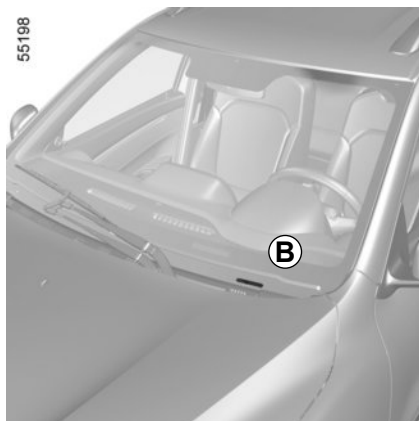
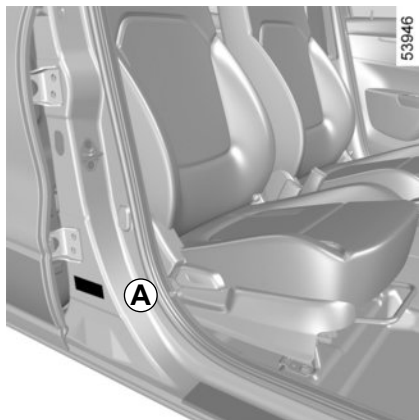
Електрическо оборудване	ВЪЗМОЖНИ ПРИЧИНИ	КАКВО ДА НАПРАВИТЕ
Чистачките не работят.	Перото на чистачката е залепнало.	Отлепете перата преди да използвате чистачките.
	Дефектирала електрическа мрежа.	Отнесете се до Представител на марката.
	Повреден предпазител.	Сменете предпазителя ➡ 5.18
Чистачката не престава да работи.	Електрическите команди са неизправни.	Отнесете се до Представител на марката.
Светлинните пътепоказатели мигат прекалено бързо.	Крушката е изгоряла.	Сменете крушката. ➡ 5.18
Мигащите светлини не работят.	Дефектирала електрическа мрежа.	Отнесете се до Представител на марката.
	Повреден предпазител.	Сменете предпазителя ➡ 5.18
Фаровете не се палят или не се гасят.	Неизправна електрическа верига или команда.	Отнесете се до Представител на марката.
	Повреден предпазител.	Сменете предпазителя
Следи от конденз във фаровете или задните светлини.	Това не е аномалия. Наличието на следи от конденз може да е естествено явление, свързано с промените в температурата и влагата. В този случай следите ще изчезнат постепенно при използване на фаровете.	



Глава 6: Технически характеристики

Идентификационни табелки на автомобила	6.2
Идентификационни табелки на двигателя.	6.3
Техническа информация за спешните служби	6.4
Размери	6.5
Маси	6.6
Резервни части и ремонти	6.7
Документи, удостоверяващи прегледа	6.8
Проверка на антикорозионната защита.	6.14

ИДЕНТИФИКАЦИОННИ ТАБЕЛКИ НА АВТОМОБИЛА



Обозначенията, фигуриращи в идентификационната табелка на автомобила, следва да посочват във вашата кореспонденция или поръчки.

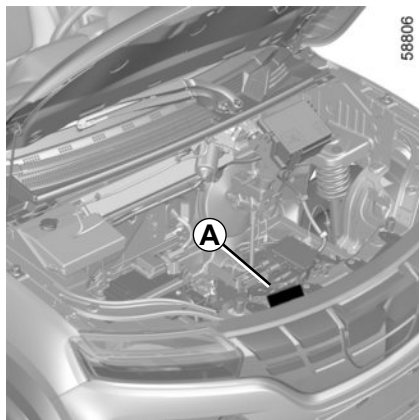
Табелка на производителя A

- 1 Име на производителя.
- 2 Технически номер на ЕС или номер на одобрението.
- 3 Идентификационен номер.

В зависимост от автомобила тази информация е обозначена в маркировката B.

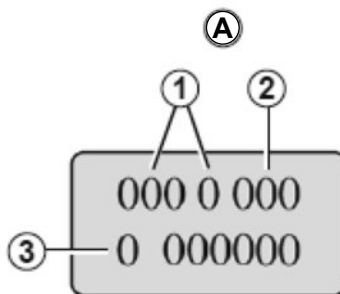
- 4 ММАС (максимална разрешена маса).
- 5 МТР (обща маса в движение: изцяло натоварено превозно средство с ре-марке)
- 6 ММТА (Максимална обща разрешена маса) върху предната ос.
- 7 ММТА върху задната ос.
- 8 Адрес на производителя.

ИДЕНТИФИКАЦИОННИ ТАБЕЛКИ НА ДВИГАТЕЛЯ



Характеристики на двигателя

Тип на двигателя: 4DB



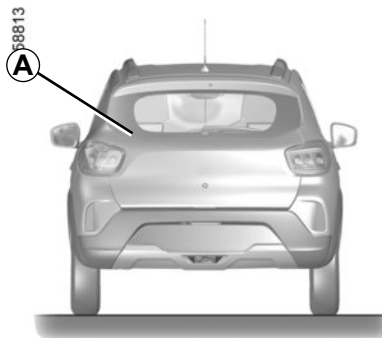
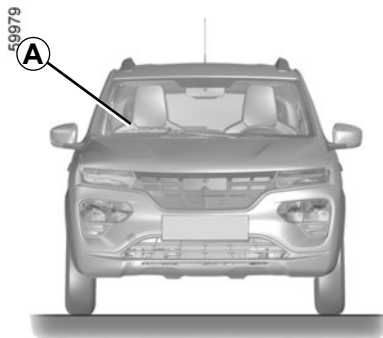
33293

Моля, посочвайте точно информацията върху табелката на двигателя или етикета A при всяка кореспонденция или поръчки към нас.

(с различно разположение в зависимост от характеристиките на двигателя)

- 1** Тип на двигателя.
- 2** Индекс на двигателя.
- 3** Номер на двигателя.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ ЗА СПЕШНИТЕ СЛУЖБИ

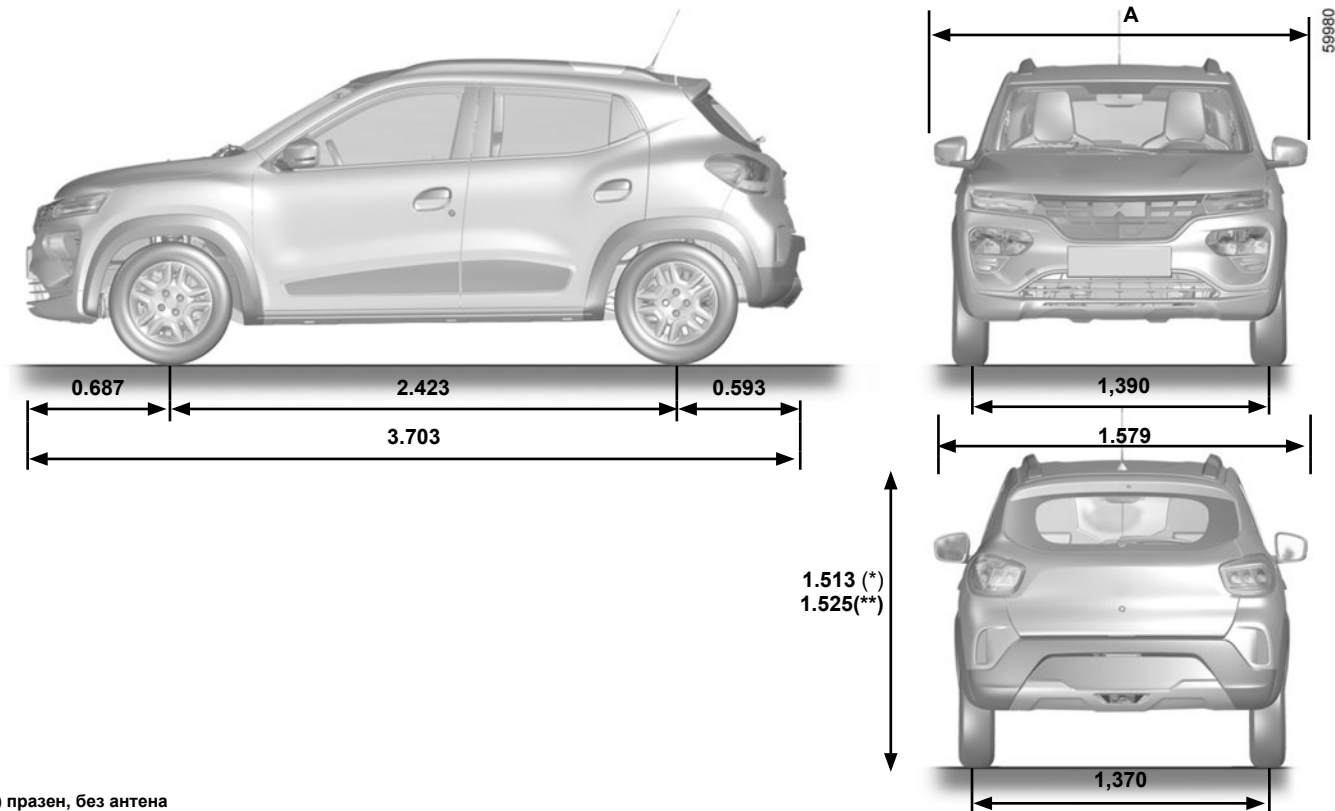


QR кодът на етикета А позволява на работниците от спешните служби, използващи таблет или смартфон, да получат незабавен достъп до техническата информация, която да им помогне при работа по автомобила в случай на злополука

Уверете се, че етикетът А е винаги видим и налице върху предното стъкло, както и върху задното стъкло

Всяко изменение или повреда би попречило на достъпа до информацията

РАЗМЕРИ (в метри)



(*) празен, без антена

(**) празен, с антена

A 1770 с отворени огледала за обратно виждане

1622 със сгънати огледала за обратно виждане

МАСИ (в kg)

Посочените стойности за тегло са за базово превозно средство без опции: те варират в зависимост от оборудването на автомобила. Консултирайте се с представител на марката.

Максимална разрешена маса (ММАС) Максимална разрешена обща маса (ММТА) Обща маса в движение (MTR)	Маси, посочени на идентификационната табелка на автомобила ➔ 6.2
Допустима маса на ремарке със спирачки	забранен
Допустима маса на ремарке без спирачки	забранен
Допустима маса в точката на скачване	забранен
Максимално допустимо натоварване на покрива с багажната система	забранен

РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И РЕМОНТИ

Оригиналните запасни части са произведени въз основа на много строги производствени правила и се подлагат на специфични изписания. Поради това те притежават качество поне равно на това на частите, монтирани на новите автомобили.

Ако използвате винаги оригинални резервни части за вашия автомобил, ще установите, че той работи добре. Освен това, ремонтите, извършени във Веригата с оригинални запасни части ползват гаранция в съответствие с условията, изложени на гърба на ордера за ремонт.

ДОКУМЕНТИ, УДОСТОВЕРЯВАЩИ ПОДДРЪЖКАТА (1/6)

Дата: _____ Км: _____ № на фактурата: _____		Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐	Печат	
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница		
Дата: _____ Км: _____ № на фактурата: _____		Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐	Печат	
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница		
Дата: _____ Км: _____ № на фактурата: _____		Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐	Печат	
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница		



ДОКУМЕНТИ, УДОСТОВЕРЯВАЩИ ПОДДРЪЖКАТА (2/6)

Регистрационен номер на превозното средство (VIN):

Дата:	Км:	№ на фактурата:	Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐		Печат	
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница			

Дата: _____ Км: _____		№ на фактурата: _____	Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐		Печат	
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница			

Дата: _____ Км: _____		№ на фактурата: _____	Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐		Печат	
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница			

ДОКУМЕНТИ, УДОСТОВЕРЯВАЩИ ПОДДРЪЖКАТА (3/6)

Регистрационен номер на превозното средство (VIN):

Дата: _____ Км: _____ № на фактурата: _____		Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐ Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница	Печат	
Дата: _____ Км: _____ № на фактурата: _____		Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐ Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница	Печат	
Дата: _____ Км: _____ № на фактурата: _____		Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐ Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница	Печат	

ДОКУМЕНТИ, УДОСТОВЕРЯВАЩИ ПОДДРЪЖКАТА (4/6)

Регистрационен номер на превозното средство (VIN):

Дата:	Км:	№ на фактурата:	Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐	Печат		
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница			

Дата:	Км:	№ на фактурата:	Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐	Печат		
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница			

Дата:	Км:	№ на фактурата:	Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐	Печат		
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница			

ДОКУМЕНТИ, УДОСТОВЕРЯВАЩИ ПОДДРЪЖКАТА (5/6)

Регистрационен номер на превозното средство (VIN):

Дата:	Км:	№ на фактурата:	Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐		Печат	
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница			

Дата:	Км:	№ на фактурата:	Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐	Печат		
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница			

Дата:		Км:	№ на фактурата:	Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐		Печат		
Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница				

ДОКУМЕНТИ, УДОСТОВЕРЯВАЩИ ПОДДРЪЖКАТА (6/6)

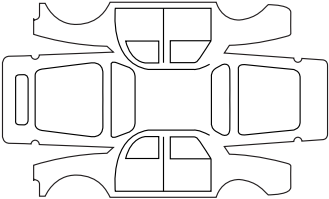
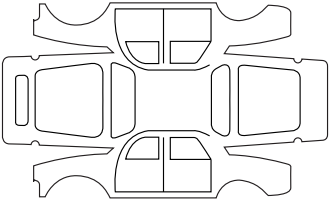
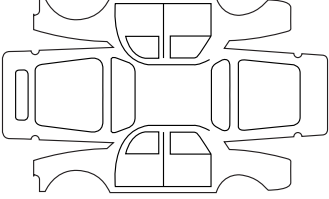
Регистрационен номер на превозното средство (VIN):

Дата: _____ Км: _____ № на фактурата: _____		Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐ Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница		Печат
Дата: _____ Км: _____ № на фактурата: _____		Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐ Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница		Печат
Дата: _____ Км: _____ № на фактурата: _____		Коментари/разни
Тип действие: Преглед ☐ ☐ Проверка на антикорозионната защита: Изправна ☐ Неизправна* ☐ *Вижте съответната страница		Печат

ПРОВЕРКА НА АНТИКОРОЗИОННАТА ЗАЩИТА (1/6)

В случай че запазването на гаранцията зависи от извършване на ремонт, последният е посочен по-долу.

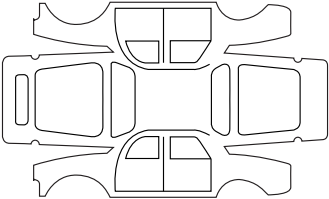
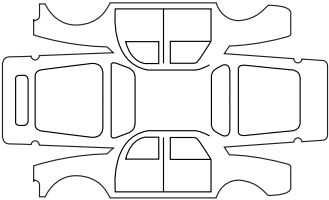
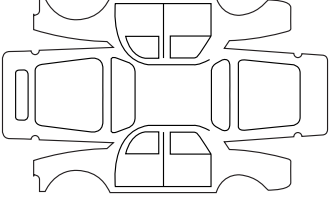
Идентификационен номер на превозното средство (VIN):

Ремонт, който трябва да се извърши поради корозия:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		

ПРОВЕРКА НА АНТИКОРОЗИОННАТА ЗАЩИТА (2/6)

В случай че запазването на гаранцията зависи от извършване на ремонт, последният е посочен по-долу.

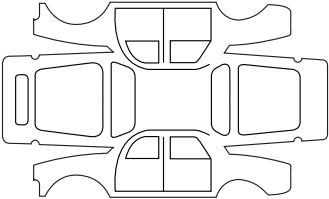
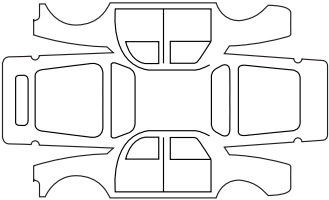
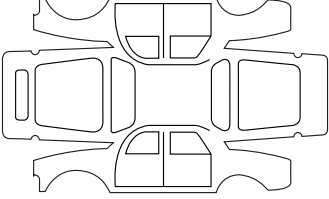
Идентификационен номер на превозното средство (VIN):

Ремонт, който трябва да се извърши поради корозия:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		

ПРОВЕРКА НА АНТИКОРОЗИОННАТА ЗАЩИТА (3/6)

В случай че запазването на гаранцията зависи от извършване на ремонт, последният е посочен по-долу.

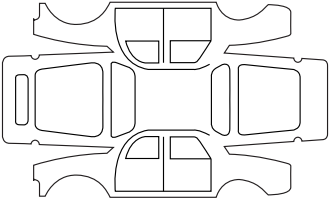
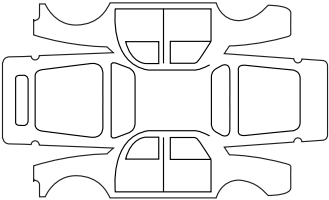
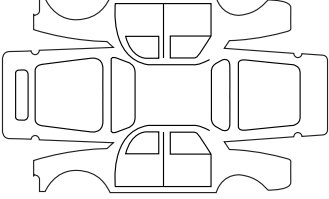
Идентификационен номер на превозното средство (VIN):

Ремонт, който трябва да се извърши поради корозия:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		

ПРОВЕРКА НА АНТИКОРОЗИОННАТА ЗАЩИТА (4/6)

В случай че запазването на гаранцията зависи от извършване на ремонт, последният е посочен по-долу.

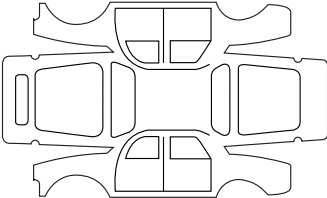
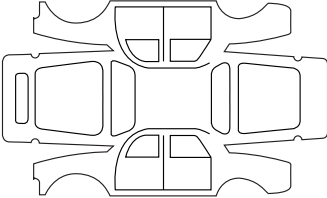
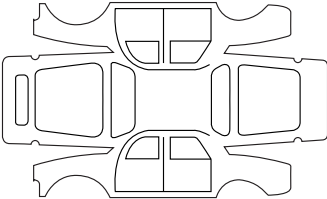
Идентификационен номер на превозното средство (VIN):

Ремонт, който трябва да се извърши поради корозия:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		

ПРОВЕРКА НА АНТИКОРОЗИОННАТА ЗАЩИТА (5/6)

В случай че запазването на гаранцията зависи от извършване на ремонт, последният е посочен по-долу.

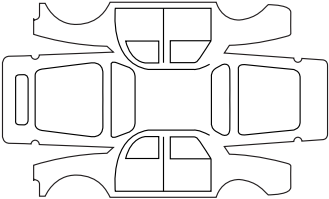
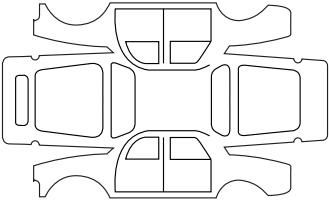
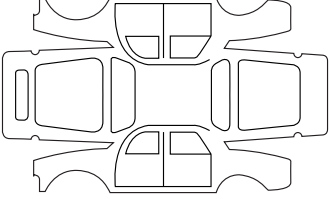
Идентификационен номер на превозното средство (VIN):

Ремонт, който трябва да се извърши поради корозия:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		

ПРОВЕРКА НА АНТИКОРОЗИОННАТА ЗАЩИТА (6/6)

В случай че запазването на гаранцията зависи от извършване на ремонт, последният е посочен по-долу.

Идентификационен номер на превозното средство (VIN):

Ремонт, който трябва да се извърши поради корозия:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		
Ремонт, който трябва да се извърши:		Печат
Дата на ремонт:		



АЗБУЧЕН УКАЗАТЕЛ (1/3)

А

автоматично заключване на вратите	1.23 – 1.24, 1.26
аксесоари	3.13 – 3.14, 5.28
акумулаторна батерия	
ремонт	5.20
акумулаторна батерия	4.7 – 4.8
акумулаторна батерия за задвижване	
зареждане	1.8
антикорозионен контрол	6.14 → 6.19

Б

багажник на покрива	
пръчки за закрепване на багаж на покрива	3.23
батерии (на дистанционното управление)	5.21 – 5.22
безопасност на децата	1.20, 1.45 → 1.47, 1.61 → 1.63
борд на каросерия	3.18

В

возене на деца	1.45 → 1.47
врати	1.23 – 1.24, 1.26 – 1.27
въздушна възглавница	
активиране на въздушната възглавница на пътника отпред	1.61 → 1.63
деактивиране на възглавниците на предния пътник	1.61 → 1.63
вътрешни гарнитури	
поддръжка	4.13 – 4.14
вътрешно осветление :	
смяна на електрическите крушки	5.14

Г

гуми	5.10 → 5.12
------------	-------------

Д

деца	1.61 → 1.63
диагностика	1.63, 2.35, 5.29 → 5.31
дистанционно управление на заключване	1.20 – 1.21
дистанционно управление на заключване на вратите	
батерии	5.21 – 5.22

Е

електрически автомобил	
важни препоръки	1.9
зареждане	1.8 → 1.19
електрически крушки	
замяна	5.13
електрически монтаж	1.9
електрическо заключване на вратите	1.23 – 1.24
енергия	
зареждане	1.8 → 1.19

Ж

жабка	3.13 – 3.14
-------------	-------------

З

заден ход	
преминаване на	2.4 – 2.5
задна седалка	3.17
заключване	
използване на климатика	3.4 → 3.8
заключване	1.26
запалка	3.15
запасно колело	5.10 → 5.12
зареждане на акумулаторна батерия за задвижване	1.8 → 1.19
затваряне на вратите	1.26 – 1.27
звукова аларма	1.26 – 1.27
звукови индикатори => звукови аларми	1.67 → 1.70

И

идентификационни табелки на двигателя	6.3
имобилайзер	
система	1.28
индикатори	5.13
индикатори :	
на направлението	1.82
интегрирана телефонна команда «свободни ръце»	3.24
инциденти	
аномалии в действието	2.35, 5.29 → 5.31

АЗБУЧЕН УКАЗАТЕЛ (2/3)

К

кабел за зареждане	1.8 → 1.19
капак на двигателя	4.2 – 4.3
клаксон	1.82
климатизация	3.4 → 3.8
климатик	3.2 → 3.8
ключ с дистанционно управление на радиочестота използване	1.20
ключове	1.20 – 1.21
командно табло	1.64 – 1.65, 1.67 → 1.70
комплект от инструменти	5.7
конектор за зареждане	1.8 → 1.19
контакт за включване на аксесоари	3.13, 3.15
контролен апарат	1.67 → 1.70

Л

лост за смяна на предавките	2.4 – 2.5
-----------------------------------	-----------

М

мултимедийни устройства	3.24
-------------------------------	------

Н

навигационна система	3.24
навигация	3.24
надуваема възглавница въздушна възглавница	1.61 → 1.63
налягане в гумите	5.11
настройка на положението за управление на автомобила	1.31 → 1.35
настройка на предните седалки	1.30

О

обезопасителни колани	1.31 → 1.35
огледала за обратно гледане	1.29
осветление : външно	5.13
отваряне на вратите	1.26 – 1.27
отвор за зареждане	1.8 → 1.19
отвори за проветряване	3.2 – 3.3
отопление	3.2 → 3.8

П

пепелници	3.15
повдигане на детската седалка	1.45 → 1.47
поддръжка : на вътрешните гарнитури	4.13 – 4.14
подпомагане при шофиране	2.33 → 2.35
подреждане	3.13 – 3.14
помощ при шофиране	2.33 → 2.35
почистване: вътрешност на автомобила	4.13 – 4.14
практически съвети	5.13, 5.29 → 5.31
предни седалки настройка	1.30
предни седалки	1.30
предупреждение	1.82
пръстен за теглене	5.25 → 5.27
пръчки за товар на покрива	3.23

Р

радио	3.24
размери	6.5
резервоар за миене на стъклата	4.4
за охлаждаща течност	4.4
ръчна спирачка	2.4 – 2.5

С

светлини : дълги	5.13
къси	5.13
мигачи	5.13
при паркиране	5.13
седалки за деца	1.45 → 1.47
система за система за обезопасяване на децата	1.45 → 1.47
смяна на електрически крушки	5.13
смяна на предавката	2.4 – 2.5
спешно повикване	2.33 → 2.35
стъкла	3.9 – 3.10

АЗБУЧЕН УКАЗАТЕЛ (3/3)

Т

тас на колело	5.7
теглене	
пътна помощ	5.25 → 5.27
телефон	3.24
течност за охлаждане на двигателя	4.4

У

управление на автомобила	1.64 – 1.65, 2.33 → 2.35
устройства за вдигане на стъклата	3.9 – 3.10
устройства за миене на стъклата	4.4
устройство за ограничаване на скоростта	2.26 → 2.28

